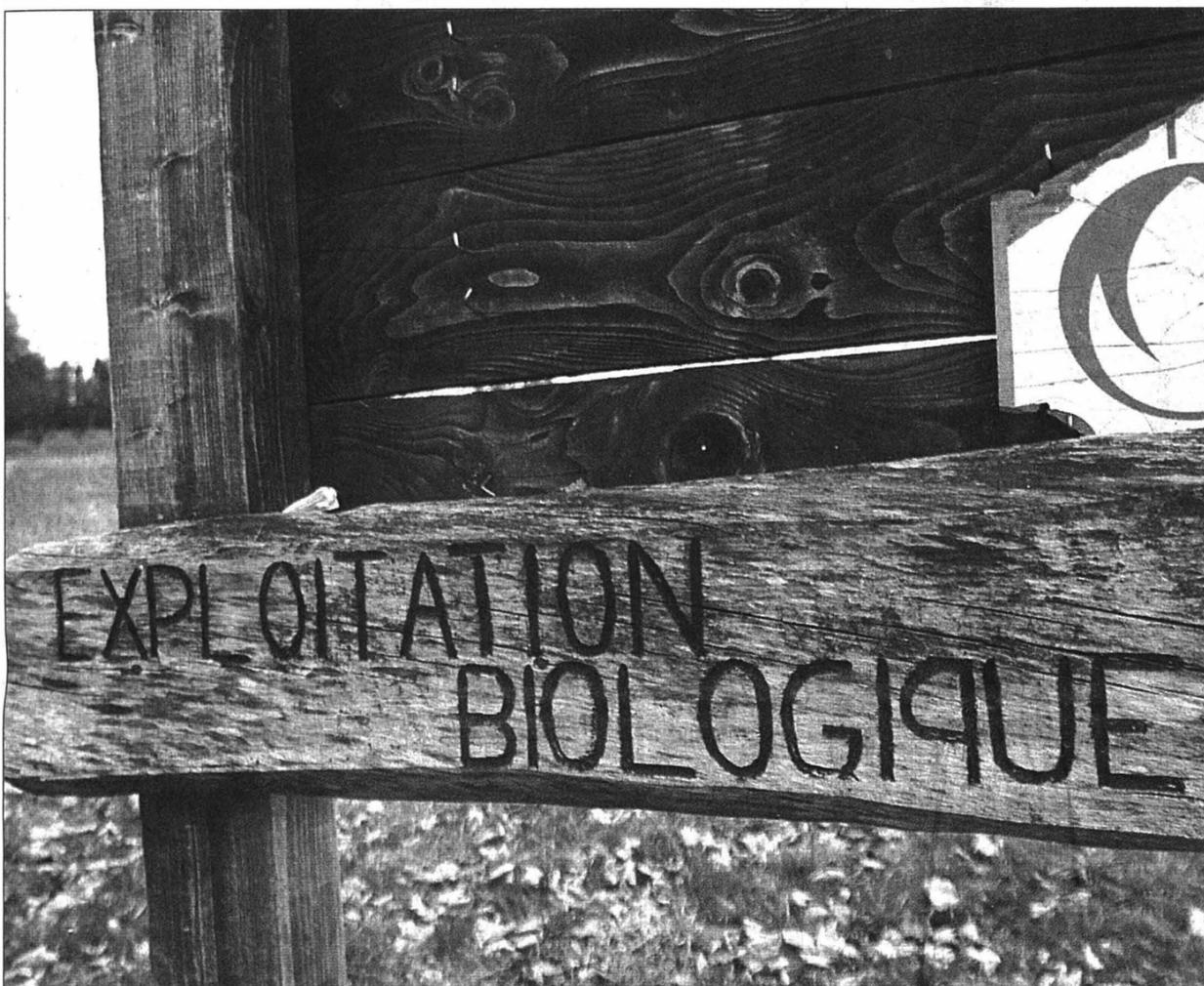


Les hauts et les bas de l'agriculture bio

Paysannerie ■ *Malgré des chiffres en augmentation, le bio n'échappe pas à la crise qui touche le monde agricole*



D'année en année, les terres exploitées par les agriculteurs bio continuent de progresser. Au point de représenter aujourd'hui près de 10% de la surface agricole utile du pays. Mais la hausse ne profite pas à tous les producteurs. Qui ne sont pas très nombreux dans le canton de Neuchâtel:

seulement 46 paysans touchent des contributions directes pour une production bio. Un retard qu'expliquent notamment la structure des exploitations et un blocage psychologique partagé par la Suisse romande. PHOTO LEUENBERGER

■ page 3

À LA UNE

TRIBUNAL DE BOUDRY

**Coriace trafic
de viande**

■ page 12

HOCKEY SUR GLACE

**HCC: page
à tourner**

■ page 27

SOMMAIRE

Télévision	15
Cinés-loisirs	17
Dessin d'Elzingre	25
Bourse	26
Sports	27-33
Feuilleton	31
Adresses pratiques	34
Carnet	35

Le glas de la formule magique?

Conseil fédéral ■ *Les parlementaires vont ouvrir une nouvelle ère politique demain*



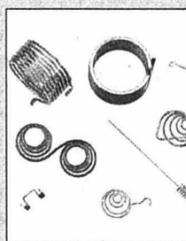
Si la journée s'achève par l'élection de Christoph Blocher, la formule magique aura vécu. Si l'UDC va dans l'opposition, c'est la fin du système de concordance. Si l'affaire tourne au chaos, les deux piliers politiques de la Suisse s'effondreront. PHOTO KEYSTONE

■ page 19

LA CHAUX-DE-FONDS

Ressorts liés

Spécialisée dans le ressort, l'entreprise Sored a acquis la totalité du capital de Zappella & Bressan. Chaque société garde son identité. ■ page 5



INSTITUTION

Utile Assemblée

Secrétaire sortant de l'Assemblée interjurassienne, Jean-Jacques Schumacher croit plus que jamais que cette institution. Interview. ■ page 13



NEUCHÂTEL

Renaud revient

Renaud a touché le fond, il s'en est sorti. Les fans retrouveront le chanteur samedi à la patinoire du Littoral. ■ page 18



Euro trop musclé

Les marchés financiers sont nerveux. Et comme à chaque fois que la tension monte, leurs acteurs se muent en linguistes, histoire de discerner ce qui se cache derrière les mots.

Ce mardi, c'est l'expression «période considérable» que les cambistes vont chercher dans les déclarations de la Réserve fédérale américaine. L'enjeu est de taille, puisque la présence de ces deux mots pourrait conditionner l'évolution du dollar sur le marché des changes. S'ils apparaissent, les spécialistes estimeront que la banque centrale américaine ne se préoccupera pas de l'évolution de sa monnaie. Dans le cas contraire, ils discerneront le signal d'un prochain relèvement des taux directeurs, ce qui pourrait soutenir le dollar.

A dire vrai, la deuxième option serait particulièrement bien accueillie par l'Europe économique, qui commence sérieusement à trembler des conséquences d'un euro trop musclé. Hier, ce dernier a battu son record historique en brisant le seuil de 1,22 dollar (lire en page 26). Depuis le début de l'année, la monnaie unique s'est appréciée de près de 16% face au

billet vert. La hausse est encore plus impressionnante sur trois ans, puisqu'elle dépasse les 50%.

Si, au départ, la tendance était considérée comme un rattrapage logique après une phase de sous-évaluation, le dérapage du billet vert devient aujourd'hui franchement inquiétant. Car la force actuelle de l'euro face au dollar n'est pas le reflet de la santé économique européenne. Mais la conséquence des incroyables déséquilibres de l'économie américaine qui, par exemple, affiche un besoin de financement envers le reste du monde de 2 milliards de dollars par jour. Si l'on ajoute le poids de la guerre en Irak et les menaces terroristes, la préférence des investisseurs pour des actifs libellés en euros devient logique. Le malheur veut que ce besoin de sécurité n'aille pas de pair avec l'intérêt de l'économie européenne. Car en renchérissant les exportations du Vieux-Continent, il remet en cause sa compétitivité et, du même coup, la timide reprise entrevue ces dernières semaines.

Patrick Oberli

OPINION

ASSURANCE MALADIE

Assura n'assure pas

La caisse-maladie Assura a enregistré, dans les cantons de Neuchâtel et du Jura, plus de 14.000 demandes d'adhésion. Un afflux qui l'a contrainte à avertir ses futurs assurés: ceux-ci devront patienter plusieurs mois avant d'être remboursés. Une situation qui n'a rien d'illégal. Reste la manière...

■ page 2

CHÔMAGE

Nouvelle hausse

En Suisse, pour la première fois depuis cinq ans, le taux de chômage, en novembre, a atteint 4%, soit une augmentation de 0,2% par rapport au mois précédent. Timide signe d'espoir pourtant: en écartant les variations saisonnières, ce taux est en recul, pour la première fois depuis mars 2001.

■ page 26

PARTI RADICAL

La présidente partira en mars

Dès la mi-mars, une nouvelle présidente ou un nouveau président dirigera le Parti radical-démocratique (PRDN) du canton de Neuchâtel. Titulaire du poste depuis six ans, Huguette Tschoumy a informé la semaine dernière le comité cantonal de son parti de sa décision de remettre son mandat.

«J'avais annoncé en mai de cette année que je m'en irais après les élections fédérales. Ma démission n'a donc rien à avoir avec les résultats de ces élections», a-t-elle déclaré hier.

Elle a donc à voir avec la parole donnée, mais aussi avec la durée: «Six ans, c'est une longue présidence, mais c'est aussi un plaisir et un travail fous.»

Et, justement, Huguette Tschoumy ne se sent plus tout à fait l'énergie pour continuer longtemps à ce rythme. Même si elle tient aussi le poste qu'elle occupe pour «une excellente école de vie.»

Nécessaire mobilisation

La présidente des radicaux remettra officiellement sa démission le 20 janvier, lors de l'assemblée générale de son parti. Mais elle annonce son départ maintenant pour éviter à son parti de devoir vivre «une période de transition». Huguette Tschoumy ne sait pas encore qui lui succédera, mais elle verrait bien «un quadragénaire ou un jeune».

Pour sa part, elle n'a pas l'intention de se contenter d'assurer les affaires courantes d'ici à la mi-mars. Elle assumera, dit-elle, l'entier de sa fonction jusqu'à son départ. Et sa fonction aura de quoi l'occuper. Après la perte d'un des deux sièges radicaux aux Chambres fédérales, le PRDN doit en effet se remobiliser dans la perspective des élections communales.

Sa présidente assure que c'est, pour l'instant, «bien parti» et qu'une récente réunion avec ses camarades du district de Neuchâtel lui a permis de voir «des radicaux qui veulent rester des radicaux». /JMP

Une sélection des risques dénoncée

Assura ■ La caisse la moins chère du canton a reçu plus de 14.000 demandes d'adhésion. Un afflux qui la pousse à avertir, voire à décourager les intéressés

Par
Françoise Kuenzi

«**Q**uand j'entends dire que les assurés ne font pas assez jouer la concurrence entre les caisses, je rigole doucement...»: responsable d'Assura pour les cantons de Neuchâtel et du Jura, Danilo Bonadei et son équipe de 34 personnes doivent faire face, en cette fin d'année, à un afflux sans précédent de nouveaux adhérents. Près de 14.000 demandes ont en effet été déposées auprès de la caisse-maladie, de loin la moins chère, ce qui fait une part de marché de 20% dans le canton de Neuchâtel!

Alors forcément, dans les locaux qu'Assura occupe à Hauterive, c'est l'engorgement. Et la pilule risque d'être dure à avaler, ces prochains mois, pour les assurés: les délais de remboursement des prestations vont être singulièrement rallongés.

Renoncer? Facile!

Les nouveaux adhérents ont d'ailleurs reçu, avant confirmation de leur affiliation, une lettre d'avertissement: il faudra s'attendre à des délais de remboursement dépassant trois mois, explique la missive d'Assura, qui ajoute qu'il faudra «plus d'une année» pour retrouver une situation normale.

Mieux: une lettre avec enveloppe préaffranchie est jointe

au pli, lettre qu'il suffit de renvoyer au cas où l'assuré souhaite annuler sa demande d'adhésion... Une pratique qui ne plaît pas à tout le monde:

«La caisse n'envoie cet avertissement qu'aux assurés qui demandent une franchise minimale, alors que ceux qui souhaitent une franchise de 1500 francs reçoivent tout de suite leur contrat», déplore un Neuchâtelois, qui en a fait l'expérience. Et qui estime qu'Assura pratique, indirectement, une sélection des risques, en essayant de décourager les clients qui, avec une petite franchise, sont en général ceux qui coûtent le plus à leur caisse.

Philosophie d'entreprise

«Nous donnons cet avertissement le plus largement possible, sans tenir compte de la franchise», conteste Danilo Bonadei, qui précise que certains clients, ayant passé par des conseillers, n'ont peut-être pas reçu ce courrier. «Mais il faut bien comprendre que c'est en ayant jusqu'ici privilégié les franchises à option que nous avons réussi à maîtriser nos coûts et à rester l'une des caisses les moins chères de Suisse.»

Mais le coup de fusil sur les primes 2004 a entraîné un assaut vers Assura d'assurés de toutes catégories, y compris de ceux qui, sans partager les principes philosophiques de la caisse (franchises à option, paiement immédiat des médicaments à la pharmacie, re-



Route de Beaumont 20
2068 Hauterive/NE

POUR VOTRE INFORMATION

Madame, Monsieur,

Vous avez déposé auprès d'Assura une(des) demande(s) d'affiliation à l'assurance obligatoire des soins - catégorie BASIS - et nous vous en remercions.

En respect des dispositions de l'article 27 de la Loi fédérale sur la partie générale du droit des assurances sociales (LPGA), imposant aux assureurs de conseiller et de renseigner les personnes intéressées, nous croyons utile de vous informer de quelques particularités de notre philosophie d'entreprise.

Ainsi, vous aurez la possibilité de décider, en toute connaissance de cause, si vous partagez notre conception sur le rôle que doit assumer votre assureur-maladie.

- 1. DELAIS DE REMBOURSEMENT**
Nous attirons votre attention sur la situation exceptionnelle dans laquelle se trouve la succursale d'Hauterive qui gère, notamment, les assurés du canton de Neuchâtel. En effet, l'afflux massif actuel et sans précédent de nouveaux assurés neuchâtelois aura, à court terme, des conséquences inexorables sur les délais de remboursement des prestations. Un contexte similaire, bien que de moindre ampleur, avait déjà provoqué en 2001 des délais de remboursement de plus de 3 mois. D'ores et déjà, nous savons qu'il faudra, hélas, plus d'une année pour revenir à la situation normale que nous connaissons aujourd'hui.
- 2. PAS DE FEUILLE NI DE CARTE DE PHARMACIE**
Selon des estimations fédérales, plus de 500 millions de francs de médicaments sont chaque année achetés puis non utilisés. Ils finissent ainsi inéluctablement à la poubelle. Devant ce constat alarmant, Assura a décidé de sensibiliser ses assurés au gaspillage: **NOUS NE DELIVRONS DONC PAS DE FEUILLE OU DE CARTE DE PHARMACIE.** En étant débiteur direct des factures, chacun est désormais plus conscient du coût réel des médicaments.

Certains clients d'Assura ont reçu un avertissement écrit. Avec, parfois, une enveloppe préaffranchie à retourner au cas où ils voudraient renoncer à leur demande... PHOTO LEUENBERGER

groupement des factures), veulent simplement se tourner vers la caisse la moins chère. Nombre d'entre eux ont ainsi demandé des franchises minimales. Un tel phénomène a,

pour Assura, une double répercussion: en termes de nouvelles adhésions, cela représente un accroissement de 30% de la charge de travail. Mais le nombre de factures reçues va aug-

menter bien davantage encore. «Nous allons essayer de transférer une partie des assurés vers d'autres centres de remboursement, mais ceux-ci sont confrontés, dans toute la Suisse, à un afflux d'assurés», explique Danilo Bonadei.

Et Assura ne peut, d'un coup de baguette magique, gonfler ses effectifs: la caisse-maladie est déjà à l'étroit dans ses locaux d'Hauterive. Seule solution: déménager, ce qui ne se fait pas en quelques semaines.

Les clients de la caisse devront donc s'armer de patience. Ou choisir d'aller payer plus cher ailleurs: «Notre démarche n'a donc rien d'une sélection, ajoute le responsable d'Assura. Nous avons simplement voulu informer nos assurés, sachant que d'autres caisses prennent moins de gants et les mettent devant le fait accompli.» /ERK

Patienter plusieurs mois? Rien d'illégal!

Vous devez patienter plusieurs mois avant d'être remboursé par votre assureur? Rien d'illégal! Aucune loi ou ordonnance ne contraint en effet une caisse-maladie à respecter un délai de remboursement, explique Roland Zimmermann, chef du Service neuchâtelois de l'assurance maladie. Après un an de retard, cependant, l'assureur doit verser un inté-

rêt moratoire... Quant à la manière d'Assura de décourager l'adhésion de certains assurés (ceux susceptibles de coûter cher), elle n'a rien, non plus de répréhensible, tout au moins sur le plan légal, même si Roland Zimmermann la trouve «choquante».

Mais l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS), mis au courant de cette pratique, a toutefois tiré l'oreille de la

caisse: «Nous lui avons écrit pour lui demander de régler ses problèmes d'organisation», explique Daniel Wiedmer, chef de la division de surveillance des caisses-maladie. «Et nous lui avons rappelé qu'elle devait appliquer la loi. Car si nous comprenons ses problèmes, nous n'excusons rien.» Surtout que Daniel Wiedmer ne peut pas connaître les intentions réelles de la caisse: «C'est vrai: nous ne pouvons pas

exclure qu'Assura ait des idées moins avouables derrière la tête...» Mais il ajoute qu'il n'est pas facile, pour une caisse, d'absorber 14.000 assurés d'un coup: «Cela nécessiterait l'engagement et la formation de 14 employés supplémentaires», estime-t-il. Et de rassurer les clients d'Assura: «Ils sont assurés selon la Lamal, comme auprès de n'importe quelle caisse.» Pas de panique, donc! /firk

PUBLICITÉ



OUVERTURES SPÉCIALES

A Marin et La Chaux-de-Fonds
Judi 11 décembre, de 8h30 à 21h30

JUMBO
DO IT · DECO · GARDEN

2074 Marin, Champs-Montants 4, téléphone 032 756 91 11
2304 La Chaux-de-Fonds, 18, bvd des Eplatures, téléphone 032 924 50 30

offres d'emploi

LE CHEVREUIL
BRASSERIE ET RESTAURANT

Chris Christian

cherche
cuisinier

Ayant des capacités.
Au plus vite.
Sans permis s'abstenir.
Téléphoner ou se présenter.

GRANDES-CROSETTES 13 • 032 913 40 92
LA CHAUX-DE-FONDS

offres d'emploi

**Société de services,
PME de La Chaux-de-Fonds (25 personnes)**

cherche pour son département financier

**UN(E) COMPTABLE
DIPLÔMÉ(E)**
(ou formation équivalente)

Exigences:

- trafic des paiements;
- suivi budgétaire mensuel;
- maîtrise des outils informatiques;
- comptabilité jusqu'au boucllement.

Nous vous offrons:

- prestations sociales de premier ordre;
- indépendance dans le travail.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Faire offre avec documents usuels sous chiffres
O 132-142206 à Publicitas S.A., case postale 48,
1752 Villars-sur-Glâne 1.

Les terres contrastées du bio

Agriculture ■ Les surfaces exploitées selon les règles biologiques continuent d'augmenter. Même si le secteur ne se porte pas mieux que le conventionnel

Par
Frédéric Mairy

Parmi les terres déprimées de la paysannerie suisse, il en certaines qui se portent mieux que d'autres. En chiffres du moins. L'année dernière, selon le Rapport agricole 2003 de l'Office fédéral de l'agriculture, les surfaces exploitées d'après les règles de l'agriculture biologique ont augmenté de 8 pour cent. Et représentent désormais 9,6% de l'ensemble de la surface agricole utile. Une proportion qui dépasse de très loin celle du canton de Neuchâtel (voir ci-dessous). Mais qui ne signifie pas pour autant que le bonheur soit obligatoirement dans le bio.

«Les difficultés que nous rencontrons sont les mêmes que pour l'agriculture conventionnelle», estime Laurent Debrot, président de Bio Neuchâtel. Nous sommes dans la même tourmente, y compris financière. On arrive encore à avoir des prix intéressants pour les céréales, avec le kilo de blé à 1fr.12 contre 60 centimes. Mais nous avons la moitié du rendement. Et les céréales sont une exception: pour le lait, la différence est au mieux de douze centimes.»

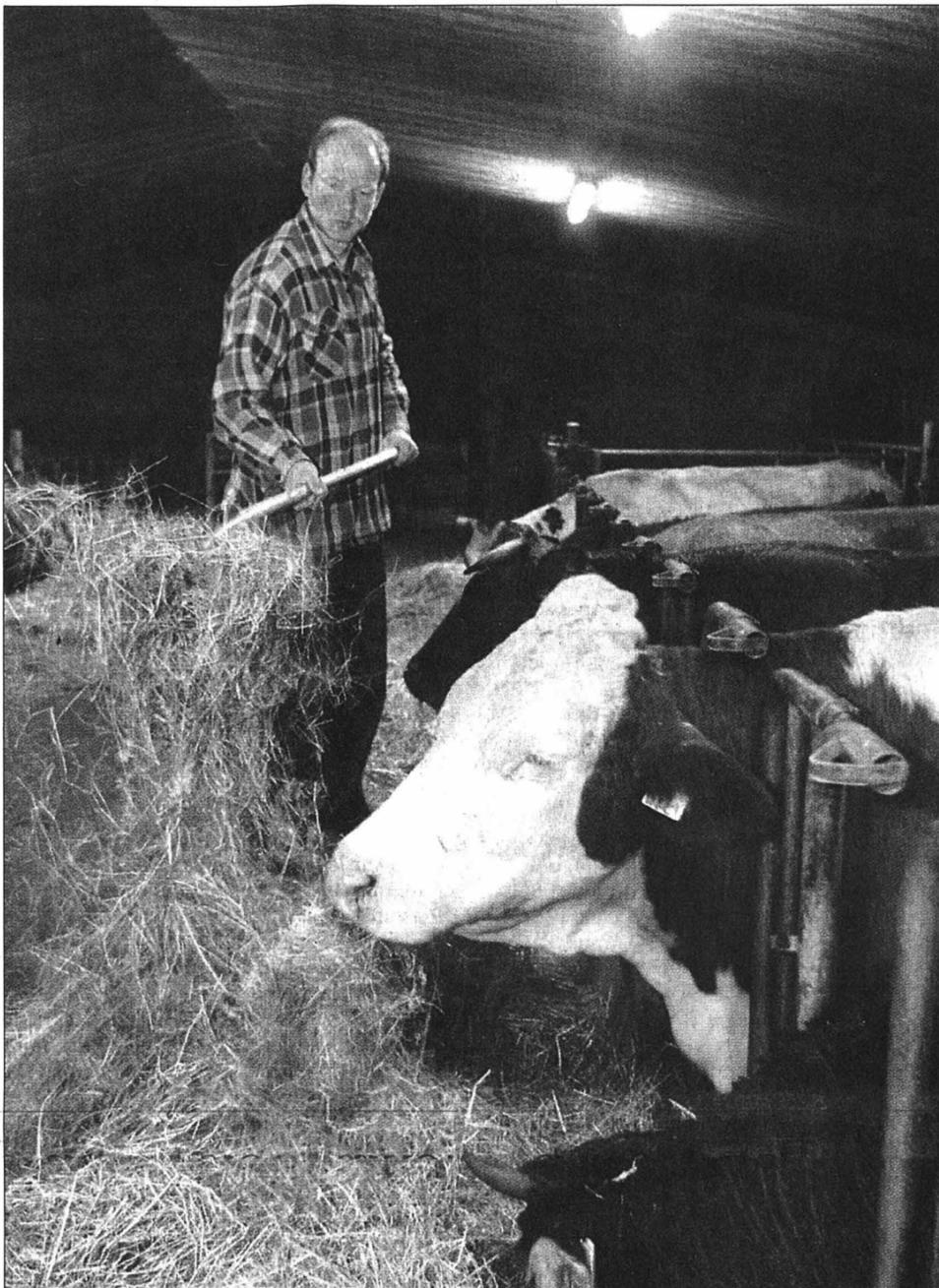
Du lait bio, Gérald et Olivier Ummel, aux Bulles, ont en produit pendant trois ans. Avant d'arrêter en 2000: «Pas rentable.» Le fils a même dû tourner le dos à l'agriculture, laissant son père exploiter un domaine de 15 hectares sur lequel paissent des vaches allaitantes. L'agriculteur vend également une dizaine de bêtes par année. «En vente directe, sinon je ne tournerais pas. Mais sans doute que bientôt, je vais devoir chercher un autre travail...» Pour s'en sortir,

la seule solution, constate le fils, serait d'investir pour s'agrandir. «Quinze hectares, en bio ou pas, cela ne suffit plus aujourd'hui.» Pas de regret pour autant d'avoir choisi une agriculture plus douce: «Ce n'est pas de là que le manque à gagner est venu, au contraire», reprend le père.

Ventes en hausse

Car le bio marche. A Chézard-Saint-Martin, des paysans se sont groupés pour produire du lait transformé en gruyère. «Le tout est d'être assez nombreux pour bénéficier d'une cuve réservée au bio», souligne Laurent Debrot. A Wavre, Edouard Clottu a opté, lui, pour des vaches nourrices, des cultures fourragères et des céréales panifiables. Le tout sur un domaine de 22 hectares qui n'avait «jamais été exploité très intensivement». Après deux ans de reconversion, le jeune agriculteur décroche le «Bourgeon» en 2000. «Je me suis dit que le label bio était l'avenir.» Il lui permet en tout cas de dégager entre 10 et 15% de revenu supplémentaire. Un résultat qui demande du boulot («Je n'en manque pas! Mais je n'ai pas de quoi payer un ouvrier») et des conditions favorables: «La ferme de mes parents était dans une bonne situation et je n'ai pas dû investir.»

Edouard Clottu ne cache cependant pas ses interrogations quant à l'avenir. «En cas de libéralisation totale de l'agriculture, tout dépendra des consommateurs et des distributeurs.» Lesquels marquent aujourd'hui un intérêt croissant pour le secteur: selon Bio Suisse, les ventes de produits bio ont, pour la première fois, franchi la barre du milliard de francs l'année dernière. /FDM



Le bio sourit à Edouard Clottu, agriculteur à Wavre. Mais tous les paysans du canton ne sont pas logés à la même étable. PHOTO MARCHON

Foin des herbicides!

Qu'est-ce qui peut pousser un paysan à se mettre au bio? «Avant tout, la motivation personnelle», répond Pascal Olivier. Car se passer de ce que le consultant du Service de la vulgarisation agricole appelle «les auxiliaires technologiques» n'implique pas seulement un surcroît de travail. Il demande aussi de renverser sa pratique du curatif au préventif. Avec le bio, il faut savoir choisir le bon champ pour y mettre la bonne

variété, car il n'est pas possible de rattraper le coup après.» Un défi qui a précisément intéressé Edouard Clottu: «L'agriculture bio pousse à réfléchir sans cesse. Il reste beaucoup d'expériences à faire seul ou, et c'est aussi l'un des aspects intéressants du bio, à échanger avec d'autres agriculteurs.»

De son apprentissage dans l'horticulture, Olivier Ummel avait gardé pour sa part une certaine rancoeur face aux produits chimiques. «J'avais envie de sortir de la terre des ali-

ments sains, sans laisser des traces derrière moi qui ne s'effacent qu'après des dizaines d'années.»

Derrière ce plaisir à travailler, comme le résume Laurent Debrot, «dans des conditions saines», se trouve aussi l'intérêt d'un marché en expansion. «Ce n'est pas à négliger dans le contexte actuel», souligne Pascal Olivier. Edouard Clottu le reconnaît: «Si les perspectives pour les céréales bio n'avaient pas été aussi bonnes, je n'aurais pas franchi le pas.» /fdm



En Suisse, près de 10% des terres sont aujourd'hui exploitées par des agriculteurs adeptes du bio. Il n'y en a que 3,4% dans le canton de Neuchâtel. PHOTO ARCH-GALLEY

Le retard neuchâtelois

Loin des 9,6% de la moyenne suisse, Neuchâtel! Cette année, seuls 3,4% des terres, soit 1300 hectares sur 33.400, auront été exploités par les agriculteurs bio touchant des contributions directes. Des paysans au nombre de 46, une paille parmi les 6508 du pays. «Le retard de Neuchâtel est regrettable», commente Jean Fahrni, chef de l'Office cantonal des paiements directs. Mais il a ses raisons.

Des «barbus-sockolis»?

A commencer par la structure des exploitations neuchâteloises, d'une taille moyenne de 30 hectares, contre 19 sur le plan fédéral. Or comme le relève Pascal Olivier, promoteur du bio au Service cantonal de la vulgarisation agricole, «un passage au bio provoque un surplus de travail important, d'autant plus difficile à gérer que la surface est grande.»

Deuxième facteur, les blocages psychologiques. «Beaucoup plus forts ici qu'en Suisse allemande», poursuit Pascal Olivier, Neuchâtel se trouvant d'ailleurs dans le peloton de queue avec les autres romands. Laurent Debrot note toutefois que l'agriculture bio dans le canton revient de loin: «Quand j'ai fait l'école d'agricul-

ture, il y a vingt-cinq ans, on y bouffait de l'écolo et du bio à toutes les sauces!» Les mentalités ont évolué. Mais selon Pascal Olivier, «l'image de l'agriculteur bio de la première génération, type «communauté-barbu-sockolis», colle toujours aux basques du bio». Avec raison? «Il en reste quelques-uns, de ceux que j'appelle «les vrais». Mais l'agriculture bio a beaucoup évolué d'un point de vue mécanisation.»

Troisième explication, enfin, au retard neuchâtelois, le marché. «Mettre en valeur sa production dans le canton n'est pas évident», estime Jean Fahrni. Rejoint dans son constat par Pascal Olivier: «Les filières ne sont pas aussi bien établies qu'en Suisse allemande. Quand, comme aux Grisons, un agriculteur sur deux produit du bio, ça facilite les choses.»

Selon Pascal Olivier, il est possible de doubler sur dix ans le nombre de paysans bio en Suisse romande. «Mais guère plus. Cela ne servirait à rien de n'avoir que du label. Il faut être en adéquation avec les attentes des consommateurs.» Avis similaire du côté du président de Bio Neuchâtel: «En tant qu'écologiste, je me réjouis que le bio progresse. Mais en tant que producteur, je me pose des questions: à quoi cela servirait-il d'arriver à des surproductions?» /fdm

COMMUNALES

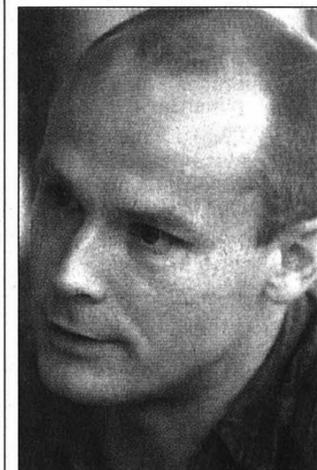
Yvan Perrin reste chez lui

Yvan Perrin n'a l'intention de s'installer ni à Neuchâtel, ni à La Chaux-de-Fonds... A cette double rumeur qui courait dans le microcosme politique neuchâtelois, le nouveau conseiller national UDC (Union démocratique du centre) oppose en effet un démenti catégorique: «En 2004, il y a des élections communales, et c'est à La Côte-aux-Fées (réd: où il est actuellement conseiller communal) que je me présenterai.»

Si Yvan Perrin fait immédiatement allusion aux élections communales de juin prochain, c'est parce que ces rumeurs trouvent sans doute leur origine dans la percée réalisée par l'UDC lors des récentes élections fédérales et l'absence de section UDC dans de très nombreuses communes du canton, en ville de Neuchâtel en particulier. Il ajoute: «Si nous avons soutenu l'élection du Conseil communal par le peuple, c'est notamment pour éviter les parachutages. Je n'allais donc pas changer tout à coup de domicile... J'habite à La Côte-aux-Fées, où je suis né et où j'ai l'intention de rester aussi longtemps que possible.»

Du monde d'abord

Pour ce qui est du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds, le président de l'UDC neuchâteloise précise que «nous avons un candidat potentiel tout trouvé en la personne de Pierre Hainard, si tant est qu'il décide de se présenter. A Neuchâtel et au Locle, en revanche, nous sommes actuellement en train de voir qui pourrait permettre la naissance d'une section. Nous sommes en effet d'avis qu'il ne sert à rien de créer des sections qui ne comprendraient qu'un président et un secrétaire, et d'attendre ensuite que des gens y adhèrent. Il faut d'abord former ce que j'appellerais un noyau dur, et ensuite créer une section qui peut ainsi être immédiatement active.» /PHO



Déménager à Neuchâtel? Yvan Perrin dément les rumeurs. PHOTO MARCHON

PUBLICITÉ

Cliquez sur :
cinéma

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

www.limpartial.ch

Noël féérique

10 ans

Jusqu'au 27 décembre, découvrez dans un décor enneigé, une multitude de petits Pères Noël occupés aux tâches quotidiennes. Venez rêver en découvrant l'atelier de jouets en passant par des petites maisonnettes dont une boulangerie et jusqu'au traîneau du grand Père Noël.



Lundis 15, 22 et 29 décembre **OUVERTURE** dès 8h.
Jeudis 11 et 18 décembre, **NOCTURNE** jusqu'à 21h.30

METROPOLE
C E N T R E
L A C H A U X - D E - F O N D S

offres d'emploi



XL BOWLING

50, rue Louis-Chevrolet
2300 La Chaux-de-Fonds
Nous recherchons
pour notre bar

– **SERVEURS, SERVEUSES, fixes**
Contactez M. Olivetto au 032 925 96 24
BONNE EXPÉRIENCE EXIGÉE

132-142185/DUO

apprentissages

VÖGELE SHOES ✓

«Belles chaussures à bons prix pour toute la famille» est notre devise

Pour nos magasins à **La Chaux-de-Fonds** et **Saint-Imier**, nous cherchons pour août 2004 des

apprenti/es vendeurs/vendeuses

Vous aimez les contacts et vous cherchez une occasion de mieux connaître, dans le cadre d'un apprentissage de deux ans, le monde fascinant de la chaussure? Nous vous proposons de suivre une formation de qualité et adaptée à vos aptitudes. Nous attendons votre appel avec impatience.

- Vögele Shoes, Liliane Ulrich
Métropole-Centre
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 916 18 05
- Vögele Shoes, Francine Jenni
Place du 16-Mars 1
2610 Saint-Imier, tél. 032 940 70 15

019-056191

enseignement et formation

Ville de Neuchâtel



L.Y.C.E.E
JEAN-PIAGET

Ecole
supérieure
de commerce

Gymnasium mit wirtschaftlichen
Schwerpunktfächern Lernmethoden,
moderner Infrastruktur.
Eine gründliche Berufsausbildung, eine
gute Allgemeinbildung.

Matura-Abteilung: Gymnasiale Maturität/
Diplom- und Berufsmatura-Abteilung/
Neusprachliche-Abteilung/Ferienkurs für
Französische Lernende.

Der gesamte Unterricht erfolgt in
französischer Sprache.
Besondere Klassen für
nichtfranzösischsprachige Schüler.
Schulbeginn: August 2004.

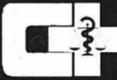
Auskunft:
Beaux-Arts 30
2001 Neuchâtel.
Tél. 032 717 88 00
Fax 032 717 88 09
E-mail: secretariat.escn@ne.ch
www.lyceejeanpiaget.ch

029-42222/DUO

L'ESPRIT
GRAND OUVERT

Noël tout en parfums

offre valable durant le mois de décembre

pharmacie  centrale

20%

de remise
sur les parfums et
les articles cadeaux

- emballage cadeau offert -

PHARMACIE CENTRALE

Dr P.-A. et Dr Ph. Nussbaumer pharmaciens
Avenue Léopold-Robert 57
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 7000
www.pharmacie-centrale.ch

132-141377

Visiter l'Ester, l'Ecole du secteur tertiaire

La Chaux-de-Fonds ■ **Portes ouvertes aujourd'hui**

Vous avez dit Ester? La dénomination de cette école du Cifom semble encore une énigme pour certains. Aussi une visite lors des portes ouvertes permettra de lever le voile, information et documentation détaillées à l'appui.

Cette école propose entre autres des formations dans le domaine commercial et dans la vente. On y forme des employés et employées de commerce (CFC et diplôme), des vendeurs ou vendeuses, des gestionnaires de vente et des assistants en pharmacie.

Autre grand volet de l'Ester, la section diplômée de culture générale, avec options socio-éducative et paramédicale, prépare l'entrée aux écoles des métiers de la santé et du social.

Pour permettre aux élèves de continuer leurs études dans les hautes écoles, la maturité professionnelle (commerciale et santé-social) est aussi au programme.

Mais encore, le secteur pré-apprentissage offre diverses voies, dont des classes de raccourci, d'accueil et d'orientation. Cette dernière voie a été réorganisée, en formation alternée avec travail en

entreprise. C'est nouveau dans le haut du canton.

Préparer un projet

«Mais, rappelle Olivier Frei, doyen de l'Ester et responsable du secteur pré-apprentissage, les classes d'orientation accueillent les élèves qui ont déjà fait toutes les démarches possibles mais n'ont pas trouvé de solution professionnelle». Durant le premier semestre, ces élèves construiront un projet de métier puis, au deuxième semestre, ils iront travailler partiellement en entreprise, dans le secteur de leur choix.

Avec tous les changements intervenus ces dernières années dans les formations dispensées par l'Ester, il n'est pas toujours aisé de s'y retrouver. Le plus simple est encore de se renseigner à la source. Cette année est toutefois «une consolidation des formations mises en place», se réjouissent Georges Vuilleumier, directeur, et Annie Clerc, sous-directrice. Avant les prochains changements qui interviendront dans le domaine de la vente. /ibr

Ester, rue du Progrès 38-40, portes ouvertes aujourd'hui de 16h à 20h; séances d'information à 17h, 18h et 19 heures



A l'Ester, les étudiants disposent d'une médiathèque pour leurs recherches et travaux. PHOTO GALLEY

Union dans le monde du ressort

La Chaux-de-Fonds ■ **Sored reprend l'entier du capital de Zappella & Bressan. Chaque entreprise garde son identité**



Les sociétés Sored (à gauche) et Zappella & Bressan produisent à elles deux près de 500 millions de pièces par année.

PHOTOS LEUENBERGER

Par **Daniel Droz**

Les deux entreprises chaux-de-fonnières Sored et Zappella & Bressan sont des spécialistes dans le domaine du ressort.

La première a annoncé hier qu'elle reprenait l'entier du capital de la seconde. Le personnel a été informé. La clientèle sera aussi. Zappella & Bressan compte une trentaine d'employés et Sored une septantaine.

Président du conseil d'administration de Sored, André Colard précise qu'il ne s'agit pas d'une fusion puisque «chaque

entreprise garde son identité. C'est important de par le caractère spécifique de chaque société».

Agé de 60 ans, Mario Zappella a décidé de se retirer des affaires après près de 40 ans passés dans ce secteur. «J'ai travaillé avec beaucoup de passion», indique-t-il.

Avec son associé, il a créé la société Zappella & Bressan en 1978. Depuis une dizaine d'années, il s'occupait seul de la marche des affaires. En cédant l'entreprise à Sored, il part «en assurant la continuité».

Sored, elle, est issue en 1979 de la Fabrique nationale de ressorts, entreprise qui appartenait à Asuag. Elle fêtera ses 25

ans d'existence l'année prochaine.

«Ce rapprochement a pu se faire parce que trois hommes se connaissent depuis 30 ans», assure André Colard. Outre Mario Zappella, il s'agit du directeur financier et commercial de Sored Armin Brunner et de son collègue directeur financier Roger Miserez. «L'idée derrière tout ça, c'est d'être plus fort sur le plan international et développer les deux entreprises», ajoute André Colard.

Par centaines de millions

En termes de production, Sored produit de 300 à 350 millions de pièces par année. En

2002, Zappella & Bressan en a fabriqué environ 175 millions. Environ 95% de la production est entièrement faite de manière automatisée. Si Sored est spécialisée dans les pièces découpées, Zappella & Bressan bénéficie d'un plus dans le domaine du microressort, soit des pièces plus petites qu'un cheveu. Dans ce secteur particulier, «il faut suivre la technologie, aimer se déplacer pour chercher des clients», explique Armin Brunner. Il faut aussi souvent investir, suivre l'évolution technologique. Dès que ça change, il faut renouveler certains outils de production. Environ 60% du chiffre d'affaires est fait à l'exportation. La concurrence? Elle se trouve du côté de Besançon, mais elle est surtout orientée sur le marché français. Des entreprises sont aussi actives en Allemagne.

Chez Sored, on a foi en l'avenir des deux sociétés à La Chaux-de-Fonds. D'ailleurs, «on pense que 2004 sera une bonne année». Dans le domaine du petit ressort – moins de 0,6 mm d'épaisseur de matière –, prises ensemble, les deux sociétés forment le No 1 helvétique.

Ultime précision: les nouvelles structures sont effectives depuis maintenant. /DAD

Multiples domaines d'application

Si à la base, Sored fournissait l'horlogerie en ressort, la société s'est très vite diversifiée.

Aujourd'hui, les deux entreprises ont des clients dans des domaines aussi divers que l'électromécanique, l'électronique, la lunetterie, les télécommunications, l'automobile, les petites mécaniques, la serrurerie, la coutellerie ou l'informatique.

Chez Sored, les différentes étapes de fabrication – pliage, découpage, assemblage, et soudage – sont réalisées soit de manière automatisée pour les séries les plus importantes ou manuellement pour les petites séries et certaines opérations de reprise. En fonction des caractéristiques voulues par le client, des traitements thermiques ou un polissage est effectué sur les produits.

On trouve notamment des ressorts dans les relais hermétiques des Airbus ou des TGV, dans les couteaux suisses d'une marque alémanique aussi.

La société Zappella & Bressan est active dans les mêmes domaines mais ses activités sont complémentaires et non concurrentes de celle de Sored. D'où la solution annoncée hier. /dad

Un travail de qualité

La Chaux-de-Fonds ■ **Wind band neuchâtelois séduisant**

Le concert que le Wind band neuchâtelois a donné vendredi dernier à la Salle de musique de L'Heure bleue, à La Chaux-de-Fonds, a époustoufflé l'auditoire par l'alliage le plus précieux qui soit donné à un nouvel ensemble. Un vrai travail de communauté est apparu, sans hiérarchie ni vedettariat. Simplement la tranche de vie de 60 musiciens, flûtes, bois, cuivres, contrebasse et percussion, musiciens professionnels et amateurs, qui ont choisi de jouer ensemble sous la direction avisée de Martial Rosselet.

Le choix des pièces était des plus intéressants. Dès le début du «Boléro» de Ravel et des roulements de caisse claire – bravo la percussion –, les musiciens, quasiment tous solistes dans cette œuvre, ont fait preuve de belles qualités techniques. La «Procession à la cathédrale», extrait de Lohengrin de Wagner, a démontré l'ampleur des cuivres. L'exécu-

tion de la «Rhapsody in blue» de Gershwin, autre grand moment de la soirée, a été l'occasion pour le clarinettiste, étudiant en classe professionnelle, de se distinguer par la gamme montante sur laquelle il ne faut pas trébucher: il a préparé ainsi un terrain sûr à Nicolas Farine, pianiste inspiré.

L'interprétation des partitions de Jean Balissat s'est justifiée par la vie, l'énergie, l'activité permanente de tous les musiciens. «Le premier jour» évoque, par une très belle partie de percussion, la création du monde; «Les Gursks», c'est l'histoire d'une bataille. Dans «Incantation et sacrifice», les musiciens doivent s'habituer à la liberté de chaque instrumentiste. Une forme d'accrochage se produit, les monologues se retrouvent pour former, sous la direction simultanée de deux chefs d'orchestre, une communication oubliée. Le Wind band neuchâtelois, un ensemble à suivre. /ddc

L'intérêt du public ravivé

La Chaux-de-Fonds ■ **Avec «La Belle au bois dormant», le ballet d'Odessa a séduit l'assistance de L'Heure bleue**

Morte et enterrée la danse classique? Sûrement pas. Les applaudissements qui ont jalonné l'exécution de «La Belle au Bois dormant», dimanche à L'Heure bleue, saluant chaque entrée en scène d'un nouveau rôle, ont démontré le vif intérêt du public pour cet art. Vrai qu'il était pratiqué par le ballet du théâtre d'Odessa, fort d'une quarantaine de danseuses et danseurs, tous formés à la même superbe école.

«La Belle au Bois dormant», selon le conte de Perrault, a été une incontestable réussite. Dans la somptuosité des décors et des costumes, le ballet d'Odessa offre une fidèle version de la chorégraphie de Marius Petipa. Un autre élément du succès réside dans la musique de Tchaïkovski, à laquelle l'enregistrement fait à l'Opéra d'Odessa rend toute sa valeur.

On garde le souvenir ébloui de la princesse Aurore. Ce rôle est l'un des plus difficiles

du répertoire. L'interprète doit être jolie, sensible, musicale et posséder une techni-

que parfaite, surtout un équilibre rare. Aurore avait tout cela dimanche.

Sorties de scène fantastiques

Le personnage de Carabosse et sa puissance satanique ont été admirablement dessinés, les entrées et sorties de scène fantastiques à souhait.

On apprécie le périple du prince Désiré, ses déboulés à en perdre l'équilibre, d'un bout à l'autre de la scène, un rôle également parmi les plus difficiles du répertoire.

On retient le ballet des princes candidats à la main d'Aurore, celui des amies de la princesse, les apparitions d'une grande précision technique de la Fée Lilas, celle d'un Oiseau bleu, défiant les lois de la pesanteur. Le divertissement final, chatte et chat botté, chaperon rouge et loup, est adorable. /ddc



Le ballet a séduit L'Heure bleue.

PHOTO GALLEY

Prix écrasés!

Steak d'autruche

mariné, 4 pièces, 400 g env.,
Afrique du Sud/Namibie

le kg
18.90
~~24.90~~



6.- d'économie

Señorio de los Llanos Gran Reserva

1997, Espagne

14.- d'économie



6 x 75 cl
39.70
~~53.70~~

6.62 la bouteille

Riz précuit



3 x 1 kg
2.60
~~5.25~~

1/2 prix

Ariel classique

54 lavages



5,94 kg
15.90
~~27.90~~

12.- d'économie

San Benedetto

non gazeuse
bouteilles PET



6 x 1,5 litre
2.95
~~4.30~~

31% d'économie

Knorr Stocki



2 x 330 g
6.95

DENNER

Valable à partir du: 9 décembre 2003 / semaine 50 / jusqu'à épuisement du stock / www.denner.ch

144-122136/ROC

manifestations

Jeudi 11 décembre 2003
à 20 heures
MAISON DU PEUPLE
LA CHAUX-DE-FONDS
Lototronic / Coin non fumeurs
Enfants accompagnés dès 12 ans admis

Société des Fribourgeois «Le Moléson»
GRAND LOTO
Dernier match de l'année

Système fribourgeois - Tout en bons d'achat
Abonnement 30 tours: Fr. 15.-
Cartes supplémentaires: 50 centimes
24 tours à Fr. 50.- / Fr. 80.- / Fr. 120.-
5 tours à Fr. 50.- / Fr. 100.- / Fr. 200.-
1 tour à Fr. 50.- / Fr. 100.- / Fr. 250.-
1^{er} tour gratuit

132-141222

avis divers

LA CHAUX-DE-FONDS
Daniel-JeanRichard 22

QUALITÉ DU BOUCHER
Boucherie
Centrale

Claude-Alain Christen

ACTION DU MOIS
du 1^{er} au 31 décembre 03

FONDUE CHINOISE,
la vraie pièce ronde, roulée, congelée
Fr. 34.- le kg (par 500 g ou 1 kg)

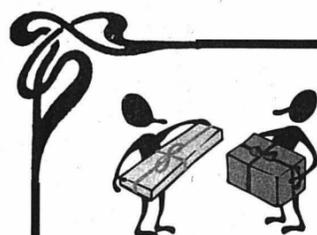
ACTION DE LA SEMAINE
Saucisse à rôtir de porc
Fr. 12.50 le kg

La qualité au meilleur prix

NOTRE PLAT CUISINE
DE LA SEMAINE:

Jambon - gratin dauphinois

132-141381



Vous cherchez une idée cadeau?

Vous la trouverez dans le choix immense que vous présente la Parfumerie Dumont de l'Avenue

20% sur tous les parfums dames et hommes
sur toutes les lignes corps parfumées
sur tous les coffrets

jusqu'au 24 décembre 2003

Pensez à nos bons cadeaux!



VOTRE PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE
Avenue Léopold-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 73 37 - Fax 032 913 14 26

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

132-142235

Une rigueur
aux
grands
effets:
Donnez
de
votre
sang



4 QUOTIDIENS LEADERS DANS LEUR MARCHÉ!

L'EXPRESS

L'Impartial

le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL

LA CHAUX-DE-FONDS

Epée de Damoclès

La dénonciation calomnieuse «est une infraction très grave, punie de réclusion ou d'emprisonnement», expliquait le président du Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds Yves Fiorellino, avant de rendre son jugement à l'encontre de P.D. Celui-ci était prévenu de recel, infraction à la loi sur les stupéfiants et dénonciation calomnieuse, le tout sur fond de surconsommation d'alcool et de médicaments (voir notre édition du 29 novembre).

En résumé, P.D. avait acheté à une vague connaissance un vélo pour 500 fr., alors qu'il en valait 4500 dans le magasin où il avait été volé. Le recel a été retenu par le tribunal, bien que P.D. ait argué de sa bonne foi. Quant à cette dénonciation calomnieuse: un jour qu'il se retrouve chez lui assis par terre, en sang, avec une blessure à la tête, P.D. déclare dans une première version que son amie l'a blessé, puis revient sur ses déclarations. Délit également retenu: «P.D., certes, n'a pas voulu qu'une ambulance vienne le chercher, ni n'a voulu formellement déposer plainte contre cette amie, mais c'est lui qui a annoncé à la police que cette amie venait de lui donner un coup de couteau à la tête et qu'elle avait voulu le tuer. Il l'a répété de façon catégorique. Il pouvait se douter que la police allait enquêter d'office», commentait Yves Fiorellino. Les faits étaient liés à l'abus d'alcool. Le tribunal estimait donc justifié «de suspendre la peine, sérieuse, au profit d'un traitement en milieu stationnaire, déjà en cours, ce qui devrait notablement réduire les risques de récidive. La question de l'exécution de la peine s'examinera au terme du traitement». Tenant compte de toutes les circonstances, d'une responsabilité «assurément diminuée au moment des faits», mais aussi de nombreux antécédents, le tribunal s'est prononcé pour quatre mois et demi d'emprisonnement, la révocation des précédents sursis et 5292 fr. de frais. /cl

«Jamais sans ton cache-misère!»

La Chaux-de-Fonds ■ Une classe intéressée visite l'exposition sida de la Halle aux enchères, «Africa Aids Swiss»



Une des 27 classes d'adolescents qui visiteront jusqu'au 17 décembre l'exposition «Africa Aids Swiss», montée par le Groupe sida Neuchâtel à l'occasion de son quinzième anniversaire.

PHOTO LEUENBERGER

Par Robert Nussbaum

«Heu, ils sont beaux! C'est du 37 en plus!» Une fille se pâme devant les hauts-talons sur le lit d'amour. Un jeune homme lorgne plutôt le string d'à côté.

Le gars et la fille font partie d'un groupe de six élèves de la 10CTFA, une classe de dixième qui fait la visite de l'exposition «Africa Aids Swiss», montée par le Groupe sida Neuchâtel à la halle aux enchères. D'ici la fin de la semaine prochaine, toutes les classes de fin de scolarité obligatoire en auront fait le tour.

Ces jeunes gens de 15-17 ans font une ou deux blagues, mais ils sont attentifs. Ce qu'il ont vu? Une expo comparative sur le sida en Suisse et en Afrique du Sud. A l'entrée, il y a deux indicateurs: à gauche l'Afrique, à droite la Suisse. Entre deux, le fossé Nord-Sud. Il y a cinq millions de porteurs du virus en Afrique du Sud, 21.000 en Suisse.

Les jeunes gens ont en particulier été choqués par un clip préventif sud-africain, stigmatisant le viol. Car en Afrique du Sud, un tiers des femmes sont violées dans leur vie. Une fille, écoeurée: «C'est son oncle qui fait ça? Ça existe?»

Les jeunes sont également sensibles à la problématique des médicaments des victimes du sida, de 1500 fr. à 2000 fr. par mois, a dit le responsable de l'information du GSN, Pascal Morier-Genoud. En Afrique du Sud, il n'y a pas de médicaments. «Il faudrait qu'ils soient gratuits», dit l'un. «Ou qu'ils soient payés par l'Etat», ajoute un autre.

Pascal Morier-Genoud parle clair, sans ostentation, et les jeunes semblent apprécier. Au rayon préservatifs, il distingue les bons, labellisés, des folkloriques, diabolotin ou joueur de football.

Même si des élèves disent encore zéro positif pour séro-

positif, qu'ils ne sont pas sûrs de savoir ce qu'est un cunnilingus, ils se sentent au courant. «C'est la troisième fois qu'on nous parle du sida à l'école».

Ils ont du moins compris qu'on ne guérit pas du sida. «Ça, je ne vais pas oublier!» dit l'un d'eux en sortant de l'expo. Les filles sont timides, mais les garçons ajoutent volontiers un commentaire. «Il faut toujours prendre des préservatifs avec soi». Un autre lui fait écho d'un slogan: «Jamais sans ton cache-misère!» /RON

«Africa Aids Swiss», jusqu'au 18 décembre, 8h-18h en semaine, 9h-17h le samedi

LA CHAUX-DE-FONDS

L'Avent de Baltasar

Vendredi soir, dans la cave du P'tit Paris, se produisait le quintet Baltasar, invité par les Murs du son. Un groupe au nom de roi mage pour un concert de l'Avent: la soirée s'annonçait bien!

Toutefois, avant le début du concert, certains spectateurs ont été quelque peu déçus, pour ne pas dire inquiétés, par la présence sur scène d'une pedal steel guitare, instrument plus courant dans la country music que dans le jazz. Mais François Tschumy, propriétaire du terrible engin, a rapidement su convaincre la plupart des sceptiques par son jeu original et minimaliste, et par son utilisation intelligente des effets électroniques (échos et distorsion), produisant ainsi des sonorités proches de celles d'un guitariste comme Bill Frisell.

La section rythmique était composée du contrebassiste Christophe Ryser, au jeu puissant et rageur, et du génial Lionel Friedli, qui n'a pas hésité à faire subir à sa batterie les pires traitements, la frappant tantôt avec les mains, tantôt avec divers accessoires comme des cymbales miniatures, des blocs de bois ou des clochettes, objets qui ont généralement fini par être lancés à terre au cours des solos enfiévrés du musicien!

Une autre force de Baltasar, c'est sa paire de souffleurs tout en contrastes. En effet, alors que le tromboniste John Aram possède un style incisif, alternant phrases rapides et tortueuses avec jeu franchement free, le saxophoniste alto Thomas Danzeisen (également compositeur du groupe) possède un son feutré et un phrasé plus lyrique. Bref, une belle manière pour les Murs du son de conclure cette année de concerts. /nhe

LA CHAUX-DE-FONDS

Projet de cycloroute

Un groupe de travail comprenant des représentants de l'Association transports et environnement (ATE), du Parlement des jeunes, du Parti socialiste, du Parti ouvrier et populaire (POP) et des Verts planche sur un projet de cycloroute à La Chaux-de-Fonds.

Il s'agirait de créer deux voies de circulation réservées en priorité aux moyens de locomotion «doux» (vélos, trottinettes, rollers, marche), tout en autorisant la circulation motorisée pour les services publics, les taxis, les livreurs et les privés possédant un garage.

La première voie, dite «des collégiens», serait aménagée sur la rue du Progrès. Elle commencerait à la rue des Moulins et se terminerait au rond-point Agassiz, en bas de la route menant au lycée Blaise-Cendrars.

La seconde voie, dite «des étudiants», trouverait sa place sur une rue proche du Pod, par exemple au sud, depuis la gare jusqu'au rond-point des Eplatures.

Le groupe de travail invite toutes les personnes intéressées à le rejoindre pour faire avancer le projet. /lby

Contacts: claudé_bezencon@bluewin.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

Des plumes pour Blocher

Le Parlement des jeunes (PJ) de La Chaux-de-Fonds tentera demain à Berne de remettre un grand poulet à Christoph Blocher. Le gallinacé, revêtu de plumes de papier dont chacune porte un message à l'intention du leader de l'Union démocratique du centre (UDC), a fière allure après une semaine de «remplumage» sur la place publique. Le PJ a entrepris cette action symbolique – allusion à l'affiche de l'UDC représentant un citoyen suisse sous forme de poulet plumé – pour signifier au tribun zurichois qu'il ne partage pas ses opinions politiques.

Une délégation de 15 jeunes parlementaires se rendra à Berne dans un bus loué pour l'occasion – à leurs frais, précisons-le. Elle passera la journée à Berne, afin de suivre sur place l'élection du Conseil fédéral. En outre, un membre du PJ a été invité sur le plateau de l'émission «Où va la Suisse?», animée par Romaine Jean, en direct de Berne, demain à 20h20 sur TSR1. /lby

Rescapée de la cocaïne

La Chaux-de-Fonds ■ Clémence particulière du correctionnel envers une jeune ex-toxicomane qui s'en est bien sortie

C'était une ex-toxicomane qui avait été interpellée en juillet avec de la marijuana. «J'ai fait une bêtise ce jour-là». La présidente Claire-Lise Mayor Aubert lui demandait comment elle pouvait financer de si grosses quantités de cocaïne. «J'achetais le gramme 120 francs, je le revendais 150 ou 160 francs...»

Elle avait commencé par fumer de la marijuana et a été initiée à la coke par un de ses anciens compagnons. Un témoin, membre de sa famille, a confirmé qu'elle était assez fragile et influençable, et qu'elle n'avait «peut-être pas été encadrée comme elle aurait dû l'être».

C'est un peu par hasard qu'Anna avait été interpellée, expliquait le procureur Pierre Cornu, «lors d'une enquête en cours contre des trafiquants africains». Anna se fournissait «auprès de cette bande». On pouvait retenir les quantités indiquées. Quant à la pureté de cette cocaïne, «c'est comme les statistiques: additionner juste des chiffres

faux!» La seule chose à retenir, c'est qu'il s'agissait de relativement bonne cocaïne, au-delà de cinq à dix pour cent. «On se retrouve avec une quantité de drogue pure très largement au-delà des 18 grammes fatidiques que la jurisprudence considère comme un cas grave, sanctionné par un an au moins». Quant à la peine à fixer, Anna n'était pas l'un de ces trafiquants sans scrupules agissant par esprit de lucre. On pouvait retenir une responsabilité pénale diminuée. La peine à prononcer serait très partiellement complémentaire, compte tenu de deux petits antécédents. Le plus important, c'était la situation personnelle d'Anna, qui «va visiblement mieux». Cela dit, «on pourrait lui suggérer, si tout à coup elle a l'impression d'être sur le fil du rasoir, d'aller consulter un médecin». Il requerrait une peine «très mesurée» de 13 mois d'emprisonnement avec sursis pendant trois ans, ainsi que la révocation d'un sursis pour trois jours d'arrêt. Quant au

mode d'exécution, «on peut faire autre chose que d'aller passer trois jours en prison».

«Mettre ma cliente en prison ne serait-ce que pour ces trois jours serait très néfaste», abondaît la défense, relevant ses efforts de réinsertion.

Farouche volonté

«C'est uniquement parce que c'est un cas très particulier que le tribunal est entré dans les vues du ministère public, alors qu'il penchait pour une peine plus lourde», a indiqué Claire-Lise Mayor Aubert. Le tribunal s'est prononcé pour 13 mois d'emprisonnement, avec sursis de cinq ans, ainsi que la révocation d'un sursis antérieur et 2500 fr. de frais. La fragilité d'Anna était prise en compte dans ce long sursis, «où il faudra démontrer une volonté farouche de ne plus reconsommer et vendre de stupéfiants. C'est une décision de clémence très particulière, en espérant qu'elle tirera profit de la confiance qu'on lui fait». /CLD

A saisir illico.

33%

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!

Petit Suisse
le lot de 2 x 300 g

320

au lieu de 4.80

**Valable du
9.12 au 15.12**



**Sur les noix
et les mélanges
de noix salées
Excellent
1.- de moins**
Exemple:
noix mélangées
170 g

290

au lieu de 3.90



**Sur tous les cafés
en grains ou moulus
(excepté M-Budget)**
150/210/250 g **-.40 de moins**
420/500 g **-.80 de moins**
1 kg **1.60 de moins**
Exemple:
espresso en grains, 500 g

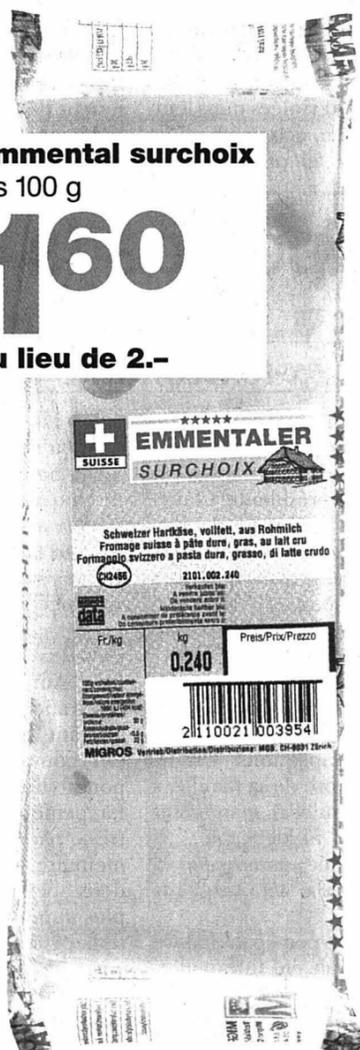
370

au lieu de 4.50

Emmentaler surchoix
les 100 g

160

au lieu de 2.-



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!

Bouillon de bœuf
l'emballage de 3 x 120 g
7.60 au lieu de 9.60

Bouillon de poule
l'emballage 3 x 120 g
7.40 au lieu de 9.30

Bouillon de légumes
l'emballage de 3 x 120 g
6.90 au lieu de 8.70





Salami Classico Rapellino
(haché fin)
et Grottino Rustico
(haché gros)
élaboré en Suisse
avec de la viande du pays
précoupé, en barquette
les 100 g

2.90

au lieu de 4.15
la pièce de 400-600 g
les 100 g **2.60** au lieu de 3.85



**Sur les conserves
de fruits Del Monte**
en boîtes de 820-825 g
à partir de 2 produits
-.50 de moins l'un
Exemple:
ananas, 820 g

2.40

au lieu de 2.90



**Sur tous les autocuiseurs
50.- de moins**
Exemple:
autocuiseur 3,5 l

100.-

au lieu de 150.-



**Sur toutes les eaux de
toilette pour femme
et pour homme**

10%

de réduction

Exemple:
All Woman
75 ml **17.10** au lieu de 19.-



**Sur tous les essuie-tout
ménagers Hopi et Kleenex**
en lot de 2 ou 4

25%

de réduction

Exemple:
Hopi Premium
2 rouleaux **1.65** au lieu de 2.20



ENGAGEMENT
migros.ch

**JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!**
Pull uni pour homme
encolure ronde, pure laine
vierge
div. couleurs et tailles
(art. n° 8768.802)

39.-



**JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!**

**Sur tous les aliments
pour chat Xirah**
en barquette ou en
sachet, 8 x 100 g
1.40 de moins

Exemple:
Xirah Menu à la volaille
la barquette de 8 x 100 g

5.80

au lieu de 7.20

Boissons

**Sur tous les jus de
fruits Del Monte,
1 litre
-.50 de moins**
Exemple: jus de fruits
multivitaminé
2.- au lieu de 2.50

Epicer/Apprêter

**Sur toutes
les mayonnaises
et Fit-onnaies**
(excepté M-Budget)
en tubes de 265-280 g
-.40 de moins
Exemple: mayonnaise
Classic, 265 g
1.50 au lieu de 1.90

Fromage

**JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!**
Caprice des Dieux
300 g
5.50 au lieu de 7.-

Produits à tartiner

Miel de campagne
550 g
3.80 au lieu de 4.80
Miel américain
550 g
4.- au lieu de 5.-

Produits laitiers

**Tous les Drinks
Bifidus**
l'emballage de 6 x 65 ml
2.40 au lieu de 3.20

Bébé

**Sur les couches-
culottes Milette
de Mini à Junior**
à partir de 2 produits
7.- de moins l'un
Exemple: Milette Junior
54 pièces
19.- au lieu de 26.-

Hygiène/Cosmétiques

**Sur toutes les
brosses à dents et
les produits de soin
interdentaires
Candida**
(excepté les brosses à
dents électriques, à
piles, à accumulateur
ou de recharge)
20% de réduction

Lessives/Détergents

**Sur tous les produits
Handymatic**
(sauf sel régénérant)
-.50 de moins
Exemple: Handymatic
Tabs 3en1, 25 pièces
6.70 au lieu de 7.20

MIGROS
ÉVIDEMMENT

VOYAGES LINGUISTIQUES

9 langues dans plus de 20 pays

Idée cadeau
Offrez à vos enfants et petits-enfants
un séjour linguistique

Renseignements et réservations:

032 967 87 67 Rue Neuve 14 2302 La Chaux-de-Fonds
info@croisitour.ch www.croisitour.ch

Offres également disponibles dans nos filiales du Locle, St-Imier et de Neuchâtel

GRATUIT demande d'offre personnalisée, brochure
Nom: Prénom: Adresse: e-mail: Tél:

132-141280/DUO

Un calendrier ou un agenda

OFFERT

à chaque client
jusqu'à épuisement du stock

pharmacie
pillonel

Laboratoire homéopathique
OUVERT TOUS LES JOURS

Livraisons à domicile
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 82 10
www.pillonel.info



Dick Optique

Av. Léopold-Robert 64
Tél. 032 913 68 33
La Chaux-de-Fonds

L'annonce,
reflet vivant
du marché

Ing.dipl.
FUST

De bons conseils et la garantie de prix bas
Commande directe www.fust.ch

Le plaisir d'offrir!

Humidificateurs et appareils de chauffage départ entrepôt!

La taxe anticipée de recyclage n'est pas comprise dans les prix.

Droit d'échange de 30 jours – également sur les appareils utilisés. Informations détaillées dans votre succursale ou sous www.fust.ch.

Garantie de service Nous réparons ou échangeons tout appareil, peu importe où vous l'avez acheté! Numéro de Service 0848 559 111 ou www.fust.ch

Pour le rasage quotidien!



Garantie remboursement
pour offrir sans risque!

139.-
au lieu de 179.-
Vous économisez 40.-



Exclusivité
Fust

Garantie petit prix
349.-

Rasez-vous sous la douche!

PHILIPS Cool Skin HQ 6720

- Pour un rasage à sec ou à l'eau
- Lavable sous l'eau courante

No art. 231388

La perle des rasoirs...

BRAUN Activator 8590

- Première mondiale: tête de coupe avec différentes grandeurs d'ouvertures pour un rasage optimal sur tout le visage

No art. 680323

Aspirer et repasser!



Idéal comme
second aspira-
teur: tout petit
et très puissant!

**NOVAMATIC
KST 610**

- Très maniable, 3,9 kg seulement
- Tuyau télescopique
- Indication pour changement du filtre

No art. 105203



Station vapeur compacte pour
faciliter votre repassage.

TEFAL Pressing Compact

- Semelle du fer glissant aisément sur le linge
- Réservoir d'eau 1 litre pour 1,5 h de vapeur
- Jet vapeur horizontal et vertical

No art. 560553

Pour la cuisine.



Toujours sympa!

- Utilisable comme appareil à raclette et grill
- Poêlons émaillés avec raclaires
- Boîtier robuste en métal

No art. 250600 Set pour 4 49.- au lieu de 69.-
No art. 250605 Set pour 6 69.- au lieu de 89.-
No art. 250610 Set pour 8 89.- au lieu de 99.-



Machine gourmet pour des
variations inégalées.

PRIMEOTECQ EM 1817

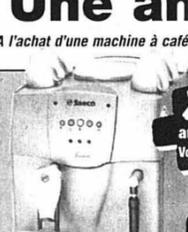
- Boîtier de qualité en acier inoxydable
- Buse performante pour eau chaude et vapeur
- Au choix: café moulu ou portion No art. 250330



Un espresso à l'italienne...

Saeco Vienna De Luxe

- Système de préparation pour retrouver tout l'arôme du café
- Dosage individuel de la quantité d'eau
- Moulin silencieux No art. 196057



Une rapidité inégalée.

Saeco Incanto Rapid Steam

- Convient aussi pour les cafés en verre
- Pleine vapeur en 3 secondes No art. 196034

Réfrigérer



339.-
au lieu de 690.-
Vous économisez plus
que vous ne payez!

Louez aujourd'hui
- achetez demain

Modèle étroit signé Bauknecht!

Bauknecht KVB 1301

- Contenance 130 litres dont 16 litres pour le compartiment congélation***
- Classe d'énergie B No art. 120951

Location par mois 46.-



Congeler

849.-
au lieu de 1230.-
Vous économisez 381.-
Classe d'énergie A

Congélateur avec compartiment
hyper spacieux.

Electrolux EUC 2400

- Contenance 210 litres
- Indication numérique de la température

No art. 163181

Tour de lavage - Classe confort!



Possibilité de location.

1890.-
au lieu de 2270.-
Vous économisez 380.-

Prix normal 4910.-
Prix du set 3499.-
Vous économisez 1411.-

Aussi disponible séparément!



1890.-
au lieu de 2640.-
Vous économisez 750.-

Classe d'énergie A

Séchoir.

NOVAMATIC TK 8600

- Programme spécial pour la laine
- Démarrage différé jusqu'à 19 heures
- Indication durée restante No art. 107737

Lave-linge.

NOVAMATIC WA 1470

- Programme doux pour la laine
- Démarrage différé jusqu'à 24 heures
- Consommation d'eau et d'électricité extrêmement faibles No art. 107723

Laver la vaisselle facile.



Garantie petit prix
490.-

Location par mois 31.-

Lave-vaisselle indépendant!

NOVAMATIC GS 99.1

- 12 couverts
- H/L/P 85/60/60 cm No art. 100471



Classe d'énergie A

899.-
au lieu de 1520.-
Vous économisez 621.-

45 cm

Location par mois 50.-

Lave-vaisselle indépendant
pour espace restreint!

BOSCH SRS 43A12

- Panier supérieur réglable en hauteur
- Faible consommation d'eau et d'électricité
- 4 programmes de lavage No art. 133059

Une année de café gratuit*

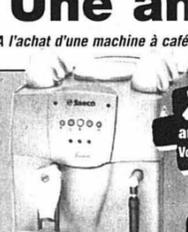
*A l'achat d'une machine à café dès Fr. 398.-, vous obtenez chaque mois un pack de café! Vous en saurez plus dans votre succursale Fust ou sous www.fust.ch.



Un espresso à l'italienne...

Saeco Vienna De Luxe

- Système de préparation pour retrouver tout l'arôme du café
- Dosage individuel de la quantité d'eau
- Moulin silencieux No art. 196057



Une rapidité inégalée.

Saeco Incanto Rapid Steam

- Convient aussi pour les cafés en verre
- Pleine vapeur en 3 secondes No art. 196034



Réputée, élégante,
silencieuse et efficace.

Saeco Royal Digital anthracite

- Utilisation des plus simples • Chauffe-tasses
- Groupe d'ébullition amovible No art. 196037



Sélectionnez l'intensité de votre
arôme en un tour de main.

Saeco Incanto Digital SBS

- Boîtier de qualité en métal • Grand affichage avec horloge numérique • Chauffe-tasses No art. 196072

Garantie de prix bas

Prenez avec vous les prix de la concurrence!

Nous vous remboursons la différence si vous trouvez le même appareil dans un autre magasin dans les cinq jours à un prix officiel inférieur!

• Un choix immense des tous articles de marque

• Prolongation de garantie

• Louer au lieu d'acheter



Achetez sans argent liquide et collectionnez de points!

Bienne, Fust Supercenter, Solothurnstrasse 122, 032/344 16 00 • Bienne, Zentralstrasse 36, 032/328 73 40 • Delémont, Avenue de la Gare 40, 032/421 48 10 • La Chaux-de-Fonds, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 24 • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 40 • Neuchâtel, Multimedia Factory-Fust-Supercenter, chez Globus (Armourins), 032/727 71 30 • Porrentruy, Inno les galeries, (ex Innovation), 032/465 96 35 • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 55 05 • Emplacement de nos 130 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

Ing.dipl.
FUST
Et ça fonctionne.

Catherine LOUIS
présentera et dédicacera
son dernier livre

«Liu
et l'oiseau»

LE MERCREDI
10 DÉCEMBRE
de 15 heures à 17 heures

à la librairie
La Dam'Oiseau

Pour vos
**CADEAUX
DE FIN D'ANNÉE**

Nous avons à coup sûr
ce que vous cherchez.

Venez voir!

Lave-linge - Sèche-linge
Lave-vaisselle
Cuisinières
Petits appareils ménagers...

... avec des

rabais de fêtes!

AF J.-M. Fornachon

DISCOUNT DU MARCHÉ

La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4 - Tél. 032 968 40 33
Bevaix - Tél. 032 846 18 77

**Nos cadeaux
pendant le mois
de décembre**

1 miniature parfum
par tranche d'achat
de Fr. 50.-

20% DE RABAIS
tous les jeudis

20% DE RABAIS
sur toutes les lignes
parfumées, coffrets
dames et hommes
jusqu'au 24 décembre 2003

Les avantages de votre parfumerie

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 73 37
Fax 032 913 14 26

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

Lire, c'est comprendre.
Ecrire, c'est être libre.

➔➔➔➔➔➔ **Osez
apprendre!**

Trop d'adultes ont
des difficultés
à lire et à écrire.
Votre rôle est
de les informer,
le nôtre est
de les aider.
**ASSOCIATION
LIRE ET ECRIRE**
cours de base
dispensés dans
26 localités
de Romandie



Appelez-nous au
032 914 10 81

EN BREF

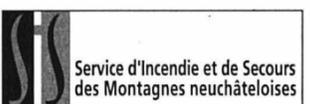
LE LOCLE ■ Les Amis du musée. Demain à 20h15, le château des Monts du Locle, abritant le Musée d'horlogerie, revêtira ses plus beaux atours pour la traditionnelle soirée des amis de l'institution. Celle-ci, par la voix du président, Claude-Henri Chabloz, permettra de faire le bilan de l'année écoulée avec les récentes réalisations et de dévoiler des projets en cours, alors que la présidente des amis, Dora Huguenin, donnera la liste de dons reçus en 2003 et présentera l'achat effectué par cette association. /réd

LES PONTS-DE-MARTEL ■ Fête des aînés. Les membres du Club des aînés des Ponts-de-Martel ont rendez-vous jeudi, à 14h, à la Maison de paroisse. Cette dernière rencontre de l'année – le programme du printemps 2004 va paraître – sera celle de la fête de Noël. Lors de celle-ci, les participants pourront apprécier un programme préparé par les élèves des écoles du village. /réd

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Débat Solidarités. Le conseiller national genevois de Solidarités Pierre Vanek sera demain soir au P'tit Paris (20h), pour parler des problèmes sociaux et de la droite extrême. Un débat public suivra. /ron

■ Catherine Louis dédicace. La librairie La Dam'oiseau, place du Marché 4, recevra demain l'illustratrice neuchâteloise Catherine Louis. Elle dédicacera son livre «Liu et l'oiseau», de 15h à 17 heures. /réd

■ Noël du Club des loisirs. Les aînés célébreront jeudi le Noël du Club des loisirs, à 14h30 à la Maison du peuple. Au programme, de la musique avec les élèves du collège des Foulets, le chœur du club et le violoniste Iléa Mihai. Le message de Noël sera apporté par le curé de l'Eglise catholique chrétienne Christoph Schuler. Goûter et distribution des cornets de Noël. /ron



Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâteloises

Depuis dimanche à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à huit reprises.

Interventions ambulance. Au Locle, dimanche à 23h44, pour un malaise avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, hier à 0h10, pour un malaise avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 7h59, pour un malaise avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 8h52, pour un malaise avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 13h49, pour une chute avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 14h13, pour un transport de malade à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 14h19, pour un malaise avec le Smur et transport à l'hôpital.

Autres interventions. Au Locle, hier à 17h36, pour une alarme feu, une casserole sur le feu avec dégagement de fumée, sans suite. /réd

La facture de la péréquation

Les Brenets ■ Le budget déficitaire pour 2004 affiche un résultat deux fois et demi plus mauvais que celui de 2003. Solide hausse du coefficient fiscal en vue

Par
Jean-Claude Perrin

Même si le Conseil communal des Brenets se veut rassurant, estimant notamment qu'il dispose d'une «certaine marge de manœuvre au niveau du coefficient fiscal» et que la fortune permet encore «d'envisager quelques exercices déficitaires», il n'empêche que les prévisions 2004, avec un excédent de charges de presque deux millions, ne sont réellement pas favorables. Un poste pèse très lourd dans ce résultat: l'augmentation de la péréquation qui, de 208.627 francs dans le budget 2003, passera à 945.532 francs pour l'an prochain.

Toutefois, même sans l'augmentation de cette «douloureuse», le budget des Brenets afficherait un déficit résiduel de 733.769 francs, signifiant 10,97% des charges puisque celles-ci s'élèvent à 6,687 millions de francs. Un pourcentage supérieur à 2,5%, soit aussi un taux audessus duquel, selon l'indicateur financier de couverture des charges, le déficit est considéré comme exagéré.

Lourdes charges imposées

En expliquant la répartition des dépenses, l'exécutif des bords du Doubs avance quelques chiffres traduisant son impuissance. Ainsi, sur le total des dépenses de 6.686.958 francs, les charges

sur lesquelles il a une influence directe s'élèvent à 1,1 million (16,5%). En revanche – alors que la masse salariale représente 25,7% – les charges imposées (3.481.350 fr.) pèsent pour 52,06 pour cent.

Dans ce chapitre, outre la contribution à la péréquation, d'autres postes explosent. Comme celui de l'aide hospitalière (50.000 francs d'augmentation pour 2004, avec un budget global de 542.600 francs), l'aide sociale (plus 39.500 francs et un total de charges de 174.200 francs) ou encore les établissements pour personnes âgées et une facture prévisible de 49.000 francs (plus 11.800 francs).

Recettes en nette baisse

Pour ne rien arranger, si, d'une part, les charges prennent l'ascenseur, le chapitre des impôts est, d'autre part, à la baisse. Si le budget 2003 prévoyait des rentrées fiscales supérieures à 3,2 millions, celles-ci ont été ramenées à 945.530 francs pour 2004. Soit globalement 736.900 francs de moins.

La fortune communale nette, de 3,252 millions à fin 2002, pourra absorber le déficit 2004, mais risquerait alors de passer à 1,6 million et, par conséquent, de sérieusement réduire «comme peau de chagrin notre marge de manœuvre», explique le Conseil communal. D'où l'obligation (voir encadré) d'envisager des sérieuses mesures. /JCP



Le budget 2004 des Brenets affiche un déficit de presque 1,2 million de francs.

PHOTO ARCH-GALLEY

Vingt points de plus

Si en 2001, Les Brenets payaient 52 francs pour la péréquation financière, le montant global de 945.532 francs facturé pour 2003 (alors que le budget était de 208.627 francs) signifie que ce montant unitaire est passé à 825 francs.

Fournissant de manière détaillée les explications techniques relatives à ce phénomène (non sans rappeler que la commune avait fixé son coeffi-

cient à 75% dès 2001, soit un niveau bien inférieur à 1998 – 96,2 –, 1999 – 93 – ou 2000 – 95,5), l'exécutif juge qu'il faut remonter ce taux, sans doute dès le 1er janvier 2005. Passant de 75 à 95, il reviendrait donc à la charge fiscale d'il y a cinq ans. Ces vingt points supplémentaires permettraient une augmentation des revenus communaux de presque 694.000 francs, «puisque un point d'impôt des personnes physi-

ques représente la somme de 34.686 francs», précise le Conseil communal.

Cette disposition, compte tenu de la fortune des Brenets, permettrait à cette commune de «digérer» les prochains déficits structurels, évalués à quelque 700.000 francs. Ce d'autant plus que ses autorités n'entendent pas renoncer à tout investissement, comme l'assainissement des eaux usées. /jcp

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: Centrale, Léopold-Robert 57, jusqu'à 19h30, puis Police locale, tél. 032 913 10 17.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-je 10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes I (Ronde 9): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Bibliothèque des Jeunes II (Président Wilson): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h; ma 9-19h; me/ve 10-21h; sa 10-12h/14-20h.

PATINOIRES DES MÊLÈZES

- Piste couverte: lu/ma 9-11h30/14-15h45, me 9-11h45/14h45-15h45, je 9-10h30/14-15h45, ve 9-12h/14-15h45, sa 14-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match); di 9-11h45/15-16h45.
- Piste ouverte: tous les jours 9-11h45/14-16h45/20-22h.

Pour le hockey public, prière de consulter le programme hebdomadaire affiché à l'entrée.

AGENDA

AUJOURD'UI

- U3A Aula du Cifom, Serre 62, Université du 3e âge, 14h15, conférence de Pierre Grand, consultant, formateur d'adultes. Thème: De 20 à 90 ans, vivre mieux chaque décennie.
- Connaissance du monde Musée International d'Horlogerie, «Himalaya», film et conférence de Gilbert Leroy, 16h et 20h.
- Conseil général Hôtel-de-Ville, séance du budget, 17h.
- Ester Ecole du secteur tertiaire Progrès 38-40, portes ouvertes, 16h-20h; séances d'informations, 17h, 18h, 19h.
- Conservatoire Salle Fallier, audition des élèves professionnels, 19h30.
- Club 44 Serre 64, «Réchauffement climatique, technologie et économie», conférence illustrée de projections, par André Gabus, 20h.

DEMAIN

- Bibliothèque de la Ville Progrès 33, Debora Scheidegger Sachot présentera sa brochure sur les musiques de Noël à la discothèque, de 14h à 18h.
- Dedicace Librairie La Dam'oiseau, place du Marché 4, Catherine Louis présentera son livre «Liu et l'oiseau», 15h-17h.
- Contes pour les 6 à 10 ans Bibliothèque des jeunes, Ronde 9, thème «La fête», par le Mouvement des aînés, 16h.
- Dedicace Librairie Payot, Av. Léopold-Robert 25, Dominique Perret, le skieur de l'extrême présentera son livre «Lignes de pente», 16h-18 h.
- Conservatoire Salle Fallier, audition de chant, classe de Marianne Hofstetter, 19h30.
- Musée d'histoire Rue des Musées 31, visite commentée de l'exposition «175 ans des

Armes-Réunies, de la musique militaire à la musique d'harmonie», 20h.

■ Le Petit Paris Conférence de Solidarités, avec Pierre Vanek, conseiller national de Solidarités Genève, 20h.

LE LOCLE

- Pharmacie de service: Mariotti, Grande-Rue 38, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
- Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 144.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h30, sa 10-12h. Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

PATINOIRE

- Patinoire du Communal: lu/ma/ve 9-11h45/12h-17h, ve 20-22h, me 9-11h45/14-16h45, je 9-11h45/13h30-17h, sa 10-11h45/14-16h45, di 9-13h/13h15-16h45.

AGENDA

DEMAIN

- Bibliothèque des jeunes A 14h30 Après-midi contes, avec le groupe contes-act.
- Musée d'horlogerie du Locle A 20h30, château des Monts, soirée des Amis.

Quartiers d'hiver

Le Locle ■ Un atelier pour le sculpteur du Sentier des statues

L'Association des amis du Sentier des statues, qui a passablement fait parler d'elle cet automne, notamment en raison de la kermesse organisée à l'occasion du 25e anniversaire de la création de la première sculpture, vient de tirer le bilan de cette dernière saison.

Celle-ci se solde de manière très positive, sur le plan financier notamment puisque la manifestation de fin août a, par une superbe journée, attiré la foule dans les pâturages de la Grande Racine et que des fidèles supporters continuent à encourager le travail du sculpteur loclois Georges-André Favre.

Celui-ci a d'ailleurs, depuis ce rendez-vous estival, poursuivi son travail de création et

d'amélioration du sentier et de ses environs. Ainsi, le premier a été remis en état et de nouveaux grils, à découvrir dès la saison prochaine, ont été construits au sortir de la partie supérieure du cheminement.

D'autre part, en raison de l'attaque du bostryche, des coupes de bois ont été effectuées, laissant, dans la plupart des cas, un tronc permettant au sculpteur, dès le printemps prochain, d'à nouveau laisser libre cours à son imagination.

Une créativité qu'il peut exercer, durant la mauvaise saison, en réalisant des sculptures miniatures dans le nouvel atelier dont il a récemment pris possession à la Grande-Rue et dont les modèles exposés dans les vitrines donnent un riche premier avant-goût. /jcp



Georges-André Favre devant une des sculptures réalisées au chaud.

PHOTO PERRIN

Trafic de viande, ça saigne!

Tribunal de Boudry ■ *Après plusieurs renvois d'audience, quatre prévenus, dont le protagoniste devenu végétarien, passent depuis hier sur le grill*

Par
Florence Veya

Entre la récusation d'un juré en début d'audience, un mandataire qui s'entêtait à faire le procès des douanes et quatre prévenus qui jouaient aux victimes, Cyril Thiébaud s'est attaqué, hier, à un nouveau morceau.

Le président du Tribunal correctionnel de Boudry a, en effet, dû saisir le couteau par le manche pour entamer la première bouchée du jugement, maintes fois repoussé, des présumés auteurs d'un trafic de viande portant sur des centaines de tonnes de marchandise. Ce commerce clandestin, qui a débuté en 1993, impliquait près d'une trentaine d'acolytes à l'échelon national.

Protagoniste présent

Hier, un transporteur, probablement protagoniste de cette affaire, deux de ses employés et un boucher ont comparu devant le tribunal pour la première des trois journées réservées à ce jugement.

Employé, voici quinze ans, par l'un des jurés, le boucher a d'emblée demandé la récusation de celui-ci, presque aussitôt remplacé par le conseiller communal Raoul Lembwadio.

La cour composée, l'au-



L'instigateur de l'affaire faisant l'objet de menaces répétées et considérées comme sérieuses, de sévères mesures de sécurité ont été mises en place. PHOTO KEYSTONE

dience pouvait alors débiter. Mais c'était sans compter sur la persévérance de l'avocat du transporteur à faire valoir maints moyens préjudiciels, finalement tous rejetés par le tribunal. Alors que deux des quatre accusés qui risquent des peines d'emprisonnement (le transporteur et le boucher) n'étaient pas présents lors de l'audience préliminaire, ils sont sortis hier de leur tan-

nière. A l'instar, du reste, d'une armada de policiers.

Naïf ou menteur

Faisant l'objet de menaces aussi régulières que sérieuses, le transporteur a avoué ne pas se sentir en sécurité dans le canton. «On m'en veut certainement en raison de dettes que je n'ai pas pu rembourser.» S'il a admis avoir importé quelque 600 tonnes de viande en provenance de Belgi-

que et de Pologne sans licence ad hoc, il nie cependant s'être enrichi grâce à ce commerce clandestin. Au contraire.

«Je me suis lancé dans le commerce de viande sans rien connaître. J'ai acheté une boucherie en faillite, un camion frigorifique et loué des locaux aux abattoirs. Comme on n'a pas voulu m'accorder de licence d'importation parce qu'il fallait travailler dans la branche depuis cinq ans, j'ai passé de la

viande sans la déclarer. Mais mon incompétence a eu pour effet de m'enfoncer dans les dettes plutôt que de gagner de l'argent.»

Perplexe, le juge Thiébaud s'est tout de même demandé pourquoi le prévenu avait récidivé si cette contrebande ne lui rapportait rien. «Parce que je ne m'en suis jamais sorti!», s'est plaint le transporteur.

Des allégations confirmées par son compère boucher. «Au début, il achetait quantité de trains arrières de bêtes. Mais il ne savait ni négocier ni désosser sa viande. Comme je pensais qu'il était un fournisseur en règle, je lui ai conseillé d'acheter des morceaux apprêtés et sous-vide.»

Le boucher a toutefois dénoncé s'être fait doubler par le transporteur. «Comme j'étais un professionnel, il m'utilisait pour vendre de la marchandise auprès des grossistes, puis c'est lui qui négociait directement avec eux. Mais il ne s'est pas enrichi grâce à ça. Il gagnait entre 2 et 4 francs par kilo, dont à déduire les frais de transport, c'est tout. D'ailleurs, nous quatre présents aujourd'hui ne sommes que la pointe de l'iceberg. Ceux qui s'en sont mis plein les poches ne sont pas là!»

Les deux autres prévenus, qui ont transporté de la viande, nient avoir eu connaissance du trafic. Les débats reprennent ce matin. /FLV

DOMBRESSON

Valse des taxes ménage

La perception des diverses taxes et redevances, à Dombresson, permettra au contribuable de constater en 2004 que les cadeaux existent malgré les hausses. Ainsi, l'ouverture de la déchetterie intercommunale a-t-elle permis à l'exécutif de retrancher cinq francs par ménage et par an sur la redevance de l'élimination des ordures ménagères. Par contre, le prix de l'eau subira une augmentation de 60 centimes par mètre cube, notamment pour que la commune puisse faire face à ses engagements auprès des syndicats gérant le précieux liquide.

Cette hausse de l'eau potable est toutefois totalement annihilée avec l'évolution des coûts de l'épuration. L'Etat a en effet accepté en mars dernier que les eaux claires et usées puissent être différenciées au niveau comptable. Du coup, les habitants ne paieront que 2fr.70 par m3 pour l'épuration, soit un franc de moins. Le prix total de l'eau s'élèvera donc à 6fr.70 l'unité.

Budget déficitaire

Le budget pour 2004 sera examiné à la lumière de ces données comptables. Il révèle un excédent de charges de 220.000 fr. pour un total de dépenses de près de sept millions. /phc

PUBLICITÉ

avis divers

L'Impartial

Editeur:
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions
et rédacteur en chef:
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 20.940 exemplaires
(REMP, avril 2003)
Lecteurs 46.000 (Mach Basic 2003)

RÉCEPTION

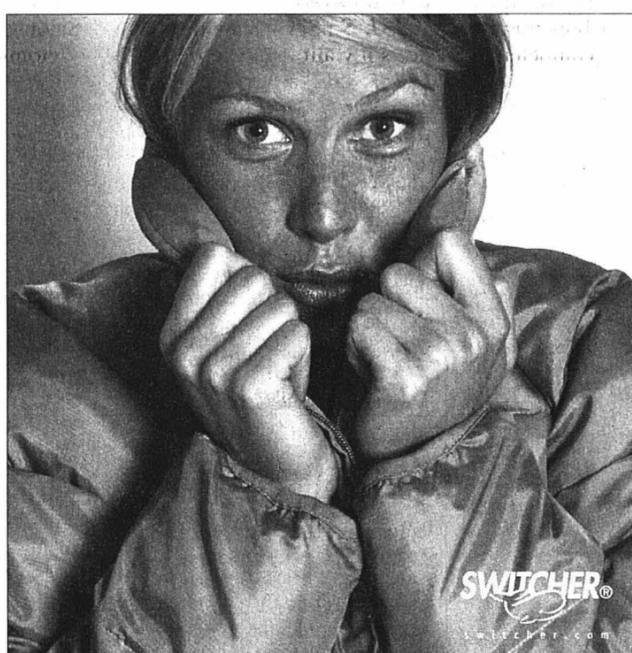
14, rue Neuve,
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 00
Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h
et 13 h 45 à 18 h.

ABONNEMENTS

Tél. 032 910 20 40
Fax 032 910 20 49
Adresse E-mail: clientele@l'impartial.ch
Tarifs pour la Suisse
3 mois Fr. 88.- 6 mois Fr. 166.- 12 mois Fr. 312.-
Y compris TVA 2,4%.

PUBLICITÉ

Régie des annonces:
Publicitas SA - 14, rue Neuve,
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 50
Fax 032 910 20 59
Ouverture: du lundi au jeudi 7 h 34 - 12 h et 13 h 45 - 17 h 45, vendredi jusqu'à 17 h 15.
Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.
Edition du lundi: jeudi à 12 h.
Avis mortuaires, naissances et tardifs:
Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas. En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h), ils doivent être communiqués par téléphone au 032 723 53 00, par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse redaction@l'impartial.ch.



Switcher Store®
des Halles NEUCHÂTEL

Switcher Shop®
des Arcades LA CHAUX-DE-FONDS

Switcher Shop®
Marin MARIN

3 adresses
1 équipe à votre service!

028-420231/DUO

ACTION DÉCEMBRE

Tout notre stock
de cassettes vidéo
aussi Walt Disney

rabais de 20 à 50%

EXPERT ROBERT
Temple 21 Le Locle



Offre à la conclusion d'un abonnement sunrise 12 mois



*Fr. 25.- par mois

avec 15 minutes de
conversation incluses
tous les mois

SON AUTO

J.-F. Berberat
L-Robert 102 La Chaux-de-Fonds

NOKIA
3100
*0.-

live

sunrise center

L'AIJ conserve toute son utilité

Jean-Jacques Schumacher ■ Retraité de l'Assemblée interjurassienne, il croit plus que jamais en cette institution. D'autant que le statut du Jura bernois est bien trop modeste à son goût...

Propos recueillis par
Pierre-Alain Brenzikofer

C'est sur ce gué parsemé d'embûches que l'AIJ chemine. Aujourd'hui, les institutions communes commencent à devenir réalité. Ecole d'ingénieurs, future Ecole d'agriculture de l'Arc jurassien, Pharmacie interjurassienne, Association des musées, structure psychiatrique pour adolescents: qui oserait parler de réalisations de peu d'intérêt?

Et aujourd'hui, à quoi sert l'AIJ?

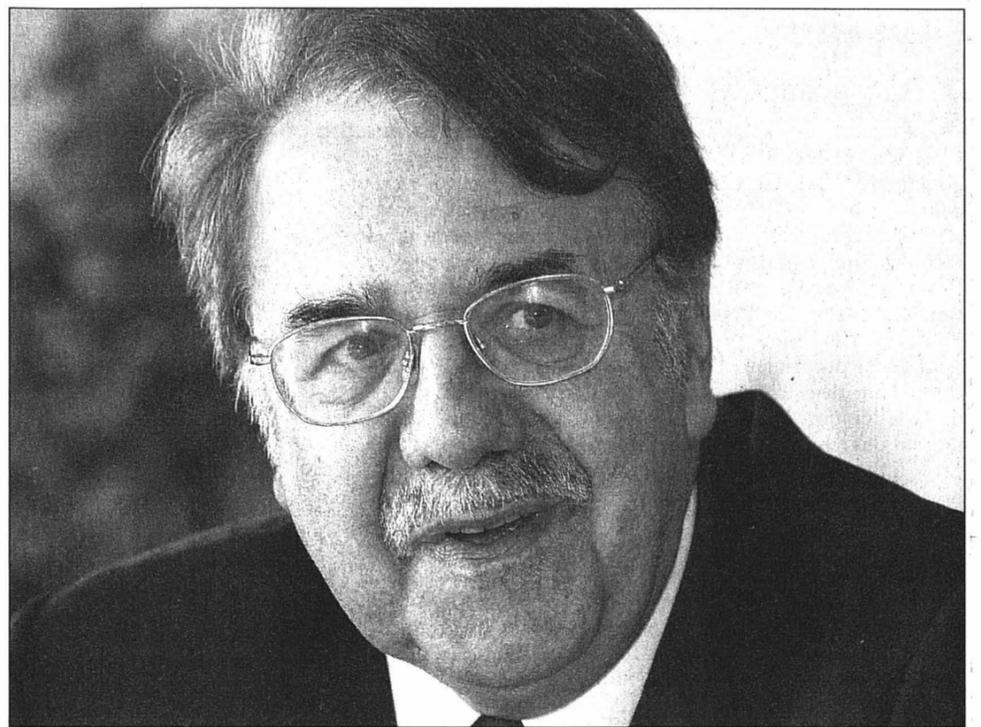
J.-J. S.: L'analyse de 1994 reste pleinement valable. Il était question de la masse critique du Jura bernois et du Jura. C'est toujours vrai. Lors de la signature de l'Accord, le Conseil exécutif avait également admis «la reconnaissance de la communauté d'intérêts qui lie les deux parties de la région jurassienne». Et ça a toujours été vrai. S'agissant du Jura bernois, je suis d'avis que plus son statut sera modeste dans ses compétences, plus l'AIJ sera d'une grande utilité.

Force démocratique réclame presque la disparition de l'AIJ...

J.-J. S.: C'est bien la preuve qu'elle est efficace! Beaucoup de gens ont construit leur carrière grâce à la Question jurassienne. Lorsqu'une institution tente – et souvent réussit – à apporter des solutions à une situation conflictuelle, elle leur enlève leur fonds de commerce...

Et Maxime Zuber qui quitte le navire, ça vous inspire quoi?

J.-J. S.: Pendant des années, Maxime Zuber a souhaité être présent à l'AIJ. Il a eu finalement cette opportunité. Deux ans après, il s'en va. J'ai entendu qu'il avait formulé en partant des critiques à l'encontre de l'Assemblée interjurassienne. Aucun délégué sortant n'avait émis de remarques négatives. On parlait de l'avis qu'il avait la possibilité de le faire durant les séances. /PAB-Journal du Jura



Jean-Jacques Schumacher croit toujours autant à l'utilité de l'Assemblée interjurassienne.

PHOTO GERBER

Secrétaire sortant de l'Assemblée interjurassienne (AIJ), Jean-Jacques Schumacher reste un inconditionnel de l'institution qu'il a portée à bout de bras plus souvent qu'à son tour, en doutant jamais de sa valeur: «J'avais l'occasion d'apporter une contribution à la restauration de l'entente interjurassienne. Je n'avais pas à hésiter. Je n'ai pas hésité.»

Beaucoup de gens affirment aujourd'hui que l'AIJ tourne en rond. C'est pour ça que vous la quittez?

Jean-Jacques Schumacher: Absolument pas! Il est facile d'ironiser. J'entendais parfois la remarque: «Ça avance?» Pour certains, ça peut signifier «Vous êtes bientôt dans le mur?», et pour les autres «Est-ce que vous allez bientôt reconstituer l'unité jurassienne?»

Le projet d'Avenir aurait réglé la Question jurassienne

Vous êtes aussi membre fondateur du groupe Avenir. Que pensez-vous de son évolution?

J.-J. S.: Nous avons dit et redit que nous n'étions pas un mouvement populaire et simplificateur dans ses analyses. Nous avons réuni des gens des deux bords – qui l'avait fait avant nous? – pour examiner les possibilités de tracer les contours d'un statut du Jura bernois allant aux li-

mites de ce que pouvait permettre la Constitution bernoise. Pour y parvenir, nous avons vidé nos porte-monnaie et rédigé un projet. Malheureusement, on n'a guère tenu compte de nos idées. Le projet «Avenir» avait l'immense avantage de régler la Question jurassienne définitivement. Nous continuons à nous réunir le samedi matin. Les séances sont toujours d'un très grand intérêt.

Et ce statut particulier? Une coquille vide?

J.-J. S.: Il se situe très en-deçà de mes espoirs. Cependant, comme je crois davantage aux hommes qu'aux institutions, je suis persuadé qu'on pourra faire du bon travail si des gens ouverts, compétents et efficaces acceptent de se lancer et sont élus.

Il faut tout faire pour que le statut voie le jour, notamment se battre au niveau du Grand

Conseil. Mon rêve serait naturellement d'assister à un front uni des députés du Jura bernois. Mais c'est un rêve...

Le Jura bernois a-t-il encore un avenir?

J.-J. S.: Si vous me demandez s'il y aura encore des habitants dans le Jura bernois en 2050, je puis vous répondre par l'affirmative. La grosse question, aujourd'hui, c'est qu'on vit dans un monde où il

faut se battre bec et ongles pour obtenir quelque chose. Par notre faiblesse, nous avons manqué le virage des autoroutes et, aujourd'hui, la région est plombée par cette carence.

Selon certains, il n'y a que l'économie qui compte. Ce n'est pas correct et en particulier dans des régions périphériques. Ici, il est important que l'économie soit appuyée par une présence poli-

tique forte. L'une ne va pas sans l'autre.

Ferez-vous enfin de la politique?

J.-J. S.: Peut-être que je me présenterai comme candidat au futur Conseil du Jura bernois. Mais il y a encore du temps jusque-là. En 2006, j'aurai peut-être envie de faire autre chose. C'est vrai que lorsqu'on a été un lanceur d'idées, on doit aussi offrir ses services. /pab

Le chômage du district passe à 3,5%

Economie ■ Le nombre de sans-emploi a augmenté de 922 personnes dans le canton

À la fin novembre, on recensait 16.226 chômeurs dans le canton, soit 922 de plus qu'en octobre. Cette hausse tient en partie aux licenciements saisonniers dans l'Oberland et aux suppressions d'emplois annoncées depuis longtemps. Le nombre de sans-emploi a augmenté surtout en ville et dans

les régions touristiques. Dans le district de Courtelary, on a enregistré 26 chômeurs de plus, pour un total de 384 personnes touchées: le taux de chômage a dès lors passé de 3,3% à 3,5 pour cent. L'aggravation a été plus importante encore dans le district de Biennel-le plus touché du canton –, où le taux est passé de 5,7% à 6%,

ce qui correspond à 1633 personnes inscrites.

Etonnement, le district de Moutier a vécu pour sa part un très léger recul du mal: de 541 à 537 personnes touchées, le taux de chômage passant de 4,6% à 4,5 pour cent. Il demeure cependant au 2e rang des zones les plus touchées. /dom-comm

Un Téléthon à nouveau savoureux

Sonvilier ■ La formule de la fondue en plein air séduit la foule, particulièrement sous le soleil



La fondue sur le tronc: inimitable!

PHOTO ZBINDEN

C'est désormais un fait établi, le Téléthon de Sonvilier est un rendez-vous incontournable pour les gourmands et ceux qui désirent aider la lutte contre maladies génétiques.

L'édition 2003 n'a pas fait exception. Les visiteurs étaient nombreux à répondre à l'appel des sapeurs-pompiers de Sonvilier et de Renan, qui avaient uni leurs efforts. Signalées loin à la ronde par un panache de fumée, les fondues sur le tronc ont attiré la foule, au point que les fourchettes libres étaient à certains moments une denrée rare. /caz

Rock à toutes les sauces

Saint-Imier ■ Espace noir propose un vendredi très chaud

La soirée de vendredi sera certes résolument rock, mais pourtant multiculturelle, à Espace noir, à Saint-Imier, qui présentera tout d'abord Denge Dinan, un groupe créé en été 2001 autour du joueur de sax et chanteur kurde Mahir Inspir. Avec Medine Inspir (chant), Claude Junot (saxo et flûte), Ivan Roquier (guitare), Jérôme Correa (basse) et Lionel Perrinjaquet (batterie), Denge Dinan fait résonner l'Orient en Occident.

La soirée se poursuivra avec Watchmaking Metropolis Or-

chestra, un groupe atypique qui conjugue rock, jazz, funk et mambo avec une touche psychédélique originale. Affublé d'instruments incongrus comme l'harmonium, l'euphonium ou encore le saxo baryton, cet ensemble promet une expérience fort éloignée des sentiers battus.

Enfin, le milieu de la nuit arrivera, tout ce beau monde cédera la scène à Alain Meyer et ses Lost Songs, pour un moment qualifié de chanson electro-rock. /comm-dom

Vendredi 12 décembre dès 21h à Espace noir

Téléthon: encore plus!

Saint-Imier ■ Les pompiers ont bel et bien gravi l'Everest

Leur généreux pari, les pompiers imériens l'ont bien gagné! En effet, n'en déplaise à un chiffre arrivé hier par erreur dans ces colonnes, les dix sapeurs engagés dans le défi du Téléthon 2003 ont parfaitement rempli leur contrat, soit une victoire symbolique sur l'Everest. Sur leur grande échelle, parcourue très exactement

738 fois, ils ont grimpé les 8848 mètres du Toit du monde.

Le geste du FC

Le don au Téléthon s'est encore enrichi de près de 400 francs, pour avoisiner 5000 francs au total: le FC Saint-Imier, par sa troupe Saintimania, y a versé 25 centimes par billet vendu samedi. /dom

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111, renseignement; Tramelan, Schneeberger, 032 487 42 48, jusqu'au 12.12. La Neuveville, Pharmacie de la Tour, 032 751 24 24, jusqu'au 14.12.
- Planning familial: tél. 032 94

PATINOIRES

- Saint-Imier Ouverture au public, pour le patinage: mardi 13h30-15h45, mercredi-jeudi-vendredi 9-11h45 et 13h30-15h45, vendredi également 19h45-21h, samedi et dimanche 13h30-15h15; pour le hockey: samedi 10-11h45.
- Tramelan Ouverture au public, pour le patinage: mercredi 13h30-16h, samedi et dimanche 14h45-17h; pour le hockey: samedi 14h15-15h15.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Noël ensemble Exposition de pères Noël, Relais culturel, 14-18h.

DEMAIN

- Noël ensemble Exposition de pères Noël, Relais culturel, 14-18h, avec visite guidée à 15h; exposition de crèches, Musée, 14-17h.

Participation record à Glovelier

Sélection des étalons ■ Soixante-quatre prétendants tenteront de se hisser parmi les seigneurs de la race le 7 janvier prochain. Les signalements seront mal notés

Par
Michel Gogniat

Chacun éleveur rêve de posséder un jour un étalon dans son écurie. C'est une réalité, à voir l'engouement que suscite le concours de Glovelier, où sont sélectionnés les seigneurs de la race des Franches-Montagnes. Ils seront 64 à se présenter devant les experts le 7 janvier prochain. Ces sujets proviennent de 31 propriétaires différents. Une directive émanant de la fédération limite sérieusement les chances des chevaux qui ont... des marques blanches!

Un bel engouement entoure la sélection des étalons. Les candidats se bousculent au portillon. Tant mieux. En ce début d'année, 57 sujets s'étaient présentés lors du concours 2003. Dix-neuf avaient été retenus pour le test d'Avenches.

Berceau de la race

Cette année, on bat un nouveau record, puisque 64 chevaux sont annoncés. Ils appartiennent à 31 propriétaires différents. On trouve bien sûr les ténors, les éleveurs réputés, puisque Julien Chêne, de Damvant, se présentera avec sept sujets, Pierre Koller, de Bellelay, avec cinq, Pascal Schwyzer, de Grandfontaine

(nouveau!), avec quatre, la Fondation Bellelay avec trois, tout comme Jean Chêne, de Damvant, les frères Monin, de Glovelier, avec deux, tout comme Jean-Claude Frossard, des Pommerats.

Derrière les grands éleveurs, une belle frange d'amoureux de la race tenteront leur chance, comme Yves Maître, de Saint-Brais, Jean-Louis Beuret, de La Bosse, Pierre-Alain Waefer, de La Ferrière, Willy Jufer, de Champoz, Marie-Antoinette Froidevaux, des Peux, Pierre-Alain Moser, du Fuet, Jean-Martin Gigandet, du Prédame, Bernard Haldimann, de Montfaucon, Pierre-Alain Cattin, des Breuleux, André Blatter, de Malleray, Jean-Pierre Dubail et Gabriel Rais, du Bémont, ou encore Marcel Froidevaux, de Saignelégier.

On constate donc que le Jura reste largement le berceau de la race même si nombre de jeunes sujets prometteurs sont achetés en Suisse alémanique. Justement, de ce côté-là, ils seront treize à venir tenter leur chance, tandis qu'on dénombre une seule Romande de l'extérieur: Renée Rossier, de Martigny, viendra avec un descendant de Lewis.

Les couleurs

Dans les couleurs, on note que 40 sujets ont une robe baie, dont une seule baie



Toujours plus d'élèves étalons se présentent lors de la sélection nationale de Glovelier.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

foncée. On dénombre 24 robes alezanes, dont deux brûlées et une rubicon. Les experts y attacheront une attention particulière. Car, comme l'indique une directive prise par la Fédération FM, la sélection doit favoriser les robes baies, alezanes et noires avec peu de marques blanches... «Certaines robes (réd: blanc, gris pie...) ne pourront donc pas être sélectionnées», est-il écrit.

Parmi les candidats, on trouve peu de «franches-

montagnes purs» ou de bases, avec moins de 2% d'apport (sang extérieur). Il y en a en fait six, soit un sujet de Jean-Martin Gigandet (Le Prédame), de Georges Girardin (Montmelon), de Guy Juillard (Damvant), de Gabriel Rais (Les Cufattes), les deux autres provenant de Suisse alémanique. Ces sujets feront l'objet d'une attention particulière du jury. Les chevaux qui ont le plus d'apport extérieur (jusqu'à 31%) proviennent tous d'Ajoie!

Un mot, enfin, sur les lignées. Comme l'an dernier, la lignée des «H» (Havane et Hendrix) est bien représentée, avec dix sujets. Mais on trouve aussi de nombreux «L» (Lucky Boy, Libero, Legal, etc.), des «N» (Nico, Nickel, Nestor, Népal, Nandom, etc.), des «E» (Elysée II, Eclair, Excell, etc.), des «Q» (Quitus, Quarx, etc.), quelques «C» (Cabernet, Charleston, etc.) et deux «V» (Vaucluse, Veinard). /MGO

LES BOIS

Le budget 2004 est déficitaire

Le Conseil général des Bois, qui a vécu sa troisième législature, connaîtra son ultime séance de l'année le 15 décembre prochain. Outre l'élection de sa présidence et de membres de commissions, les élus se pencheront sur le budget 2004. Ce dernier prévoit un excédent de dépenses de 56.450 francs, avec un total de charges de 3,39 millions de francs, contre 3,874 millions de francs de produits. Ce résultat est obtenu suite à un contrôle strict des dépenses. Par rapport au budget 2003, les charges augmentent de 2,13%, alors que les produits croissent de 2,58 pour cent.

Routes et personnel

Parmi les principaux chiffres qui subissent des fluctuations, on notera que les charges du personnel augmentent en raison de l'engagement d'un conducteur de bus et la hausse du temps de travail du gardien de la step.

Une somme de 50.000 francs est destinée à l'entretien des routes communales. Comme ailleurs, les dépenses liées s'affichent à la hausse, à l'image des 2% pour les écoles.

Le conseil se montre prudent en ce qui concerne les rentrées fiscales en raison de la récession. Il prévoit un montant de 2,175 millions de francs aux recettes. /mgo

Un budget en rouge

Les Breuleux ■ Ordre du jour très copieux pour les citoyens

Les citoyens des Breuleux se retrouveront le mardi 16 décembre en assemblée de commune, avec un ordre du jour copieux. Au menu: la vente de plusieurs parcelles de terrain pour la construction de maisons familiales, avec mise en zone dans le secteur des Vacheries. Il s'agira également d'approuver la subvention communale allant au syndicat d'amélioration foncière Les Breuleux - La Chaux - Le Peuchapatte (crédit de 608.000 francs).

Budget sous la loupe

Les citoyens devront aussi de prononcer sur un crédit de 300.000 francs pour sécuriser la rue de la Gare. Il s'agit en effet du chemin des écoliers (près de 300 par jour) et les chauffeurs y roulent comme des fous. Il est prévu de réfré-

ner leurs ardeurs par le marquage et la pose d'îlots.

Outre un crédit (19.600 francs) pour informatiser les plans du réseau d'eau et un autre (92.000 francs) pour élaborer le Plan général d'évacuation des eaux, le souverain se penchera sur le budget 2004. Ce dernier n'est pas très brillant. On se souvient que la quotité avait été augmentée de deux dixièmes (à 2,6) pour réalimenter la halle polyvalente. Ce qui ne suffit pas à équilibrer les comptes, qui prévoient un découvert de 160.000 francs, pour des actifs de 5,43 millions. En cause: les dépenses liées cantonales (hausse des frais de la santé et du social), une haute capacité contributive, un investissement à amortir (la halle polyvalente à coût de 220.000 francs par an) et des rentrées fiscales, côté personnes morales, à la baisse... /MGO

Des vies au bout de la pointe du stylo

Région ■ Proclamée il y a 55 ans, la Déclaration des droits de l'homme peine à s'imposer. Amnesty international veut le rappeler

Fort de quelque 250 membres, la section interjurassienne d'Amnesty international a choisi de secouer l'opinion publique à l'occasion de la Journée internationale des droits humains de demain. Elle sera présente samedi sur les marchés de Moutier, Porrentruy, Saignelégier et Delémont.

Evoquant cette descente dans la rue, Pierre Borglin, président de la section interjurassienne, a expliqué qu'Amnesty l'a choisi de la placer sous le signe du «succès»: «Nous voulons montrer au public, et notamment à celles et ceux auprès desquelles nous pétitionnons, que le stylo peut se révéler une arme efficace. Pour preuve, sur les 375 cas d'ac-

tions urgentes lancées l'an dernier en faveur de victimes de violations des droits de l'homme dans 76 pays, 64 se sont traduits par une libération».

Témoignage

Illustration vivante d'un de ces succès à mettre au compte de l'opiniâtreté qui caractérise les actions d'Amnesty, la section interjurassienne accueillera précisément un homme «sauvé par le stylo».

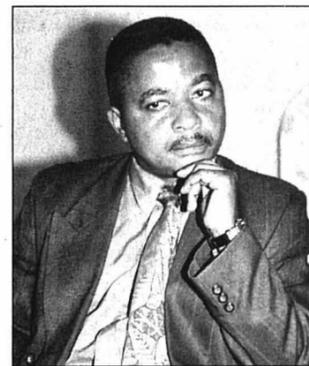
Aujourd'hui réfugié en Suède, Golden Misabiko, président de la section Katanga (sud du Congo) de l'Association africaine des droits de l'homme, témoignera de la manière dont il fut tiré de sa geôle par Amnesty. Le public est invité à le rencontrer, ven-

dredi soir, à 20h15, au centre Saint-François à Delémont.

Trois pétitions

Lors de sa présence sur les marchés des trois chefs-lieux du Jura et à Moutier, Amnesty proposera à la signature trois pétitions, destinées respectivement au président de la République de Colombie, au gouverneur d'une province chinoise et au ministre russe l'E0ducation. La première proteste contre les récents assassinats de syndicalistes, la deuxième s'élève contre l'emprisonnement de deux porteparole de travailleurs chinois auteurs de protestations contre les conditions de travail de leurs collègues, et la troisième met en exergue le sort indigne

réserve, dans les établissements publics de Russie, aux enfants handicapés mentaux. /JST



Golden Misabiko, président de la section Katanga de l'Association africaine des droits de l'homme, témoignera vendredi à Delémont. PHOTO SP

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Ambulances de Saignelégier:** 144 ou 032 952 12 12.
■ **Médecins:** en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
■ **Pharmacie des Franches-Montagnes:** service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.
■ **Dépannages:** Centrale, 032 955 14 12.
■ **Taxis:** piquet de nuit 032 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS

■ **Piscine:** lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.

■ **Patinoire:** lu 13h30-16h30, ma/je/ve 10-11h45/13h30-16h30, me 10-11h45/13h30-16h15, sa/di 14h15-16h15.

BIBLIOTHÈQUE

■ **Le Noirmont:** lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

LUDOTHÈQUES

■ **Saignelégier** (Hôtel de ville): ma 15h15-17h30, et le dernier jeudi du mois 18-19h. **Les Bois** (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30. **Les Genevez** (salle de gymnastique): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30. **Le Noirmont** (nouveau collège): ma 15-17h. **Les Breuleux** (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

SAIGNELÉGIÉRIE ■ Calliope en concert au temple. L'ensemble vocal féminin Calliope, placé sous la direction de Liliane Gerber, sera en concert dimanche, à 17h, au temple de Saignelégier. Il interprétera notamment «A ceremony of Carols», de Benjamin Britten, des «Noëls», de Jean Mamie, ainsi que le pétillant «Was-sail», de John Owen Edwards. Sur des textes traditionnels anglais, le compositeur issu de la prestigieuse Université d'Oxford a pensé sa pièce comme le compagnon idéal des «Carols», de Britten. L'accompagnement de la harpe crée en effet une atmosphère

particulière, mêlant la joie et le recueillement suscités par la naissance de Jésus. Calliope, fondé en 1990 par Pierrette Péquegnat, est principalement composé des élèves de sa classe de chant. Il sera accompagné d'Anne Bassand (harpe) et de Simone Monot (orgue), toutes deux enseignantes au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds. Entrée libre, collecte à la sortie. /mgo

■ **Spectacle de la Zizamie.** Le théâtre d'ombre La Zizamie, à Saignelégier, propose un spectacle dans ses locaux (rue Bel-Air), demain à 14 heures. Il

s'agit de contes pour tous, racontés par Isabelle Laville et intitulés «Saint-Nicolas dans tous ses états». /mgo

LE NOIRMONT ■ Socialistes en assemblée ce soir. Le Parti socialiste du Noirmont propose une rencontre ce soir, à 19h30, au Cerf. La préparation de l'assemblée de commune, l'échange avec les conseillers et la présentation du travail de la commission de développement économique sont au menu. /mgo

■ **Concert au CJRC.** Le Centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire du Noirmont

(CJRC) propose un concert demain soir, à 20h15. Sibylle Baehler, au piano, et Damian Elmer, au violon, interpréteront des œuvres de Brahms, Kreisler et Wienlawski. /mgo

MOVELIER ■ Diacre ordonné. Mgr Martin Gächter a ordonné dernièrement Jacques Horisberger, 41 ans, en qualité de diacre. Ce dernier devrait être ensuite ordonné prêtre en juin 2004 à Vicques, son village natal. Le nouveau diacre est actuellement engagé dans un stage pastoral à Delémont et sur le haut-plateau de Pleigne-Bourrignon. /comm-réd

EN BREF



7.00 Euronews. **8.35** Top Models. **9.00** JonBenet Ramsey, un meurtre parfait. Film TV. Suspense. Etats-Unis. 2000. Réalisation: Lawrence Schiller. 1 h 25. 1/2. VM. **10.25** Euronews. **11.15** Les Feux de l'amour. **11.55** Telescoop. **12.20** Spin City. Science-fiction. **12.45** Le 12:45. **13.10** Zig Zag café. Hubert Audriaz, le magicien d'Auge; Hubert, le hockey et le dragon. Invités: Hubert Audriaz, des joueurs du HC Fribourg Gottéron. **14.00** Le Renard. Un beau-père envahissant. **15.00** Brigade des mers. Les portes de la honte. **15.50** C'est mon choix. **16.35** Friends. Celui qui ne s'y retrouvait plus. **17.00** Friends. Celui qui était jaloux. **17.30** JAG. La course. **18.15** Le meilleur de la caméra cachée. **18.25** Top Models. **18.55** Le 19:00 des régions. **19.15** La poule aux oeufs d'or. **19.30** Le 19:30. **20.10** A bon entendeur Jambons sales, téléphones explosifs et laine polaire: ABE teste tout!

7.00 Les Zap. **8.30** C'est mon choix. **9.25** Euronews. **10.15** Faxculture. Succès des DJ suisses dans les capitales. Invité: Laurent Garnier. **11.15** Mise au point. **12.05** Eurogoals. **12.25** Classe éco. Invité: Daniel Blaisey. **12.55** Les Zap. Au sommaire: «Bonjour». - «Le Marsupilami». - «Les Contes d'Andersen». - «Pepper Ann». - «Fifi Brindacier». **14.30** Telescoop. **14.55** Les Zap. Au sommaire: «Gag Zap». - «Red-wall». - «Gastro Zap (Chateau-vent)». - «Le Marsupilami». - «Les Contes d'Andersen». - «Chocotte minute». - «Gag Zap». - «Kim Possible». **17.00** Dico Zap. **18.00** Gastro Zap. Chateaufort. **19.05** Garage. **19.55** Banco Jass. **20.00** Ligue des champions UEFA.

6.40 TF1 info. **6.45** TF1 jeunesse. **8.30** Téléshopping. **9.20** Tequila et Bonetti. Photo témoin. **10.15** Rick Hunter. Un enfant est né. **11.15** Star Academy. **12.05** Attention à la marche!. **13.00** Journal. **13.55** Les Feux de l'amour. Nikki souhaite absolument s'expliquer avec Victor. Megan confie ses craintes à Ryan au sujet de Tony. **14.45** Un papa sur mesure. Film TV. Sentimental. Etats-Unis. 1991. Réalisation: Michael Miller. 1 h 35. Avec: Patrick Duffy, Kate Mulgrew, Lynda Carter, Ben Affleck. **16.20** Alerte à Malibu. Surveillance trop rapprochée. **17.10** 7 à la maison. Révolte à la maison. **18.00** Le bigdil. **19.00** Star Academy. **19.45** Laverie de famille. **20.00** Journal.

6.30 Télématin. **8.36** Des jours et des vies. **9.05** Amour, gloire et beauté. **9.31** C'est au programme. **10.55** Flash info. **11.05** Motus. **11.35** Les z'amours. **12.16** La cible. **13.00** Journal. **13.55** Inspecteur Derrick Alina Malikowa. Ingo Wolf vient signaler à la police la disparition de son ami Peter Roth. **14.50** Un cas pour deux. Deux couples à la dérive et une situation financière explosive font mathématiquement un mort et trois suspects... **15.55** Washington Police. Le secret de la confession. **16.45** Des chiffres et des lettres. **17.15** Tout vu, tout lu. **17.55** Friends. Celui qui avait des dents blanches. - Celui qui avait fumé en cachette. **18.51** On a tout essayé. **19.50** Domisiladoré. **20.00** Journal.

6.00 Euronews. **7.00** TO3. **9.00** C'est mieux ensemble. **9.25** Hooker. Un témoin aveugle. **10.15** La Brigade du courage. Le nouveau. **11.10** Raymond. La baby-sitter. **11.35** Bon appétit, bien sûr. Foie gras de canard cuit à la vapeur et crème de coco. **12.10** Edition régionale. **12.25** 12/14 national. **12.55** Edition régionale. **13.55** C'est mon choix. **14.50** Le magazine du Sénat. **15.00** Questions au Gouvernement. **16.05** Outremer. Mayotte, en quête d'histoire. **16.35** TO3. **17.15** Mon kanar. **17.30** C'est pas sorcier. Sélection pour les JO d'hiver. **18.05** Questions pour un champion. **18.35** 19/20 national. **18.40** Edition régionale et locale. **19.30** 19/20 national. **20.05** Le fabuleux destin de... **20.30** Tout le sport. **20.40** Supplément régional et local.

7.00 C'est pas trop tôt!. **9.05** M6 boutique. **9.55** Star six. **10.50** M6 Music. **11.50** Six/Météo. **12.00** Ma sorcière bien-aimée. L'assistant. **12.30** La Petite Maison dans la prairie. Les larmes. **13.35** Joanna, escort girl. Film TV. Drame. Etats-Unis. 1996. Réalisation: Michael Ray Rhodes. 1 h 45. Stéréo. Avec: Tori Spelling, Susan Blakely, Scott Plank, Carmen Arganziano. **15.20** Les Anges du bonheur. Souvenir. **16.10** Tubissimo. **17.00** Génération Hit. **17.50** Stargate SG-1. Sans issue (2/2). **18.50** Charmed. La quatrième soeur. **19.45** Caméra café. **19.50** Six/Météo. **20.05** Ma famille d'abord. **20.40** Caméra café/ Décrochages info.

6.30 Anglais, méthode Victor. **6.48** L'emploi par le Net. **6.55** Debout les zouzous. **8.45** Les maternelles. **10.20** Le journal de la santé. **10.40** Gaïa. Documentaire. Isère, les traversées sauvages. **11.10** Les lions, des monarques en danger. Documentaire. **12.05** Midi les zouzous. **13.50** Le journal de la santé. **14.10** L'emploi par le Net. **14.15** 100 % Question. **14.45** Ce que savait Jackie. Documentaire. **15.45** Des chansons pour le dire. Documentaire. **16.45** Déluge. Documentaire. La terre noyée. **17.50** C dans l'air. Magazine.

arte

19.00 Flash info. **19.01** Archimède. Magazine. **19.45** Arte info. **20.15** Je vous écris d'Estonie. Documentaire. Société. France. 2003. L'Estonie intégrera l'Union européenne en 2004. Gert Antsu, ancien membre du collège d'Europe de Bruges, nous offre une visite guidée. **20.45** Thema. Où sont passées les féministes?



Michèle Laroque.



Le Celta Vigo sous pression.



De bien paisibles gaulois...



Sandrine Quétier, Thierry Beccaro.



Evelyne Buyle, Didier Gustin.



Bruno Solo, Yvan Le Bolloc'h.



La soeur de Sohane.

20.45 Mon voisin du dessus. Film TV. Sentimental. France. 2003. Réalisation: Laurence Katrian. 1 h 40. Avec: Michèle Laroque, Richard Berry, Jean-Yves Berteloot, Hande Koca. Parce qu'elle se marie bientôt, Claire Letellier, directrice de laboratoire, souhaite transformer son appartement en duplex. Pour cela, elle doit récupérer le local qu'elle loue à un designer plutôt original. Malheureusement, celui-ci refuse de quitter les lieux.

20.25 Milan AC (Ita)/ Celta Vigo (Esp). Sport. Football. Ligue des champions. 1re phase. 6e et dernière journée. Groupe H. En direct. Commentaires: Yannick Paratte. Assurés de leur qualification pour les Bes de finale, les champions en titre du Milan AC reçoivent les Espagnols à San Siro sans aucune pression. Carlo Ancelotti va-t-il d'ailleurs aligner sa meilleure équipe ce soir?

20.55 Astérix et Obélix... Film. Comédie. France - Allemagne - Italie. 1998. Réalisation: Claude Zidi. 2 heures. Stéréo. «Astérix et Obélix contre César». Avec: Christian Clavier, Gérard Depardieu, Roberto Benigni, Michel Galabru. Vers 50 avant Jésus-Christ, tandis que toute la Gaule est occupée, seul un petit village résiste encore et toujours à l'envahisseur romain et défie les augustes légions de César.

20.55 Le grand code du savoir-vivre. Emission spéciale. «Respect: le grand code du savoir-vivre». Présentation: Thierry Beccaro et Sandrine Quétier. En direct. 2 h 25. Invités: Sophie Fontanel, Elodie Gossuin, le prince Charles-Philippe d'Orléans, Luc Alphand, Stéphane Bern, Dieudonné, Karl Zéro, Jean-Hugues Anglade, Jean-Claude Brialy... Ce soir, France 2 propose aux téléspectateurs de passer le code du savoir-vivre.

20.55 Louis la Brocante. Film TV. Suspense. France. 2003. Réalisation: Michel Favart. 1 h 35. Louis et le violon noir. Avec: Victor Lanoux, Louis Do De Lencquesaing, Claude Brosset, Delphine Serina, Evelyne Buyle. Joseph Letano, un joueur compulsif, a tout perdu lors de sa dernière virée au casino. Le voilà obligé de faire de l'auto-stop sur la route. Seule la voiture de Louis Romand s'arrête.

20.50 Caméra café. Divertissement. 2 h 20. Ça va déchirer ce soir! Pour cette émission spéciale, plusieurs séquences inédites mettent en scène les tribulations de M6 dans des situations inhabituelles. Les employés de «Caméra café» sont réunis dans leur salle de repos pour regarder Jeanne, l'une de leurs collègues qui est invitée à «Zone interdite». Après, tout le monde se plaît à imaginer ce qui arriverait s'il passait à la télévision.

20.46 Quand les filles mettent le voile. Documentaire. Société. «Banalities: quand les filles mettent le voile». France. 2003. Réalisation: Leila Djitli. À Corbeil-Essonnes où elle a vécu adolescente, la réalisatrice mène l'enquête sur la situation des «filles des cités». S'il y a vingt ans, la mixité allait de soi, si nul ne parlait d'islam intégriste, aujourd'hui, toutes les filles évoquent la question du voile.

22.25 John Doe. Série. Policrière. Etats-Unis. La traque. Avec: Dominic Purcell, Sonja Bennett, Jayne Brook, William Forsythe. **23.10** La Vie la vie. Montréal vendredi soir. **23.35** Hollywood et le Pentagone. Les liaisons dangereuses. **0.25** Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite uniquement).

23.00 Le 22:30. Mariage de l'information et de l'actualité sportive, le «22.30» est une émission où les passionnés peuvent suivre les principaux événements dans le domaine sportif. **23.34** Banco Jass. **23.35** Le vaisseau bleu de l'OMM. Brodbeck et Roulet. **23.50** Zig Zag café. **0.40** Réception par câble et satellite uniquement.

22.55 Vis ma vie. Au sommaire: «Vis ma vie de détective privé». - «Vis ma vie d'éleveuse d'ois». - «Vis ma vie... tu seras un champion mon fils». **0.30** Star Academy. **1.25** Reportages. **1.50** Pacific Blue. Sous le signe de Satan. **2.35** Survivre. **3.25** Très chasse. **4.20** Histoires naturelles. **4.45** Musique. **5.15** Les coups d'humour. **5.50** Faust.

23.20 Comme au cinéma l'hebdo. **23.35** L'Anglais. Film. Policier. Etats-Unis. 1999. Réalisation: Steven Soderbergh. 1 h 30. Stéréo. Inédit. Avec: Terence Stamp, Lesley Ann Warren, Luis Guzmán, Barry Newman. **1.05** Journal de la nuit. **1.26** Le Pays des ours. Film. **1.55** Chanter la vie. **2.45** Tous les violons du monde.

22.40 Soir 3. **23.05** Passé sous silence. Schwarzenegger, l'homme qui voulait être gouverneur. **0.05** L'école des sages-femmes. **1.00** Ombre et lumière. Invitée: Sonia Rykiel, styliste. **1.25** Le fabuleux destin de... **1.50** Un livre, un jour. **1.55** Les ailes des héros. **3.25** Le sacrifice des tortues vertes. **4.20** Côté maison. **4.45** La ruée vers l'air. **5.10** C'est mieux ensemble.

23.10 La Porte secrète. Film TV. Suspense. Allemagne. 1997. Réalisation: Manuel Siebenmann. 1 h 34. Stéréo. Avec: Susanne Lothar, Ulrich Tukur, Annett Renneberg, Peter Fitz. **0.45** Capital. La crise? Connais pas! Au sommaire: «Ma combine au Canada». - «Le boom des maisons à 50 000». - «Mon patron est japonais». - «Le golden boy de la faillite». **2.40** Culture pub.

21.40 Chiennes d'arrière-garde? France. 2003. Réalisation: Sophie Jeaneau. **22.35** Où sont passées les féministes? Débat. **23.10** Get Up, Stand Up. Documentaire. Say it loud: Black Power et la politique des symboles (4). **0.05** Madame Bovary. Film. Drame. France. 1991. Réalisation: Claude Chabrol. 2 h 20. **2.25** Design. Documentaire. Le TGV.

L'essentiel des autres programmes

TV5
8.00 Journal radio Canada. **8.30** D'ici et d'ailleurs. **9.00** TV5 infos. **9.05** Zig Zag café. **10.00** TV5, le journal. **10.15** Un coeur oublié. Film TV. **10.25** TV5 infos. **12.05** Faxculture. **13.00** Journal (RTBF). **13.35** Des chiffres et des lettres. **14.00** TV5, le journal. **14.30** Docteur Sylvestre. Film TV. **16.00** TV5, le journal. **16.15** Le journal de l'éco. **16.20** TV5, l'invité. **16.30** Stade Africa. **17.00** La cible. **17.35** Questions pour un champion. **18.00** TV5, le journal. **18.25** La Vérité sur Bébé Donge. Film. **20.15** TV5 infos. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Temps présent. **22.00** TV5, le journal. **22.25** Vie privée, vie publique. **0.10** Journal (TSR).

Eurosport
8.30 Italie/Suisse. Sport. Curling. Championnats d'Europe. Groupe A. Elite messieurs. En direct. A Courmayeur (Italie). **11.00** Arsenal (Angl)/Juventus Turin (Ita). Sport. Football. Ligue des champions 2000/2001. **13.00** Eurogoals. **14.00** UEFA Champions League: Happy Hours. **15.00** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K120. A Trondheim (Norvège). **16.00** Angleterre/Danemark. Sport. Curling. Championnats d'Europe. Groupe A. Elite dames. En direct. A Courmayeur (Italie). **19.00** UEFA Champions League: Happy Hours. **20.00** Sedrick Fields (E-U)/Sami «The Bull» Elovaara (Fin). Sport. Boxe. Réunion de Plovdiv (Bulgarie). Poids lourds. **21.00** Boxe. Sport. Boxe. En direct. **23.00** M2A Mission Athènes. **23.30** Eurosport sport. **23.45** Raid Gauloises 2003. Sport. En Kirghizie.

CANAL+
9.00 Entre chiens et loups. Film. **10.50** La France d'en face. **10.55** Le journal des sorties. **11.05** Slackers. Film. **12.30** La vie en clair(C). **13.30** La grande course(C). **14.00** Balzac et la Petite Tailleuse chinoise.

Planète
12.00 Fame. **12.30** Le siècle des hommes. **13.25** Le siècle des hommes. **14.40** Patrick Dewaere, l'enfant du siècle. **15.35** Marilyn. **16.30** A la recherche de... Yves Saint Laurent. **17.25** Gabrielle Chanel, la permanence d'un style. **18.20** Qui a peur de Rupert Murdoch?. **19.50** Fame. **20.20** La vie secrète des jardins. **20.45** Qui était Nostradamus?. **21.35** Nostradamus, prophète de l'Apocalypse?. **22.35** Ma vie pour les animaux. **23.00** Je veux mon entreprise. **23.30** La disparition de Jimmy Hoffa.

RTL 9
12.00 Cas de divorce. **12.30** Hawaii police d'Etat. **13.20** Explosif. **13.30** Les Têtes Brûlées. **14.20** Brigade spéciale. **15.10** Le Renard. **16.10** Adrenaline. **17.00** Les Destins du coeur. **18.00** Explosif. **18.15** Top Models. **18.35** Brigade des mers. **19.30** Ça va se savoir. **20.15** La Vie de famille. **20.45** Double mise. Film. **22.35** Ça va se savoir. **23.55** Les Pièges du désir. **0.55** Télé-achat.

TMC
10.10 Les gens ne sont pas forcément ignobles. Film TV. **11.35** 2004, faites-vous plaisir. **11.45** TMC info tout en images/Météo. **12.00** TMC cuisine. **12.30** Découvrir le monde. **13.30** Soko, brigade des stupés. **14.25** Kojak. **15.25** Kojak. **16.20** Maintenant et pour toujours. Film TV. **18.00** TMC info tout en images/Météo. **18.10** Fortier. **19.00** Commissaire Lea Sommer. **19.55** Petits débats. **20.05** Rintintin. **20.35** 2004, faites-vous plaisir. **20.45** Commissaire Lea Sommer. **21.40** Commissaire Lea Sommer. **22.30** Mutant X. **23.20** Mutant X. **0.15** La Fleur de mon secret. Film. **1.55** Glisse n'co.

ARD
15.00 Tagesschau. **15.15** Abenteuer Wildnis. **16.00** Fliege, die Talkshow. **17.00** Tagesschau. **17.15** Britant. **17.43** Alle Wetter!. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.50** Lee Evans, So What Now?. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.50** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Adelheid und ihre Mörder. **21.05** In aller Freundschaft. **21.55** Plusminus. **22.30** Tagesthemen. **22.58** Das Wetter. **23.00** Menschen bei Maischberger. **0.00** NightWash. **0.30** Nachtmagazin. **0.50** Among Giants, Zwischen Himmel und Erde. Film.

ZDF
15.00 Heute/Sport. **15.15** Discovery, die Welt entdecken. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Herzschlag, das Ärztesteam Nord. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.45** Leute heute. **18.00** SOKO 5113. **19.00** Heute. **19.25** Der kleine Mönch. **20.15** Menschen im Morgenland, Reisen an Sindbads Küsten. **21.00** Frontal 21. **21.45** Heutejournal. **22.15** Lesen!. **22.45** 37°. **23.15** Johannes B. Kerner. **0.15** Heute nacht. **0.30** Spanische Fliege, den Machos auf der Spur. Film.

SWF
15.00 Wunschbox. **16.00** Aktuell. **16.05** Kaffee oder Tee?. **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschaftsinfomation von der Stuttgarter Börse. **18.15** Markus Brock bei... **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Im Schatten des Tigers. **21.00** Infomarkt, Marktinfo. **21.45** Fahr mal hin. **22.15** Aktuell. **22.30** Schlaglicht. **23.00** Wir haben uns doch mal geliebt. **23.30** Die Reifeprüfung. Film. **1.10** Brisant. **1.40** Leute night.

ARD
15.00 Tagesschau. **15.15** Abenteuer Wildnis. **16.00** Fliege, die Talkshow. **17.00** Tagesschau. **17.15** Britant. **17.43** Alle Wetter!. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.50** Lee Evans, So What Now?. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.50** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Adelheid und ihre Mörder. **21.05** In aller Freundschaft. **21.55** Plusminus. **22.30** Tagesthemen. **22.58** Das Wetter. **23.00** Menschen bei Maischberger. **0.00** NightWash. **0.30** Nachtmagazin. **0.50** Among Giants, Zwischen Himmel und Erde. Film.

ZDF
15.00 Heute/Sport. **15.15** Discovery, die Welt entdecken. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Herzschlag, das Ärztesteam Nord. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.45** Leute heute. **18.00** SOKO 5113. **19.00** Heute. **19.25** Der kleine Mönch. **20.15** Menschen im Morgenland, Reisen an Sindbads Küsten. **21.00** Frontal 21. **21.45** Heutejournal. **22.15** Lesen!. **22.45** 37°. **23.15** Johannes B. Kerner. **0.15** Heute nacht. **0.30** Spanische Fliege, den Machos auf der Spur. Film.

SWF
15.00 Wunschbox. **16.00** Aktuell. **16.05** Kaffee oder Tee?. **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschaftsinfomation von der Stuttgarter Börse. **18.15** Markus Brock bei... **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Im Schatten des Tigers. **21.00** Infomarkt, Marktinfo. **21.45** Fahr mal hin. **22.15** Aktuell. **22.30** Schlaglicht. **23.00** Wir haben uns doch mal geliebt. **23.30** Die Reifeprüfung. Film. **1.10** Brisant. **1.40** Leute night.

TVE
15.00 Telediario 1. **15.45** El tiempo. **15.50** Gata salvaje. **17.00** Luna negra. **17.30** Europa 2003. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Los Lunis. **18.55** El escarabajo verde. **19.25** Cerca de ti. **20.25** Operación triunfo, la Academia. **20.45** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.45** El tiempo. **21.50** Valèria. Film TV. **23.30** Dali ère Dieu. Film. **1.00** Biografia de Dali. **1.30** La mandragora.

RTP
15.00 Entre Nós. **15.30** Portugal no Coração. **18.00** Programa non comunicado. **18.30** SMS, Ser mais sábedor. **19.00** Operação triunfo. **19.30** Todo o tempo do mundo. **20.30** Canadá contacto. **21.00** Telediario. **22.00** Contra Informação. **22.05** Estádio Nacional. **23.00** Duetos improvisados. **0.30** Operação triunfo. **1.00** Regiões.

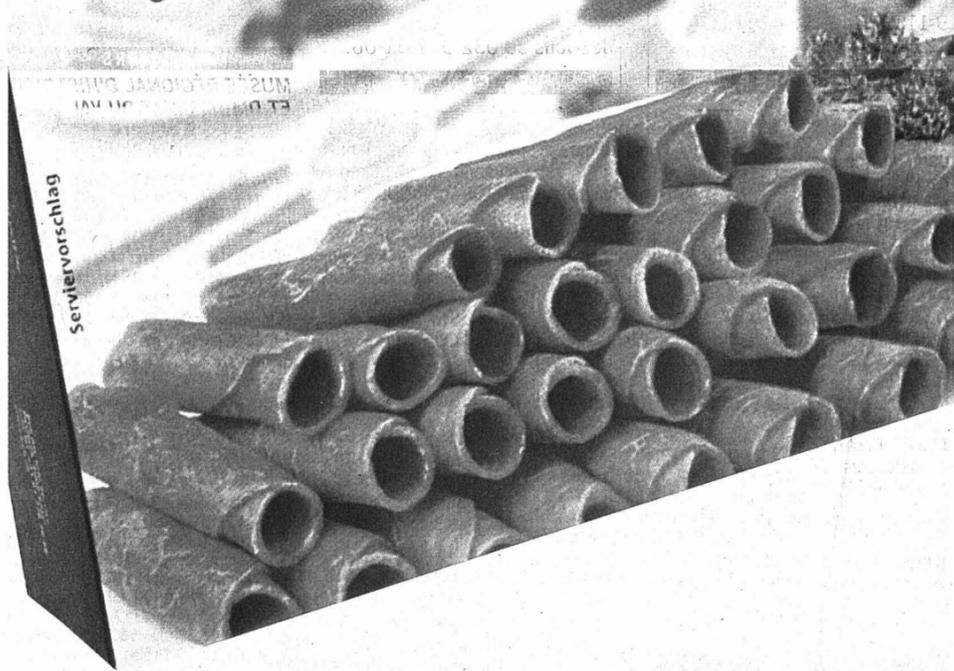
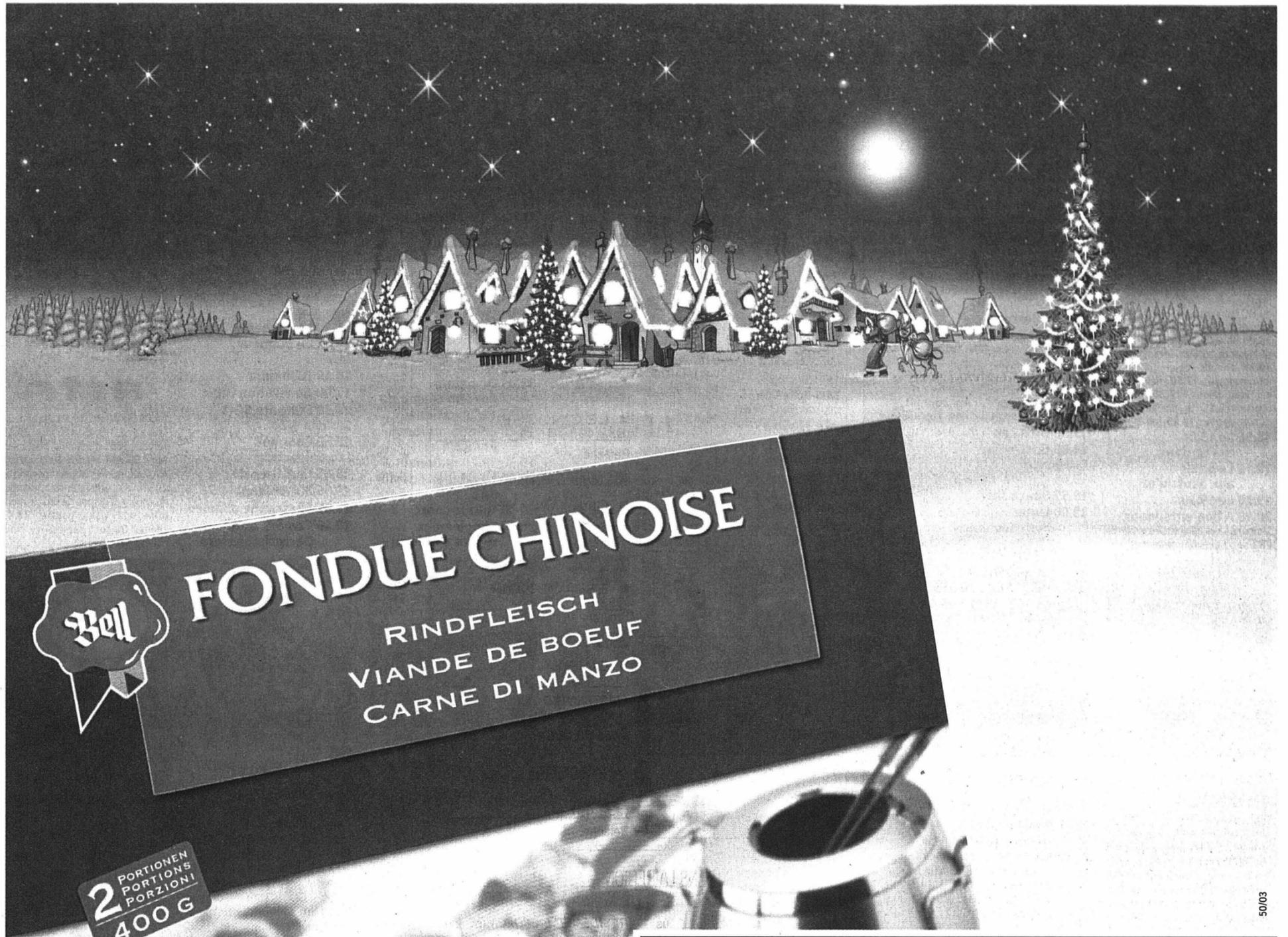
RAI-1
15.30 La vita in diretta. **16.15** La vita in diretta. **18.40** L'eredità. **20.00** Telegiornale. **20.30** La prova del cuoco. **21.00** Speciale Super-Quark. **23.10** TG1. **23.15** Porta a porta. **0.50** TG1-Notte. **1.15** Che tempo fa. **1.20** Appuntamento al cinema. **1.25** Sottovoce. **1.55** Rai educational.

RAI-2
15.30 L'Italia sul Due. **17.10** TG2 Flash. **17.15** Digimon frontier. **17.35** Art Attack. **18.00** TG2. **18.15** Météo. **18.20** Sportsera. **18.40** Friends. **19.05** The Division. **20.00** Warner Show. **20.30** TG2. **21.00**

Mezzo
15.00 Musiques au coeur. **17.00** Le Château de Barbe-Bleue. **18.15** Concerto pour piano n°1 de Béla Bartók. Concert. **19.00** Mezzo émotion. **20.40** Mezzo mag. **20.50** La Roque d'Anthéron 2002. **22.00** La Roque d'Anthéron 2000. **22.50** New Sound Collective. **0.55** Mezzo mag. **1.00** Un empire de musique, Suntory Hall. **1.30** Herb Ellis Trio. Concert.

SAT-1
15.00 Richter Barbara Salesch. **16.00** Richter Alexander Hold. **17.00** Niedrig und Kuhn, Kommissare ermitteln. **17.30** Live. **18.00** Lensen & Partner. **18.30** Nachrichten/Sport. **18.50** Blitz. **19.15** K 11, Kommissare im Einsatz. **19.45** Die Quiz Show. **20.15** Flitterwochen im Treppenhaus. Film TV. **22.15** Akte 03/50. **23.15** Die Harald Schmidt Show. **0.15** Die Nacht. **0.40** Becker. **1.10** Richter Barbara Salesch.

TV
Canal Alpha
8.00 Journal régional du lundi en boucle. **12.00** Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle. **19.00** Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité neuchâteloise. **19.**



Profitez-en!

15%
sur tout l'assorti-
ment de fondues
chinoises surgelées

p. ex. Fondue chinoise Bell au bœuf surgelée,
Brésil/Suisse, 400 g, 18.70 au lieu de 22.-

Offre valable du 9.12 au 13.12.2003

Joyeuses fêtes!

coop

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

S.W.A.T. UNITÉ D'ÉLITE

V.F. 18 h, 20 h 30.
14 ans. Première suisse.
De Clark Johnson. Avec Samuel L. Jackson, Colin Farrell, Olivier Martinez. Il a la charge de former une unité très spéciale. Au même moment, un trafiquant emprisonné promet une fortune à qui le libérera...

EDÈN 913 13 79

TAIS-TOI!

V.F. 16 h.
10 ans. 7e semaine
De Francis Veber. Avec Jean Reno, Gérard Depardieu, André Dussollier. Comédie! Il n'a qu'une idée, venger sa maîtresse. Mais sa route va croiser celle de Quentin, d'une bêtise phénoménale...

EDÈN 913 13 79

KILL BILL: VOLUME 1

V.F. 18 h, 20 h 30.
16 ans, suggéré 16 ans.
2e semaine.
De Quentin Tarantino. Avec Uma Thurman, Lucy Liu, David Carradine. Ex-profession: tueuse à gages. Alors qu'elle s'était rangée, elle se fait descendre, mais en réchappe après 4 ans de coma... La facture va être salée!

PLAZA 916 13 55

MASTER AND COMMANDER

V.F. 15 h, 20 h 15.
12 ans, suggéré 14 ans
2e semaine.
De Peter Weir. Avec Russell Crowe, Paul Bettany, Billy Boyd. En 1805, sur des mers incertaines, un capitaine anglais part à la chasse d'un corsaire français. Action et aventure, du tout grand cinéma!

PLAZA 916 13 55

INTOLÉRABLE CRUAUTÉ

V.F. 18 h, 10 ans, suggéré 14 ans.
4e semaine.
De Joel Coen. Avec G. Clooney, Catherine Zeta-Jones, Julia Duffy. Comédie! Avocat que l'on s'arrache quand on veut divorcer, il ne va pas tarder à trouver un cas à sa mesure...

SCALA 1 916 13 66

LE MONDE DE NEMO

V.F. 16 h 15, 18 h 30, 20 h 45.
Pour tous. 3e semaine.
De Andrew Stanton, Lee Unkrich. Lorsque Nemo s'est perdu dans l'immensité de l'océan, son papa de poisson va partir à sa recherche... Un Disney génial, dans la lignée de Bambi et du Roi Lion!!

SCALA 2 916 13 66

LOVE ACTUALLY - RÉELLEMENT L'AMOUR

V.F. 15 h, 17 h 45, 20 h 30.
7 ans, sugg. 12 ans. 1re suisse.
De Richard Curtis. Avec Hugh Grant, Liam Neeson, Colin Firth. Comédie romantique! L'amour toujours aussi imprévisible, va prendre la forme d'une jolie collaboration... pour le premier ministre britannique...

SCALA 3 916 13 66

LA PROPHÉTIE DES GRENOUILLES

V.F. 15 h, 18 h. Pour tous.
Cycle «L'expression française».
De Jacques-Rémy Girerd. De Michel Piccoli, Anouk Grinberg, Annie Girardot. Film d'animation magique! Alors qu'un déluge s'abat sur la Terre, une aventure rocambolesque commence...

SCALA 3 916 13 66

JE RESTE!

V.F. 20 h 30.
12 ans, suggéré 14 ans.
Première suisse.
De Diane Kurys. Avec Sophie Marceau, Charles Berling, Vincent Perez. Comédie! Dévolue au rôle de mère au foyer 24 h/24 h, elle rencontre par hasard un écrivain partageant ses passions...

ABC 967 90 42

DEPUIS QU'OTAR EST PARTI

V.O. géorgienne, s.-t. fr./all.
20 h 45.
12 ans. Première vision.
De Julie Bertucelli. Avec Esther Gorintin, Nino Khomassouridze, Dinara Droukarova. *Petit arrangement avec la réalité.* Otar meurt à Paris. A Tbilissi, pour préserver la mère, sa famille persiste à le faire vivre.

CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1,2,3

(032 710 10 33)
LE MONDE DE NEMO. 16h15-20h45. Pour tous. 3e semaine. D'A. Stanton.
LE GÉNIE HELVÉTIQUE (MAIS IM BUNDESHUUS). 18h45. 7 ans. VO. 12e semaine. De J.-S. Bron.

LA PROPHÉTIE DES GRENOUILLES. 15h-18h. Pour tous. Cycle "L'exception française". De J.-R. Girerd.

INTOLÉRABLE CRUAUTÉ. 20h30 12 ans. 4e semaine. De J. Coen.
TAIS-TOI! 16h15. 10 ans. 7e semaine. De F. Veber.

LES SENTIMENTS. 18h15. 14 ans. Cycle "L'exception française". De N. Lvovsky.

LE RETOUR. 20h30. 10 ans. Première suisse. De A. Zviagintsev.

ARCADES (032 710 10 44).
MASTER AND COMMANDER. 14h30-17h30-20h15 en VO. 12 ans. 2e semaine. De P. Weir.

BIO (032 710 10 55)
LE DIVORCE. 15h30-20h15. VO. 12 ans. Première suisse. De J. Ivory.

HISTORIAS MINIMAS. 18h. 7 ans. VO. 2e semaine. De C. Sorin.

PALACE (032 710 10 66)
KILL BILL: VOLUME 1. 15h30-18h-20h30. 16 ans. 2e semaine. De Q. Tarantino.

REX (032 710 10 77)

MICHEL VAILLANT. 15h30. 10 ans. 3e semaine. De L.-P. Couve-laure.

S.W.A.T. UNITÉ D'ÉLITE. 18h-20h30. 14 ans. Première suisse. De C. Johnson.

STUDIO (032 710 10 88)
LOVE ACTUALLY - RÉELLEMENT L'AMOUR. 15h-17h45-20h30 en VO. 7 ans. Première suisse. De R. Curtis.

BÉVILARD
PALACE (032 492 25 48)
Relâche.

MOUTIER
LE CINOCHE (032 493 73 73)
Relâche.

LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
Relâche.

SAINT-IMIER
ESPACE NOIR (032 941 35 35)
Programme non communiqué.

TAVANNES
CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)
MASTER AND COMMANDER. 17h. 14 ans. De P. Weir.

CALENDAR GIRLS. Ma 20h. (VO). 12 ans. De N. Cole.

TRAMELAN
CINÉMATOGAPHE (032 487 45 61)
Relâche.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).
CLUB 44. Exposition de photos de Simone Oppliger (2003) avec la participation de Doris Vogt (1963).
A LA "COQUILLE" (Av. du Premier Mars 14). Exposition de photographies de Dominik Sikowski "Visages, paysages - un autre regard". Ma 10-12h, me 14-17h, je 14-20h, ve 14-17h. Jusqu'au 9.1.04.

LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

ST-IMIER
ESPACE NOIR. "Au fil de la caravane". Tissage et tapisserie d'Afrique du Nord. Jusqu'au 1.2.04.

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv au 032 717 73 00.

JARDIN BOTANIQUE. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h à 17h.

OFFICE DE LA STATISTIQUE. **ESPACE PUBLIC:** Construire l'éphémère: projets temporaires de construction temporaire. Jusqu'au 18.12.

COLOMBIER

RÉSIDENCE LA COLOMBE. Exposition de photos "Égypte éternelle" par Danila Damien. Lu-ve 9-11h30/14-17h. Jusqu'au 12.1.2004.

CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 / 16h30 -19h, di 11-12h30.

HOME SAINT-JOSEPH. Aquarelles de Paul Mingot. Tous les jours 10-20h. Jusqu'au 6.1.2004.

FRESENS
HOME CHANTEVENT. Exposition de peintures d'Eric-Albert Golay. Jusqu'au 28.2.04.

SAINT-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: le dimanche à 12h et 14h. (visites guidées). Café des Mines: dimanche de 11h à 17h; le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation. Renseignements/réservations: 032 863 30 10. E-mail: info@gout-region.ch.

MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. "66e Biennale des Amis des Arts". Ma-di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 11.1.04

MUSÉE D'HISTOIRE. «La ruée vers l'eau» jusqu'au 04.01.04 et «Les Armes-Réunies - 175e anniversaire 1828-2003, de la musique militaire à la musique d'harmonie» jusqu'au 4.1.2004. Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h à 13h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATU-RELLE. «Renard, un voisin à découvrir», exposition du Musée d'histoire naturelle de Frimbourg. Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-17h. Entrée libre. Jusqu'au 25.04.04.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. "Ours en peluche, de 1920 à nos jours". Jusqu'au 11.1.04. «Eau et vie sous l'ancien régime» l'eau domestiquée et l'eau sauvage. Me-sa-di 14h-17h. Jusqu'au 28.02.04.

LE LOCLE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Exposition de Jean-Michel Jaquet "Aménagement égoïste", œuvres sur papier. Ma-di 14-17h.

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Exposition temporaire: Et tout près s'ouvre l'abîme: voyageurs au Locle et aux Moulins souterrains (1770-1830). Nov-avril: ma-di 14-17h. Jusqu'au 30.4.04. Rens. 032 931 89 89.

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Les temps du temps» Ma-di 14-17h.

DELEMONT
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Du mot à l'image». Exposition de la Bibliothèque des jeunes qui fête ses 30 ans. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 18.01.04.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1er dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. 50 ans. Société des peintres et sculpteurs jurassiens. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 18.1.2004.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa 13h30-17h30. Di 10-12h/13h30-17h30. Jusqu'au 31.3.04.

SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de ré-

servation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

NEUCHÂTEL
GALERIES DE L'HISTOIRE. (Antenne du MAH - Av. DuPeyrou 7). «Imaginer la ville: sept maquettes historiques de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000» Ma-di 13-17h. Fermé les lundis sauf Pâques, Pentecôte et Jeûne fédéral.

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain & peintre». Me-di 11-17h. Juqu'à fin août 2004.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Donation Francis Samuel Junet - Une collection d'art contemporain». Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre. Jusqu'au 18.01.04

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. «Entre désirs et remords», jusqu'au 25.1.2004. «X - spéculations sur l'imaginaire et l'interdit». Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi. Jusqu'au 25.01.04.

MUSÉE D'HISTOIRE NATU-RELLE. «Très toucher» exposition interactive. Ma-di 10-18h. Jusqu'au 4.1.04

BOUDRY
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur rdv au 032 842 10 98. Jusqu'au 30.5.04.

CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.

COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.

HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.

MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rens: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.

VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.

L'IMPRESSUM



Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath
Directeur des rédactions: Mario Sessa
Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Rédaction en chef

Rédacteur en chef: Mario Sessa
Rédacteur en chef adjoint: Patrick Oberli
Chef d'édition: Jacques Girard
Resp. site La Chaux-de-Fonds: Daniel Droz
redaction@limpartial.ch
Tél. 032 910 20 01

Rédaction

Canton de Neuchâtel: Stéphane Devaux (resp.), Nicolas Huber, Françoise Kuenzi, Frédéric Mairy, Jean-Michel Pauchard, Brigitte Rebetez. ne.canton@lexpress.ch
Ville de Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Alexandre Caldara, Florence Hügi, Yvonne Tissot. ville.neuchatel@lexpress.ch
Littoral et Vallées: Santi Terol (resp.), Philippe Chopard, Mariano De Cristofano, Christiane Meroni, Caroline Plachta, Florence Veya. littoral@lexpress.ch
Montagnes: Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Claire-Lise Droz, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin. montagnes@limpartial.ch

Jura bernois: Dominique Egger. jura.bernois@limpartial.ch

Canton du Jura: Michel Gogniat. jura.canton@limpartial.ch

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Emile Perrin, Gérard Stegmüller, Patrick Turuvani, Thomas Truong. sport@limpartial.ch

Magazine: Dominique Bosshard (resp.), Sophie Bourquin. magazine@limpartial.ch

Suisse/Monde/Economie/Société: Jacques Girard (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio, Jean-Luc Wenger. ch-monde-eco@lexpress.ch

A Berne: François Nussbaum.
Edition régionale: Michel Merz (resp.), Nicolas Bringolf, Serge-André Maire, Manuel Montavon, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: François Allanou.
Dessinateur: Jean-Marc Elzingre.

Abonnements:

Rue Neuve 14
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 40
clientele@limpartial.ch

Régie des annonces:

Publicitas SA,
Rue Neuve 14,
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 50
Fax 032 910 20 59
lachaux-de-fonds@publicitas.ch

Votre programme
cinéma
sur internet
www.limpartial.ch

MOTS CROISÉS DU JOUR

N° 625

Horizontalement: 1. Espèce de gonds. 2. Rouge-gorge ou rouge-queue. 3. Brisèrent les morceaux de terre. 4. Edité - Poisson de mer. 5. Ancien empire et possession anglaise - En droit. 6. Maladie des céréales - Passage à sec. 7. Sur un diplôme - Feuillet. 8. Retransmise sur écran. 9. Petit socle - Fin de verbe - Sans valeur. 10. Sur la table du violon - Porcelaine.
Verticalement: 1. Saucisse plate. 2. Rendues plus civilisées. 3. Accoste - Article. 4. Qui a rapport à une pratique immuable. 5. Propre - Groupe ethnolinguistique oriental. 6. De même - Prince musulman. 7. Individus - Suit le docteur. 8. Appeler la biche - Enroula un cordage. 9. Qui contient des petites concrétions métalliques. 10. Cousue - Largeur de tissu

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Solution dans la prochaine édition.

Solution du No 624

Horizontalement: 1. Lancinants. 2. Ecarté - Ere. 3. Gl - Rota. 4. Adeptes - CL. 5. Luxuriant. 6. Elu - Odiéux. 7. Méline - Psi. 8. Estoc - GE. 9. Heu - Eu. 10. Tartelette.
Verticalement: 1. Légalement. 2. Acidulés. 3. Na - Exulter. 4. Crêpu - Io. 5. IT - Tronche. 6. Néréide - El. 7. Osai - Gué. 8. Net - Nèpe. 9. Tractus - Et. 10. Se - Lexique.

Renaud chante la galère

Neuchâtel ■ *Le renard aux cheveux jaunes donne rendez-vous à ses fans samedi, à la patinoire du Littoral*

Par
Sophie Bourquin

Renaud revient de loin et la tournée qui le conduira samedi à la patinoire du Littoral, à Neuchâtel, risque bien de faire, comme son nom l'indique, un «boucan d'enfer». Parce qu'il l'a connu, l'enfer, le chanteur n'en finit pas de raconter, en chansons, l'existence avec ses petites et grandes joies, ses petits et grands malheurs, ses injustices et ses matinées de printemps.

Retour à la vie

Après sept ans de silence, plus personne ne l'attendait. C'est alors qu'en guise d'ultime défi à la bouteille au fond de laquelle il se noie depuis que sa femme l'a quitté, il écrit une chanson, puis plusieurs, il s'immerge dans les mots comme avant dans son verre et, miracle, en 2002 sort «Boucan d'enfer», un album aussi inattendu que réussi. Le renard, comme on le surnomme parfois, est sorti de son terrier et n'en finit plus d'arpenter les scènes de l'Hexagone et d'ailleurs. Pour le plus grand bonheur de ses fans, ceux de la première heure ou ceux qui le découvrent en pleine renaissance.

Révolté depuis l'enfance – il a dû se démarquer d'un frère jumeau –, le gamin de Paris a chanté comme personne la zone, les bistrotts, les petites frappes en blouson noir et mobylette, mais aussi les blessures de l'amour et la bêtise des hommes. Fils spirituel d'Hugues Aurfray, il a opté pour la protest song, s'est fait le porte-parole de la mauvaise graine («Laisse béton», «Gérard Lambert», «Marche à l'ombre...»). Mais il est aussi l'indécrottable sentimental de «Ma gonzesse»,



Après avoir touché le fond, Renaud est à nouveau à flot.

PHOTO ARCH-KEY

«En cloque» ou «Mistral gagna», l'une de ses plus belles chansons, et se montre également, ponctuellement, le grand pourfendeur de l'injustice et de l'oppression («Fati-gué», «Miss Maggie», «Manhattan-Kaboul»), se mêlant aussi bien de politique que d'écologie.

Outre une discographie impressionnante, Renaud a fait

du théâtre, de la télé, du cinéma, où il a fait une apparition remarquée en 1992, sous les traits d'Étienne Lantier dans «Germinal», de Zola, adapté par Claude Berri.

Toujours debout malgré les tempêtes successives, toujours révolté, Renaud a accouché d'un dernier album à la hauteur des précédents. Plus auteur que compositeur, il en a

confié la musique à Jean-Pierre Bucolo et Alain Lanty, complices attentifs qui l'ont aidé à se remettre sur les rails. /SAB

Neuchâtel, patinoire du Littoral, sa 13 décembre; portes à 19h30, concert à 20h30. Réservations auprès de TicketCorner, au tél. 0848 800 800 ou sur internet, www.ticketcorner.ch

Une messe venue du cœur

Neuchâtel ■ *Beethoven au temple du Bas*

«Il en est de la Missa Solemnis de Beethoven comme de la Sixtine de Michel-Ange», a dit Romain Rolland. On se précipitera dimanche au temple du Bas, à Neuchâtel, où Théo Loosli dirigera l'Orchestre symphonique neuchâtelois, le Choeur Bach de Berne et des solistes. Rares sont les occasions d'entendre cette oeuvre débordante de musique et de signification. Beethoven l'a gardée en chantier pendant quatre ans, l'archiduc Rodolphe, devenu archevêque d'Olmütz la lui avait commandée pour son intronisation. Après une période de détresse, Beethoven s'est retrouvé à nouveau dans la fureur de composer. Parallèlement à ses dernières sonates, il écrit le Kyrie et le Gloria, tandis que, déjà, apparaissent les lignes de la Neuvième Symphonie.

Chaque mot du texte liturgique touche au plus intime du cœur de Beethoven. Tout ce qu'il n'a jamais voulu exprimer par la parole, tout ce que sa musique a seulement laissé soupçonner, tout est inscrit dans la Missa solennelle. Il a conscience que, de toutes les tâches qu'il a assumées, celle-ci, la messe, est la plus haute. On suit son itinéraire spirituel grâce aux notes qui jalonnent les pages des manuscrits. A côté du Kyrie, il écrit: «Venu du cœur, puisse-t-il retourner au cœur». Au début du Credo on lit: «Dieu en dessus de tout... Dieu ne m'a jamais abandonné.»

Achevée en 1823, la Missa Solemnis offre à l'auditeur deux types de lecture. La première s'exerce au niveau du détail, elle met au jour la fine ciselure des réseaux musicaux, la fugue de «In vitam eternam» en est un exemple édifiant, elle

éclaire l'élaboration complexe du discours dérivé de la prosodie. On dit que Beethoven se faisait scander le texte par son neveu Karl.

L'autre lecture s'effectue au niveau des ensembles, survole les grandes étapes formelles qui bâtissent le gigantesque édifice. Tantôt l'auditeur s'approche du texte pour le scruter de près, comme une gravure, tantôt il s'en éloigne pour contempler l'étendue du paysage musical.

Dirigé par Théo Loosli, l'Orchestre symphonique neuchâtelois, formé de musicien professionnels – violon solo Joan Gramatic –, s'est assuré la collaboration du Choeur Bach de Berne, ensemble qui déjà a laissé de grands souvenirs à Neuchâtel. Brigitte Hool, soprano, Graziela Valceva-Fierro, contralto, Andreas Scheidegger, ténor, Sylvain Muster, basse, composent le quateron de solistes. /DDC

Neuchâtel, temple du Bas, dimanche 14 décembre, 17h.



L'OSN interprétera Beethoven. PHOTO ARCH

Une distribution de rêve

Neuchâtel ■ *«Rigoletto», l'opéra qui a fait le renom de Verdi, sera interprété au théâtre du Passage par Diva Opéra*



Une histoire transposée à la cour de Mantoue. PHOTO SP

Lorsque le rideau se lèvera sur «Rigoletto», dimanche et mardi prochains au théâtre du Passage, on se trouvera dans le salon du duc de Mantoue. La musique de Verdi, aérienne, effervescente, caractérise parfaitement le personnage. Puis un ami entrera dans la pièce et parlera de l'inconnue qu'il a aperçue à l'église, Gilda, fille de Rigoletto...

Le sujet de l'opéra de Verdi

est tiré d'une pièce de Victor Hugo, «Le roi s'amuse», dont le héros est François Ier, ce qui explique la splendeur de la vie de cour, impensable à l'époque de Mantoue, où la censure a transféré l'intrigue. L'histoire repose sur les escapades amoureuses du duc de Mantoue et sur la complicité de son bouffon, le bossu Rigoletto. Celui-ci s'est fait de nombreux ennemis à la cour par son manque de scrupules. Le comte Monte-

rone, venu venger l'honneur de sa fille déshonorée par le duc, est assailli par les sarcasmes du bouffon. Rigoletto a une fille, Gilda, qu'il tient à l'abri des regards, mais le duc, déjà, l'a remarquée...

Sur le plan dramatique, l'efficacité réside dans la concision du livret, dans l'introspection psychologique des personnages. Ce qui a conduit Verdi à réduire le rôle de l'orchestre pour lui assigner une fonction plus essentielle dans le support individuel des rôles. La puissance de la musique est décuplée, elle empoigne plus encore qu'avec un grand orchestre symphonique. Le quatuor du dernier acte, est sans doute l'une des plus belles séquences de tout l'opéra italien.

L'exécution exige de grandes voix. Pour réunir la distribution dont il rêvait, Bryan Evans, directeur musical de Diva Opéra, a longtemps attendu que ses interprètes favoris trouvent dans leurs agendas respectifs des dates communes. David Kempster, Jeffrey Lloyd Roberts, Caroline Childé, Paul Reeves seront au Passage, dans les rôles du duc de Mantoue

(ténor), Rigoletto (baryton), Sparafucile (basse), Gilda (soprano), entourés de courtisans, nobles, pages et serviteurs.

Né en 1813, la même année que Wagner, Verdi est un grand pôle du théâtre lyrique, involontairement d'ailleurs, dans la mesure où il n'a jamais été un théoricien, ni un cérébral: «Sono un paesano», a-t-il répondu au roi Victor-Emmanuel qui a voulu l'anoblir.

Trilogie populaire

Ses premières oeuvres furent créées dans l'ambiance aristocratique de la Lombardie autrichienne et les dernières sont postérieures à l'invention du cinéma et du disque. Resté sans descendance, Verdi a fondé la maison de repos des musiciens à Milan où il est mort en 1901.

C'est avec «Rigoletto» en 1851, puis avec «Le Trouvère» et «La Traviata», en 1853, dits «trilogie populaire», que Verdi a été tenu pour le compositeur d'opéra le plus célèbre d'Italie et de bien plus loin encore. /DDC

Neuchâtel, théâtre du Passage, di 14 décembre à 17 h, ma 16 décembre à 20 h.

Des chansons pour abolir les frontières

La Chaux-de-Fonds ■ *«Eclats de voix» réunit les cultures*

Le théâtre de L'Heure bleue, à La Chaux-de-Fonds, accueillera samedi la troupe Courant d'art, de Strasbourg, pour un spectacle mêlant théâtre, danse et surtout chanson, dans «Eclats de voix – Schiff des Traume», un spectacle à la fois loufoque et poétique dédié à l'amour dans tous ses états.

Ils sont sept et ils chantent en français, en allemand, en

anglais, en chinois, en russe ou en yiddish. A travers les péripéties de Kyo et de Rose, les personnages principaux, la troupe s'attache à tisser des liens entre les styles, entre les cultures.

Les lieux et les époques

«Dans «Eclats de voix – Schiff der Traume», chaque langue, chaque discipline, chaque personne met en lumière l'autre, révélant ses spécificités, ses forces, ses faiblesses, ses lubies: toutes se ravivent mutuellement», éclaire le dossier de presse.

Puisant à toutes les sources, de la chanson populaire à la musique vocale médiévale, en passant par la musique contemporaine, Courant d'art fait cohabiter les lieux et les époques, partant de l'idée que «L'espace vocal est un no man's land commun à tous». Une plongée féerique dans la musique du monde. /SAB



La troupe Courant d'art analyse les sentiments en chansons. PHOTO SP

La Chaux-de-Fonds, L'Heure bleue - théâtre, samedi 13 décembre, 20h30.

Sept tours pour une nouvelle ère

La Suisse vivra demain sa journée politique la plus importante depuis 1959. Les deux piliers sont menacés: concordance et formule magique. Anticipation

LE DOSSIER

De Berne
Erik Reumann

La Suisse vivra demain sa plus importante journée politique depuis 1959 (voir ci-dessous) et la plus conflictuelle de son histoire. Si toutes les parties s'en tiennent à leurs déclarations, on assistera inévitablement à un changement de paradigme.

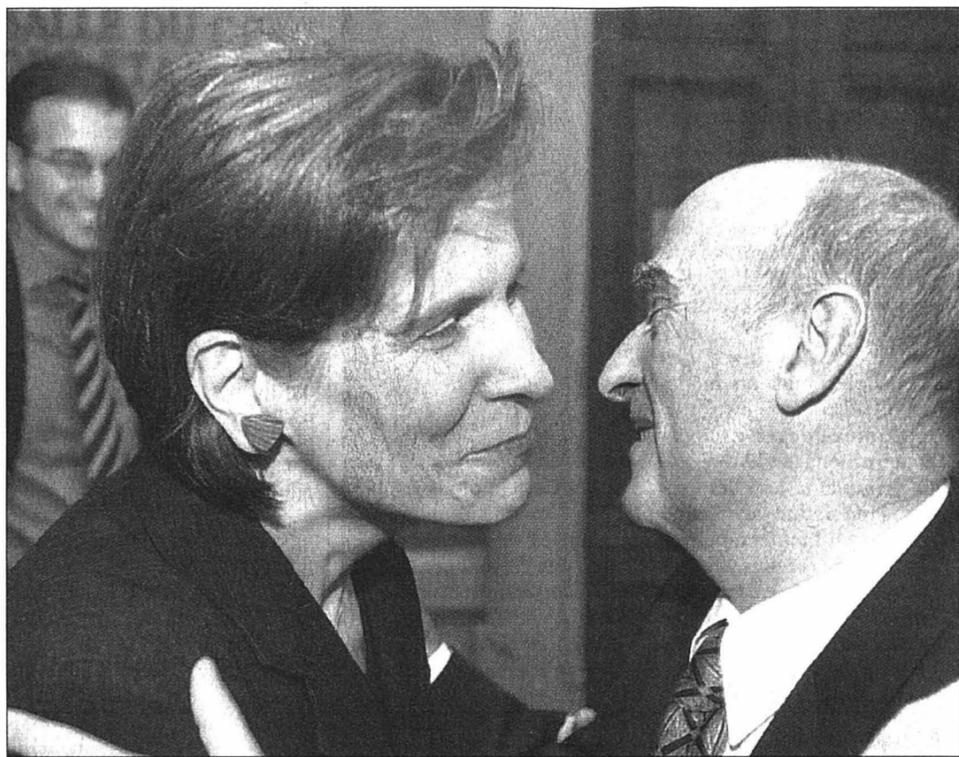
Christoph Blocher a placé ses charges et allumé les mèches. Les victimes potentielles du 10 décembre sont clairement désignées: soit la formule magique, soit le système de la concordance qui intègre dans le gouvernement les principales forces politiques.

L'une de ces composantes, qui ont ensemble façonné le paysage politique de tous les Suisses n'ayant pas encore atteint l'âge de la retraite, va rester sur le carreau. Si l'affaire tourne au chaos, notamment en cas d'attaque réussie contre Samuel Schmid ou Micheline Calmy-Rey, ces deux piliers de la politique suisse d'après-guerre pourraient même tomber ensemble.

1^{re} élection
Moritz Leuenberger
PS, depuis 1995

Le socialiste zurichois ouvre la marche parce qu'il est le plus ancien des conseillers fédéraux sortants depuis la démission de Kaspar Villiger. Son nom n'a guère été mentionné dans les différents scénarios. Et pour cause: personne n'a envie d'entamer le psychodrame dès le premier scrutin.

Election: garantie



Lors de la septième et dernière élection, les radicaux Christine Beerli et Hans-Rudolf Merz se retrouveront face à face.

PHOTO KEYSTONE

2^e élection
Pascal Couchepin
PRD, depuis 1998

Le débat sur la retraite à 67 ans a suscité un certain nombre d'animosités tant à gauche qu'au centre. La candidature, entre temps avortée, du radical tessinois Fulvio Pelli avait même assez sérieusement inquiété l'entourage de Pascal Couchepin. La menace s'est éloignée, mais le ministre des affaires sociales n'a certainement pas que des amis à l'Assemblée fédérale.

Election: Certaine, mais mauvaise.

3^e élection
Ruth Metzler
PDC, depuis 1999

Avec la démocrate-chrétienne appenzelloise, c'est le moment crucial. Si l'UDC veut réussir son coup, elle est obligée d'attaquer le premier siège PDC qui s'offre. Ruth Metzler a la malchance d'avoir été élue juste avant Joseph Deiss, elle doit donc se représenter avant lui. C'est ici que l'UDC a de réelles chances.

Sans avoir franchement démerité, la cheffe du DFJP est la conseillère fédérale dont l'action et le bilan rencontrent le

plus de scepticisme parmi les parlementaires. Ses attributs de femme et de présidente présente de la Confédération en 2004 ne la protègent plus guère.

Election: Très compromise. Elle est gravement menacée par les éventuels francs tireurs du PDC et du PS.

La 3^{ème} élection marque bien sûr l'entrée en scène de **Christoph Blocher**. Pour l'emporter, il lui suffit de convaincre un petit nombre de parlementaires du bloc du centre

gauche de profiter du secret des urnes et de voter pour lui: Leur abstention lui serait également profitable.

Election: si on s'en tient aux déclarations, impossible. Le secret des urnes, les arrière-pensées de l'un ou l'autre parlementaire et la relative impopularité de Ruth Metzler lui donnent de très bonnes chances.

4^e élection
Joseph Deiss
PDC, depuis 1999

L'élection du Fribourgeois dépendra directement de celle qui a précédé. Si Ruth Metzler a été battue, Joseph Deiss n'est plus menacé et deviendra le seul représentant PDC au Conseil fédéral. Si elle sort gagnante, il devra trembler à son tour. Ancien conseiller national, il pourra toutefois compter sur ses anciens réseaux au sein du Parlement. Son action et son bilan suscitent aussi moins de froncements de sourcils.

Election: si Blocher est déjà élu, pas de problème pour le Fribourgeois. Sinon, il devrait tout de même avoir plus de chances initiales de survie que Ruth Metzler.

5^e élection
Samuel Schmid
UDC, depuis 2000

La situation du Bernois est peu enviable. Si Christoph Blocher est élu, il pourrait être réduit au rang de figurant. Si le tribun zurichois perd, Samuel Schmid perd le soutien de son groupe parlementaire. En cas de défaite de Christoph Blocher contre le PDC, une coalition de gauche rose-verte ten-

tera même d'éjecter définitivement l'UDC du Conseil fédéral en pariant sur Ruth Genner.

Election: aucun problème si Blocher est élu. Contestée si Blocher n'est pas encore au gouvernement.

L'écologiste zurichoise **Ruth Genner** se présenta contre Samuel Schmid si Blocher n'est pas au gouvernement. Autrement dit, les Verts tenteront de profiter de la fin de la concordance pour renforcer le centre gauche au Conseil fédéral. Le PRD et le PDC ne soutiendront pas ce changement du rapport de force.

Election: chances minimales.



Les chances de l'écologiste zurichoise Ruth Genner semblent minces.

PHOTO KEYSTONE

Et les deux derniers sièges...

6^e élection
Micheline Calmy-Rey
PS, depuis 2002

La bonne gestion de l'Initiative de Genève lui vaut un certain respect. Le problème, c'est qu'elle est la dernière des sortants à se représenter et elle est socialiste. De plus, s'il devenait évident qu'une large fraction du PS a contribué directement ou indirectement à un succès de Blocher contre le PDC, ce dernier pourrait être aussi tenté de se venger en s'attaquant au siège de Micheline Calmy-Rey.

Election: il y a peu de chances qu'elle se fasse évincer, mais il ne faudra pas sous-estimer l'agitation qui devrait régner à ce moment.

7^e élection
Christine Beerli
PRD/candidate

La candidate bernoise à la succession de Kapar Villiger verra ses chances augmenter si Ruth Metzler a été battue par Christoph Blocher. Elle permettrait d'abord de maintenir

le quota de femmes au Conseil fédéral. Elle est ensuite perçue comme plus centriste, ce qui permettrait de faire contrepoids au tribun zurichois.

L'UDC affirme qu'elle n'attaquera pas le PRD en cas d'échec de toutes ses tentatives précédentes. Fâché contre le PRD, le PDC veut tout de même attribuer ce siège vacant à l'UDC.

Election: étroitement conditionnée par les résultats des élections précédentes.

Logiquement, la situation est un similaire pour **Hans-Rudolf Merz**. Tout dépendra si Christoph Blocher a réussi son pari ou non. Dans le second cas de figure, le conseiller aux Etats appenzellois voit augmenter ses chances. Comme celle de Beerli, sa candidature servira en fait de contrepoids. Il ne faut pas non plus oublier que Fulvio Pelli reste embusqué et que le Parlement pourrait l'appeler à la rescousse et au gouvernement. /ERE-La Liberté

Une formule magique à géométrie très variable

De Berne
Christiane Imsand

1848: 7 PRD

La Suisse moderne se dessine. Le Conseil fédéral est 100% radical.

1891: 6 PRD, 1 PDC

L'introduction du droit de référendum en 1874 puis du droit d'initiative en 1891 change la donne. La démocratie directe commence à dévoiler sa puissance. Les radicaux sont toujours majoritaires mais ils acceptent l'accession d'un catholique conservateur (futur PDC) au Conseil fédéral. C'est déjà une façon de museler la principale force d'opposition.

1917-1919: 5 PRD, 1 PDC, 1 lib.

Les radicaux perdent un second siège au profit du libéral genevois Gustav Ador. Un scandale est à l'origine de cette parenthèse libérale: on apprend que le conseiller fédéral

Arthur Hoffmann a joué les médiateurs entre la Russie révolutionnaire et l'Allemagne pour tenter de négocier une paix séparée.

1919: 5 PRD, 2 PDC

Le système proportionnel est introduit pour l'élection du Conseil national. Du coup, le parti radical perd son hégémonie. Il occupe 63 sièges contre 41 aux catholiques conservateurs, 41 aux socialistes et 26 aux agrariens. Après la démission du libéral Gustav Ador, le gouvernement comprend 5 radicaux et 2 catholiques-conservateurs.

1929: 4 PRD, 2 PDC, 1 UDC

L'UDC fait son entrée au Conseil fédéral sous son ancienne étiquette PAB (Paysans, artisans, bourgeois). Le candidat agrarien damme le pion du candidat socialiste présent bien que le PS ait 19 sièges de plus au Conseil national.

1943: 3 PRD, 2 PDC, 1 UDC, 1 PS

Le parti socialiste est devenu le premier parti du Conseil national avec 56 sièges. Au début de la guerre, il a voté les pleins pouvoirs et approuvé l'interdiction du parti communiste. Il entre au gouvernement, mais avec un seul siège occupé par Ernst Nobs.

1953: 4 PRD, 2 PDC, 1 UDC

Mécontent du rejet de son projet de réforme des finances, le socialiste Max Weber qui a remplacé Ernst Nobs au département des finances en 1951 claque la porte du Conseil fédéral. C'est l'épreuve de force. Le PS remet en cause sa participation au gouvernement tant qu'il n'aura pas deux élus.

1954: 3 PRD, 3 PDC, 1 UDC

La gauche se ligue avec les conservateurs pour priver

le parti radical d'un siège supplémentaire.

1959: 2 PRD, 2 PDC, 2 PS, 1 UDC

La démission simultanée de quatre conseillers fédéraux favorise l'introduction d'une représentation proportionnelle à la puissance des partis au Conseil national. C'est la naissance de la «formule magique» dans sa composition actuelle. /CIM-Le Nouvelliste

PUBLICITÉ

Cliquez sur :
cinéma
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.
www.limpartial.ch

Plus cher et moins généreux

2e pilier ■ L'Ofap approuve les tarifs 2004 de 14 assureurs

Le 2e pilier va devenir plus cher et moins avantageux l'an prochain. La majorité des assureurs-vie ont augmenté leurs primes, selon les chiffres publiés hier par l'Office fédéral des assurances privées (Ofap). Par ailleurs, la moitié d'entre eux prévoient des réductions de rentes dans le domaine de la prévoyance surobligatoire, sur le «modèle Winterthur».

L'Ofap a approuvé les modifications tarifaires demandées par 14 assureurs-vie sur les 16 qui sont actifs dans le domaine de la prévoyance professionnelle en Suisse. Deux demandes sont encore pendantes. Les tarifs approuvés concernent près de 98% du volume total des primes.

Sept assureurs sur 14 vont réduire le taux de conversion des rentes dans le domaine surobligatoire de la prévoyance professionnelle, soit la part du salaire assuré supérieure à 75.900 francs. Un assureur a en outre introduit une prime supplémentaire destinée à garantir le taux de conversion en rente. Ces deux mesures concernent 87% des assurés auprès des fondations collectives de prévoyance.

Trois assureurs vont également réduire le taux d'intérêt

applicable à la rémunération des avoirs vieillesse dans le régime surobligatoire. Un autre prévoit une prime supplémentaire destinée à garantir le taux LPP (loi sur la prévoyance professionnelle). La moitié des assurés (53%) sont concernés.

Hausse de primes

Parallèlement à ces baisses de rentes, les cotisations des assurés vont augmenter. Douze assureurs vont augmenter les primes pour le risque d'invalidité. Pas moins de 96% des assurés sont concernés. Sept assureurs vont en outre augmenter les primes pour risque de décès (78% des assurés touchés) et neuf les primes de coûts (55%). Seul un assureur va diminuer les primes de coûts.

Les jeux ne sont toutefois pas encore faits. La Communauté de protection des PME a en effet déposé plusieurs plaintes auprès de la commission de recours de l'Ofap contre les modifications tarifaires approuvées. Ces plaintes n'ont pas encore été jugées sur le fond.

Par ailleurs, la Commission de la concurrence enquête actuellement sur les tarifs pratiqués par les assureurs-vie. /ap

Une personne sur dix travaille dans la santé

Métiers ■ Ce nombre a presque doublé par rapport à 1985

En 2002, 437.000 personnes en Suisse travaillaient dans le secteur de la santé et dans le secteur social, soit une personne sur dix. Ce nombre a presque doublé par rapport à 1985, a indiqué hier Interpharma, l'association des firmes pharmaceutiques suisses.

En 2001, les coûts de la santé ont plus augmenté qu'au cours des cinq années précédentes. Avec 6,4%, c'est la plus forte hausse depuis l'introduction de la loi sur l'assurance maladie (LAMal) en 1996. Au total, les coûts de la santé se sont élevés à 46,1 milliards de francs en 2001, soit 6354 francs par habitant.

Parallèlement, la longévité s'accroît. En 2001, elle était de 77,2 ans pour les hommes

et de 82,8 ans pour les femmes, poursuit Interpharma. Au premier rang des maladies en Suisse figurent celles de type cardio-vasculaires (12,8%), suivies des pathologies de l'appareil locomoteur (11,8%), puis des maladies psychiques (11,2%).

Les maladies cardio-vasculaires sont également la cause de décès numéro un (39,8%). Le nombre des morts est toutefois en recul depuis plus de dix ans, diminuant de 12,8% entre 1980 et 2000.

Médicaments

Un traitement sur deux nécessite le recours à des médicaments. En 2001, la part de ces derniers à l'ensemble des coûts de la santé était de 10,6%, soit 4,9 milliards de francs. /ats

EN BREF

LA POSTE ■ Nouvelle plainte. Alors que le Secrétariat d'Etat à l'économie se penche sur les accusations de violations d'embargo économique à l'encontre de La Poste, une autre plainte pénale a été déposée, a confirmé hier le Service régional des juges d'instruction à Berne. Elle est le fait de la société Invexis, ancien partenaire de La Poste. Le seco enquête sur des comptes postaux appartenant à des personnes liées au clan Milosevic ou à la dictature militaire de Myanmar. /ats

SERVICE CIVIL ■ Près de 3000 hommes libérés. Profitant des mêmes avantages que leurs cousins engagés dans l'armée, près de 3000 personnes âgées de 30 ans au 1er janvier 2004 seront libérées du service civil. C'est l'une des innovations de la révision de la loi fédérale sur le service civil qui entrera en vigueur l'année prochaine. Le service civil ouvrira l'an prochain sept centres régionaux sur les emplacements des centres de recrutement de l'armée. /ap

La Lamal dans tous ses états

Conseil national ■ Faute d'entente, la révision de la loi sur l'assurance maladie est envoyée en conciliation

De Berne
François Nussbaum

Après le Conseil des Etats, le Conseil national a mené hier son troisième et dernier débat sur la révision de la loi sur l'assurance maladie (Lamal). Une conciliation va donc tenter d'éliminer les divergences qui subsistent entre les conseils. Mais, d'ores et déjà, la révision est menacée d'un double référendum.

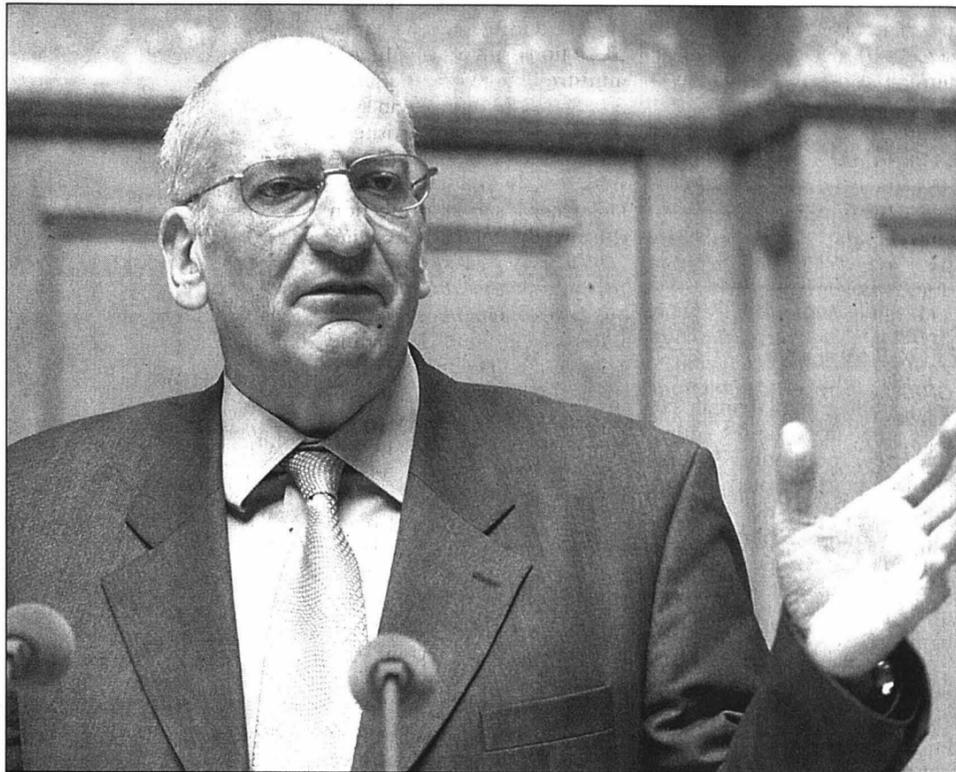
Déjà deux référendums

Il s'agissait avant tout, dans le projet initial de septembre 2000, de préciser et d'accélérer la planification hospitalière dans les cantons. Depuis lors, le projet s'est enrichi d'un plafonnement des primes selon le revenu, puis d'un renforcement de la concurrence (les caisses choisissant leurs médecins).

A ce niveau déjà sont apparues deux menaces de référendum. En plafonnant les primes, on en réduit le volume global. Il faut bien compenser cette baisse de recettes par une hausse des subventions. Comme l'effort financier s'adresse surtout aux cantons, la gauche craint une réduction de l'aide aux bas salaires.

Cliniques privées choyées

Quant aux médecins, ils s'opposent au libre choix donné aux caisses maladie de choisir leurs partenaires médecins. La révision leur donne bien la possibilité de se grouper en «réseaux», mais ceux-ci sont mal définis: trop grands, ils ne permettent pas les économies substantielles que réalisent les petits réseaux.



Pascal Couchepin a estimé qu'on privilégiait d'emblée le privé.

PHOTO KEYSTONE

Hier, le Conseil national s'est rallié, par 99 voix contre 78, à une disposition transitoire proposée par le Conseil des Etats. Celle-ci gèle les subventions aux établissements privés à leur niveau de janvier 2003, jusqu'à ce que les caisses maladie gèrent seules la politique financière hospitalière (système moniste).

Parmi les intervenants, hier, Stéphane Rossini (soc/VS), a parlé d'«arrogance». D'une part, la révision pousse les cantons à planifier leur politique hospitalière (nombre de lits, équipements inutiles) et à faire des choix entre établissements. Et, parallèlement, on

les empêche de toucher aux cliniques privées.

En appui, Pascal Couchepin a ajouté qu'on privilégiait d'emblée le privé. Et ceci pour une durée indéterminée. Le monisme sera en effet probablement introduit un jour mais on ne sait pas quand: on ne décroche pas, du jour au lendemain, que les caisses décident et que les cantons subventionnent. Il n'a pas été suivi.

Primes des enfants

La conférence de conciliation (13 députés de chaque chambre) se réunira ces jours pour faire des choix, qui seront alors à prendre ou à lais-

ser. La révision peut donc capoter à ce moment-là, ou encore lors des votations finales du dernier vendredi (19 décembre). Sans compter les référendums en vue.

Des divergences

Parmi les dernières divergences à éliminer: demi-prime pour le deuxième enfant et gratuité pour les suivants (quel que soit le revenu), participation des assurés aux frais au-delà de la franchise (10 ou 20% selon qu'on est, ou non, dans un réseau de médecins), accouchements en «maisons de naissance» remboursés. /FNU

Pas de compromis aux Etats

Finances fédérales ■ Les sénateurs refusent d'épargner les crèches et la formation

Le Conseil des Etats n'est plus prêt au compromis en matière d'assainissement des finances fédérales. Contrairement au National, il a refusé d'épargner les crèches et la formation dans le programme d'économies.

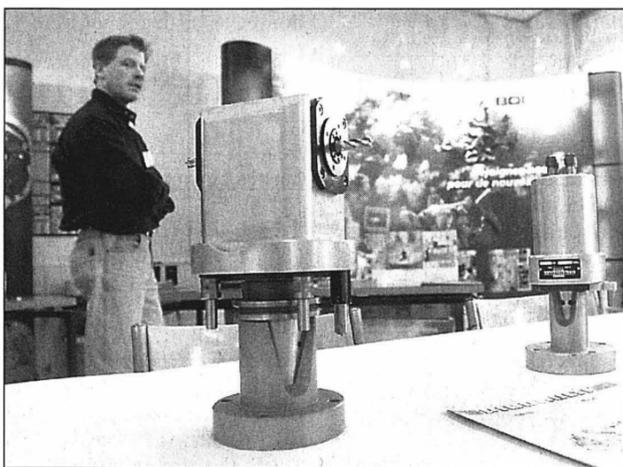
Si le Conseil national s'est plié la semaine dernière à plusieurs propositions du Conseil des Etats, celui-ci s'est gardé d'en faire autant hier. Ainsi, la Chambre des cantons a rejeté par 28 voix contre 14 l'idée de réduire moins que prévu les crédits destinés à la recherche et à la formation.

Pour la majorité bourgeoise, une coupe de 378 millions entre 2004 et 2006 est acceptable. La gauche a plaidé en vain pour le compromis adopté par la Chambre du peuple, fixant le sacrifice à 296 millions.

Crèches

Le Conseil des Etats a encore maintenu tacitement son intention de réduire de 50 à 38 millions l'aide de la Confédération à la création de crèches en 2006.

Sans discussion, le conseil a refusé deux propositions d'économies supplémentaires du National. Il a posé à nouveau son veto à la diminution de 5%



Les Etats ont coupé dans les crédits à la recherche et à la formation. Ici, l'école d'ingénieurs du Locle. PHOTO ARCH-GALLEY

du salaire des conseillers fédéraux et autres magistrats durant les années 2004 à 2007. Cette mesure aurait permis d'épargner quelque 850 000 francs par an. Pas question non plus pour les sénateurs de doubler les coupes dans les prêts destinés à la Société de crédit hôtelier. Une réduction de 20 millions sur trois ans est suffisante à leurs yeux.

Seule concession, le Conseil des Etats a accepté de limiter les deniers destinés aux publications et aux relations publiques de la Confédération. Les écono-

mies atteindront 20 millions au lieu de 15,5 millions en 2006.

Vers une conciliation

Le National doit se prononcer une dernière fois aujourd'hui. S'il ne se rallie pas, le programme sera soumis à une conférence de conciliation chargée de proposer des compromis. Le plan d'assainissement des finances vise à alléger les caisses de la Confédération d'un peu plus de 3 milliards de francs en 2006 (environ 6,5 milliards au total entre 2004 et 2006). /ats

INFORMATION

Réticences pour Tunis

Des militants des droits de l'homme ont dénoncé hier à Genève l'organisation de la deuxième partie du sommet mondial sur la société de l'information (SMSI) à Tunis. La liberté d'expression n'est pas respectée en Tunisie, ont-ils affirmé.

«L'organisation du sommet à Tunis en 2005 est en contradiction avec la violation systématique de la liberté de l'information par le régime du président Ben Ali et le manque d'indépendance du système judiciaire», a déclaré le représentant de la Fédération internationale des droits de l'homme (FIDH) Antoine Madelin.

La vice-présidente de l'Organisation mondiale contre la torture (OMCT) Laurence Lacroix a indiqué que les ONG des droits de l'homme accréditées au sommet de Genève ont fixé trois conditions pour que la deuxième partie de la réunion ait lieu à Tunis dans deux ans.

Déficit indéniable

Le secrétaire général de l'association des juristes tunisiens Mohamed Jmour a rappelé les harcèlements que subissent diverses personnalités de l'opposition en Tunisie, journalistes, avocats et militants des droits de l'homme. /ats

EN BREF

GÉNOCIDES ARMÉNIEN ■ La reconnaissance des Eglises. Les trois Eglises nationales de Suisse sont pour une reconnaissance du génocide arménien en 1915. Elles demandent au Parlement de soutenir un postulat en ce sens durant sa session d'hiver et de lancer ainsi un signal politique. /ats

BATTERIES ■ Taxe sur le recyclage. De nombreux fournisseurs de batteries pour véhicules introduisent dès le 1er janvier une taxe anticipée pour le recyclage de leurs produits. Les commerçants répercuteront ces frais de 3 à 5 fr. 50 sur les factures des clients. /ats

GRISONS ■ Un «Rafale» français se pose. Un avion militaire français de type Rafale a pris ses quartiers hier matin à l'aérodrome civil de Samedan (GR). L'atterrissage s'est déroulé sans difficultés, a déclaré Beat Margadante, directeur de l'aérodrome. L'appareil, désarmé et dépourvu d'instruments de reconnaissance, quittera les Grisons jeudi, après quatre jours d'essais au sol. /ap

FORUM DE DAVOS ■ Appel aux blocages. La Coordination anti-OMC suisse appelle à troubler la prochaine édition du World Economic Forum (WEF) par des blocages décentralisés. Les opposants interviendront surtout sur le trajet des participants le jour de l'ouverture du WEF, le 21 janvier. La Coordination veut ainsi répondre à «la militarisation du WEF 2004». /ats

Les relations doivent s'intensifier

Diplomatie ■ En visite à Berne, le ministre libyen des affaires étrangères signe un accord favorisant les investissements

Berne et Tripoli doivent intensifier leurs relations, ont affirmé hier le ministre libyen des affaires étrangères Abdulrahman Mohamed Shalgam, en visite à Berne, et son homologue suisse Micheline Calmy-Rey. Un accord sur la protection des investissements a été signé. Cet accord garantira une plus grande sécurité juridique aux investissements suisses en Libye, a indiqué Micheline Calmy-Rey. Le pétrole constitue actuellement 99% des importations suisses de ce pays (environ 30% de la consommation helvétique), a-t-elle précisé.

Les investisseurs sont d'autant plus bienvenus que la Libye est à l'aube d'une phase de libéralisation et de privatisations, a déclaré Abdulrahman Mohamed Shalgam.

Migration

«La Suisse et la Libye ont de nombreux points communs, comme d'être toutes deux des pays de transit et à forte population étrangère», a souligné la cheffe du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). La Libye, avec ses 2000 km de côtes et ses 7000 km de frontières terrestres, voit notamment transiter des dizaines de milliers de clandestins qui tentent de gagner l'Europe.

La Suisse souhaitait intensifier dans ce contexte



Le ministre libyen des affaires étrangères Abdulrahman Mohamed Shalgam a signé un accord avec le ministre de l'économie Joseph Deiss.

PHOTO KEYSTONE

l'échange d'informations sur la migration. Elle a reçu une réponse positive, a précisé Micheline Calmy-Rey. Berne et Tripoli vont également entamer des pourparlers en vue d'un accord de réadmission.

Le ministre libyen a par ailleurs promis de faciliter l'octroi de visas aux hommes d'affaires suisses: «Dès demain, ils auront leur visa sur-le-champ», a-t-il assuré.

Abdulrahman Mohamed Shalgam a aussi garanti que les familles des deux Suisses qui ont péri dans l'attentat contre le DC-10 d'UTA en 1989 seraient indemnisées de la même façon que toutes les autres.

Les deux ministres ont enfin évoqué la question des droits de l'homme en Libye, notamment les nombreuses allégations de tortures et d'abus

de pouvoir. «M. Shalgam m'a dit qu'il fallait continuer de les embêter là-dessus», a commenté Micheline Calmy-Rey.

«Nous avons pris des mesures très strictes pour sanctionner les abus. Le président Mouamar Kadhafi a lui-même donné des instructions dans ce sens», a affirmé le ministre libyen. «Déjà 300 cas d'abus de pouvoir contre des civils ont été déferés devant les tribunaux», a-t-il précisé. /ats

VENTE DES FRÉGATES

La Suisse collabore

La Suisse va accorder l'entraide judiciaire dans l'affaire de la vente de frégates françaises à Taïwan. Elle va transmettre à la France, à Taïwan et au Liechtenstein «des moyens de preuve dans l'intérêt des poursuites pénales ouvertes».

Les trois pays ont adressé des demandes d'entraide judiciaire à la Suisse concernant la vente en 1991 de six frégates à Taïwan par la société française Thomson pour un prix d'environ 2,5 milliards de dollars.

Grave cas de corruption

Une clause du contrat de vente interdisait formellement le versement de toute commission. La majoration substantielle du prix facturé a toutefois fait soupçonner aux autorités taïwanaises un cas de grave corruption internationale.

Taipei a adressé une demande d'entraide judiciaire à la Suisse le 6 novembre 2001 dans le cadre d'une procédure pénale ouverte pour escroquerie, blanchiment d'argent et corruption.

Les autorités françaises ont également envoyé une demande d'entraide à Berne le 7 novembre 2001 dans le cadre d'une procédure pénale pour abus de biens sociaux et recel. Enfin, les autorités liechtensteinoises ont fait parvenir à la Suisse une demande d'entraide le 4 juillet 2001 dans le cadre d'une procédure pour blanchiment et appartenance à une organisation criminelle.

600 millions bloqués

Dans le même contexte, le juge Perraudin instruit une procédure pénale pour blanchiment et faux dans les titres. Ouverte à l'origine dans le canton de Zurich et reprise ensuite par le canton de Genève, cette procédure a entraîné le blocage d'avoirs se montant à quelque 600 millions de dollars.

Dans ses décisions de clôture du 28 novembre, le juge d'instruction fédéral ordonne la transmission aux trois pays concernés des pièces déjà recueillies dans le cadre de la procédure suisse. Il ordonne par ailleurs que les avoirs bloqués le soient également au titre de la procédure d'entraide judiciaire. /ats

Des diagnostics précis

Médecine ■ Nanotechnologie riche de promesses

Les nanosciences devraient apporter à la médecine des diagnostics plus précis, plus précoces et plus rapides, selon une étude présentée hier à Berne. Mais de nettes améliorations thérapeutiques n'arriveraient toutefois que vers 2020.

La nanotechnologie est porteuse de promesses. Cette étude a été réalisée par le Centre d'évaluation des choix tech-

nologiques TA-Swiss auprès de plus de 70 experts internationaux de disciplines diverses.

Les possibles applications de la nanotechnologie n'en sont certes qu'à leurs balbutiements, relève TA-Swiss. Cette technologie de pointe s'intéresse aux objets à l'échelle moléculaire ou atomique. Elle trouve des applications dans les domaines de la physique, de la chimie et de la biologie. /ats

Le vrai prix du retrait au bancomat

Banques ■ Les consommateurs ne sont pas assez informés des taxes sur les transactions

Certaines banques taxent le retrait d'argent aux bancomats d'établissements concurrents que le client en soit clairement informé. Pour assurer plus de transparence, le Département fédéral de l'économie (DFE) est prêt à réexaminer la loi.

Ni l'ordonnance sur l'indication des prix, ni la feuille d'information du Secrétariat

d'Etat à l'économie ne stipulent que les banques doivent afficher le montant des taxes à côté des bancomats, a expliqué le chef du DFE Joseph Deiss à l'heure des questions du Conseil national. D'après le droit en vigueur, des brochures doivent cependant être à disposition des clients.

Le DFE va voir s'il y a lieu de réexaminer la question, a ajouté le conseiller fédéral en

réponse à Joseph Zisyadis (PdT/VD) qui s'en inquiétait. Depuis la fermeture de nombreuses agences, les clients se voient contraints de retirer de l'argent à d'autres bancomats et sont pénalisés par des taxes, a indiqué le Vaudois.

A la fin novembre, les organisations de consommateurs ont elles aussi dénoncé la situation et envoyé une lettre à Joseph Deiss. /ats

PUBLICITÉ

BREITLING
1884
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS

EMERGENCY MISSION

MONTRES & BIJOUX
Robert
FRANÇOIS ENGISCH
RUE DU SEYON 5 - 2000 NEUCHÂTEL
WWW.BREITLING.COM

118-745529/ROC

Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

A vendre

A louer

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds
La vieille ville vous trouvez chic, la place du Bois sympa pour les enfants?
 Alors contactez-nous!
 A cet endroit nous pouvons vous proposer un

BEAU DUPLEX AVEC CACHET DE 4½ PIÈCES

Son prix: Fr. 320 000.-
 Non, vous ne rêvez pas!
 Vous désirez visiter ou obtenir une notice? Téléphonnez-nous sans tarder, nous sommes-là pour vous servir!

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
 www.espace-et-habitat.ch

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

AU LOCLE
Un appartement de 3½ pièces
 Cuisine, vestibule, salle de bains-WC.
 L'immeuble possède des dépendances et une lessiverie.
Libre tout de suite.
 Situation: France 21.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
 Gérancia & Bolliger S.A.
 Av. Léopold-Robert 12
 Tél. 032 911 90 90
 2300 La Chaux-de-Fonds
 info@gerancia-bolliger.ch

A louer
Saint-Imier,
rue Baptiste-Savoie 62
Spacieux appartement de 6 pièces, 171 m²

Loyer: Fr. 1400.- charges comprises.
 Disponible tout de suite ou à convenir.
 Pour tous renseignements:

CPM IMMOBILIER

Caisse de Pensions Migros
 Rovéréaz 5 - 1012 Lausanne
 Tél. 021 / 652 92 22

Appartements protégés du Châtelot

A louer
 Petits appartements dans immeubles réservés aux personnes retraitées
 Loyer modéré (Fr. 334.60 à Fr. 365.60 charges comprises.)
 Cadre agréable, tranquillité, grand jardin arborisé, ensoleillé, proximité des magasins.

Nous vous offrons la sécurité d'une structure protégée, mais nous vous garantissons votre totale indépendance.

Vous avez la possibilité de vous faire aider dans les tâches ménagères quotidiennes (entretien de l'appartement, lessive, etc.). Dans la mesure où votre santé l'exige et jusqu'à concurrence des limites fixées, ce soutien est inclus au loyer.

Si vous êtes intéressés, prenez contact avec nous pour une visite sans engagement.

Tél. 032 967 63 23
 (Services sociaux)

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

FIDIMMOBIL
 À LOUER
 Av. Léopold-Robert 80
Spacieux 6½ pièces
 150 m² rénové
 Cheminée de salon, cuisine agencée (lave-vaisselle), 2 salles d'eau.
 Proche des commodités - Ascenseur
 Contact: Mme Mazzieri
 032 913 45 75

Av. Léopold-Robert 83
 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 www.fidimmobilsa.ch

FIDIMMOBIL
 À LOUER
 pour date à convenir
 Daniel-Jeanrichard 41
Appartement de 2 pièces
 de 53 m², cuisine agencée, salle de bains/WC.
 Fr. 500.- + charges
 Contact: M. Pereira
 032 729 00 61

Av. Léopold-Robert 83
 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 www.fidimmobilsa.ch

A louer

FIDIMMOBIL
 Agence Immobilière et Commerciale SA

À LOUER
 à La Chaux-de-Fonds,
 Fritz-Courvoisier 34C

Joli appartement de 3½ pièces au 2^e étage
 Cuisine agencée, salle de bains/WC, balcon, cave.
 + place de parc.
Contact: Mlle Gonzalez
 Ligne directe: 032 729 09 57

Av. Léopold-Robert 83 2300 La Chaux-de-Fonds
 www.fidimmobilsa.ch

A louer
Bois-Noir 15 à 23
2, 3 et 5 pièces

Loyer modéré

- A proximité du gymnase et des écoles
- Cuisine aménagée
- Salle de bains-WC
- Dépendance
- Situé dans un quartier tranquille
- Magnifique vue sur la ville

Libres tout de suite ou à convenir
 Liste des appartements vacants à disposition
 Pour plus d'informations: www.geco.ch

À LOUER EN VILLE DE NEUCHÂTEL

surface commerciale

Tél. 032 729 09 59

Une piqure aux grands effets: Donnez de votre sang

CHAUX-DE-FONDS
 Av. Charles-Naine 5

Magasin avec vitrine

- Libre de suite ou à convenir
- Surface de 55 m²
- Au rez-de-chaussée
- Idéal pour commerçant dynamique et innovateur
- Excellente situation dans un quartier à forte densité d'habitation

wincasa
 Services Immobiliers
 Anne-Hélène Gex
 Téléphone 032 723 09 15
 anne-helene.gex@wincasa.ch
 www.wincasa.ch

www.immovista.ch
 041-647430

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Un spacieux studio au centre ville
 Cuisine agencée, salle de bains-WC, grande pièce.
 L'immeuble possède des dépendances, un ascenseur et une lessiverie.
Libre tout de suite.
 Situation: Léopold-Robert 12.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
 Gérancia & Bolliger S.A.
 Av. Léopold-Robert 12
 Tél. 032 911 90 90
 2300 La Chaux-de-Fonds
 info@gerancia-bolliger.ch

Groupe GECO SA

40, av. Léopold-Robert - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

Gérance
Elio Peruccio
 Location & conseils en immobilier

Le Locle

Rue de France 29
Spacieux appartement de 120 m²
 3 chambres, grande cuisine habitable, bain, WC séparés, cave, cagibis. Tout confort
 Loyer: Fr. 580.- + charges.
 Libre dès le 1^{er} janvier 2004 ou date à convenir.
 Tél. 032 931 16 16

France 22 • 2400 Le Locle
 www.peruccio.ch

CASTEL REGIE
 A louer à Neuchâtel,
 Avenue de la Gare 41

LOCAUX COMMERCIAUX
 Petit immeuble indépendant composé de rez env. 92 m², 1^{er} étage env. 95 m², galetas, 1 place de parc
TÉL. 032 731 22 11

À LOUER

GHB GÉRANCE S.à.r.l.

La Chaux-de-Fonds Rue Arc-en-Ciel 5 pièces Cuisine agencée, 2 salles de bains, balcon, cave. Libre: tout de suite Loyer: Fr. 1150.- + charges	La Chaux-de-Fonds Rue du Bois-Noir 5½ pièces Cuisine agencée ouverte sur salon/salle à manger, 2 salles d'eau, balcons, cave. Libre: tout de suite Loyer: Fr. 1250.- + charges
La Chaux-de-Fonds Rue du Nord 3 pièces Cuisine agencée, 3 chambres, salle de bains, chambre-haute, cave. Libre: tout de suite Loyer: Fr. 750.- + charges	Le Locle Rue Eroges-Dessus 4 pièces Grand appartement rénové, avec cuisine agencée, salle de bains/baignoire, WC séparés, balcon, cave, avec possibilité de louer un garage, proche de la forêt. Libre: dès le 1.12.2003 Loyer: Fr. 900.- + ch.

Nous sommes à votre disposition pour la vente et l'expertise de vos biens immobiliers

GHB Gérance S.à r.l.
 www.ghb-gerance.ch
 Patinage 4a - 2114 Fleurier
 Tél. 032 861 25 56 - Fax 032 861 12 75

CHAUX-DE-FONDS
 Rue des Crêtets 141

4 pièces

- Fr. 979.- ch. incl.
- Libre dès le 1.1.04
- Grand balcon
- Cuisine semi-agencée
- Parquet dans les chambres
- A proximité des transports publics
- Situation tranquille

wincasa
 Services Immobiliers
 Stéphane Quartier
 Téléphone 032 723 09 17
 stephane.quartier@wincasa.ch
 www.wincasa.ch

GERIMMO SA
 GÉRANCE IMMOBILIÈRE

À LOUER
 La Chaux-de-Fonds

1 pièce
 Quartier des Mélèzes
 Boulevard de la Liberté
 • 1 chambre, coin cuisine, douche/WC, cave et chambre-haute.
 • Loyer: Fr. 280.- charges comprises
 • Libre dès le 1^{er} avril 2004.

2 pièces
 Quartier des Mélèzes
 Rue des Gentianes
 • 2 chambres, cuisine, salle de bains/WC, cave et chambre haute.
 • Loyer: Fr. 295.- charges comprises
 • Libre dès le 1^{er} février 2004.

Av. L.-Robert 31 • La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 913 59 70
 E-mail: info@gerimmo.ch

avis divers

Construction

Bâtir solide

URBUCHEN
 Jean-Jacques
 Entrepreneur diplômé
 La Sagne La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 931 26 82

Maçonnerie - Béton armé
 Transformations - Carrelages
 Réfection de béton armé

B. Cuche
 Entreprise de maçonnerie
 Chape liquide
 Montagne 20 • La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 913 14 75 • Natel 079 219 14 75

E. WEGMULLER & FILS
 Maçonnerie - Carrelage
 Transformations béton armé
 Murs en Alba et travaux divers
 Chapes liquides
 Forage de trous de ventilation

Moulines 5
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Natel 079 449 09 00
 Tél./Fax 032 968 35 54

Publicité intensive, publicité par annonces

Economisez sur la note de chauffage

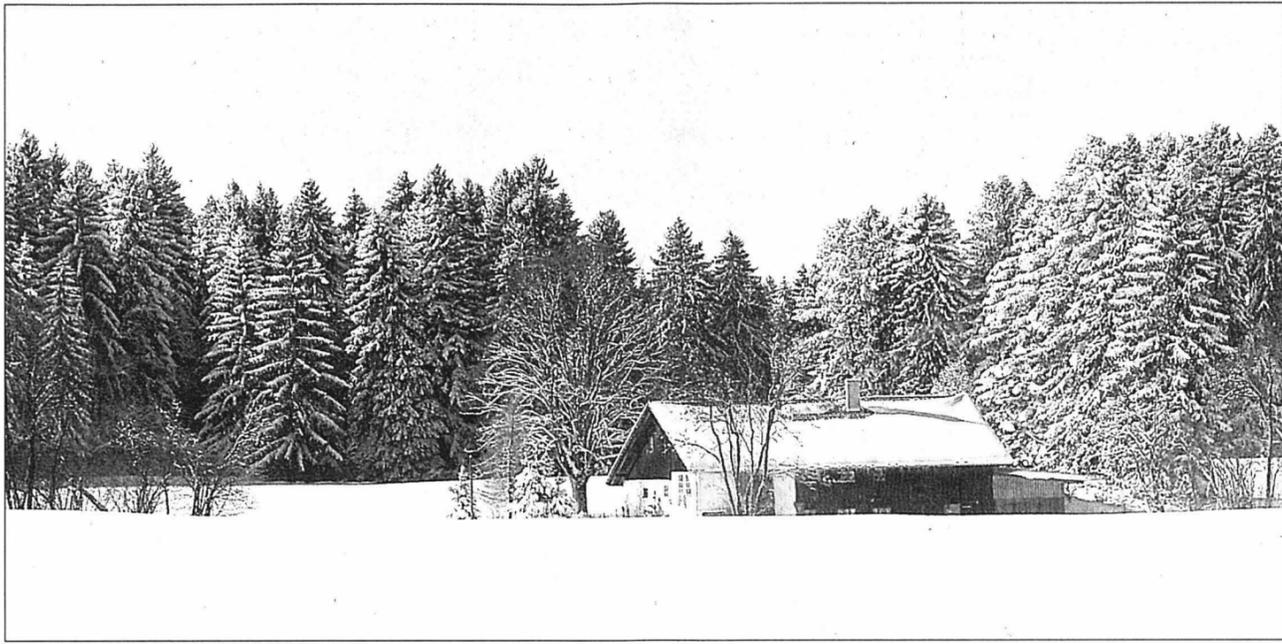
Chez-soi ■ SuisseEnergie propose, sous la forme d'une petite brochure, une pléiade de conseils pour éviter de transformer votre appartement en fournaise et vos factures en cauchemar

Vous grincez des dents à la lecture des factures de chauffage? Votre appartement a des allures de chambre froide ou, à l'opposé, de serre tropicale en raison d'un chauffage mal réglé? Vous êtes sur le point de partir en vacances et vos préoccupations sont à mille lieues des économies de chauffage possibles pendant votre absence. Dans ce cas, les conseils de la nouvelle brochure «Chauffez futé» rééditée par SuisseEnergie sont pour vous.

Cette brochure énonce, sur une vingtaine de pages, une série de recommandations qui, si elles sont suivies à la lettre, permettent d'économiser une année de chauffage tous les six ans! Parmi les mesures proposées, citons l'installation de vannes thermostatiques ou de pommeaux de douche spéciaux. La brochure donne également des explications sur la manière d'entretenir son chauffage été comme hiver.

En vacances

Parmi les questions rituelles avant tout départ en vacances: ai-je éteint les lampes, le gaz, la cuisinière? Les portes et les fenêtres sont-elles fermées? Mais combien d'entre nous pensent-ils réellement à éteindre le chauffage pour éviter de chauf-



Une bonne gestion du chauffage permet d'affronter l'hiver sans risque de voir les factures enfler démesurément. PHOTO ARCH-GALLEY

fer inutilement des locaux vides?

Le chauffage d'une maison individuelle peut sans problème être réglé en mode de fonctionnement réduit une heure avant de quitter l'appartement. La maison ne se transformera pas en frigo pour autant. Les chauffages modernes disposent d'un régulateur automatique qui remettra l'installation en route quelques

heures avant le retour. Au reste, régler le chauffage sur le mode réduit est rentable même pour une absence d'une journée.

Si la température est trop élevée ou trop basse dans toute la maison, il faut peut-être ajuster la courbe de chauffage. Il est recommandé dans ce cas de ressortir le mode d'emploi. Recourir à «l'aération continue» pour tempérer les pièces

surchauffées constitue la pire des solutions.

Les pièces doivent être chauffées en fonction de leur usage. Il est recommandé de régler la vanne thermostatique sur la position la plus basse dans les pièces qui, comme le local de bricolage ou la chambre d'amis, sont peu utilisées.

Ouvrir tout grand un maximum de fenêtres pendant une courte durée au lieu de laisser

les fenêtres basculantes constamment ouvertes. Cette aération ne cause qu'une modeste déperdition de chaleur et permet de bien renouveler l'air.

Si on dort fenêtre ouverte, penser à fermer les radiateurs. La nuit, fermer les volets ou les stores pour éviter un refroidissement excessif de la maison.

Un compteur à mazout ou à gaz de même que les factures permettent de relever la con-

sommation annuelle d'énergie. On peut ainsi faire le constat de l'efficacité des mesures d'optimisation prises ou déceler en un coup d'œil toute anomalie. La brochure indique par ailleurs comment tenir une comptabilité énergétique. /sp-réd.

La brochure peut-être commandée auprès de SuisseEnergie, au tél. 0848 444 444. Renseignements sur www.suisse-energie.ch.

Un train de 50km

En lançant cette campagne, SuisseEnergie vise une économie annuelle de quelque 280 millions de litres de mazout. Cela correspond à la consommation de chaleur d'une ville de 250.000 habitants ou à un train de wagons-citernes s'allongeant sur 50 kilomètres! De plus, en économisant cette énergie de chauffage, la Suisse réduit de plus de 924.000 tonnes ses émissions de CO₂, ce qui correspond aux émissions annuelles de 140.000 habitants (y compris l'industrie et les transports). /sp-réd.



Gérance Charles Berset SA



À LOUER

La Chaux-de-Fonds
3 pièces

Rue Numa-Droz: Appartement libre au 1er avril, composé de cuisine avec buffets, salon, 2 chambres à coucher, vestibule, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 802.- charges comprises.

Rue du Progrès: Logement libre de suite, composé de cuisine agencée, salon, 2 chambres, salle de bains-WC, hall. Loyer de Fr. 810.- charges comprises.

Rue de la Serre: Joli appartement rénové dernièrement, composé de cuisine avec buffets, salon, 2 chambres, vestibule, salle de douches-WC. Loyer de Fr. 895.- charges comprises.

www.berset-gerance.ch

Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42



Appartements protégés
rue Agassiz 8

A louer

Un appartement de 2½ pièces réservé aux personnes retraitées ou invalides dans immeuble également occupé par des familles.

Loyer modéré (adapté en fonction des revenus).

Cadre agréable, tranquillité, 2 terrasses, ensoleillé, proximité des magasins et des transports publics.

Nous vous offrons la sécurité d'une structure protégée, mais nous vous garantissons votre totale indépendance.

Si vous êtes intéressés, veuillez prendre contact avec nous pour une visite sans engagement.

Tél. 032 967 63 23
(Services sociaux)

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

028-423077

FIDIMMOBIL
À LOUER tout de suite ou à convenir

Rue M.-A.-Calame 14
Le Locle

Appartements rénovés de 2 et 3 pièces

Proches des commodités

Dès Fr. 450.- + ch.

Contact: Mme Mazzieri
032 913 45 75

Av. Léopold-Robert 83
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
www.fidimmobilsa.ch

028-423073

FIDIMMOBIL
À LOUER de suite

Bois-Noir 64

3½ pièces avec balcon

Cuisine agencée.

Proche des commodités.

Fr. 790.- + charges.

Contact: Mme Mazzieri
032 913 45 75

Av. Léopold-Robert 83
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
www.fidimmobilsa.ch

FIDIMMOBIL
Agence Immobilière et Commerciale SA

À LOUER à Neuchâtel tout de suite ou pour date à convenir, situation exceptionnelle proche de la gare et du Gymnase

Appartement de 5 pièces

Vue, calme, rénové entièrement (agencement de cuisine et salle de bains neuf), balcon, garage individuel.

Loyer: Fr. 2550.- y compris charges et garage individuel.

Contact: Mlle Anker
Ligne directe: 032 729 09 59

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL
www.fidimmobilsa.ch

A louer Studios

Etoile 1

- Cuisine aménagée
- ascenseur
- Centre commercial à proximité
- Transport en commun proche

Libre tout de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

Groupe GECO SA
40, av. Léopold Robert - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

commerces

Pour raison de santé, à remettre
Bar à café

Centre ville
La Chaux-de-Fonds.

Ecrire sous chiffres
E 132-141918 à Publicitas S.A.,
case postale 48,
1752 Villars-Sur-Glâne 1.

Publicité intensive, publicité par annonces

enseignement et formation

SÉJOURS LINGUISTIQUES

- Cours de langues pour jeunes et adultes
- Ecoles de qualité dans plus de 20 pays
- Infos, orientation et conseils sans frais

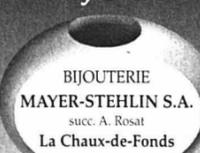
ESL - Séjours linguistiques
CP 1204, 1820 MONTREUX
www.esl.ch
Tel 021.961.17.61



L'annonce, reflet vivant du marché

Ne manquez pas de voir nos nouveautés

MONTRES & BIJOUX



Av. L.-Robert 57 - Tél. 032 913 41 42

BALMAIN • CORUM • EBEL • FESTINA
GIRARD-PERREGAUX • GUCCI
JEAN-ROULET • TISSOT • ZENITH

Pendules et réveils
Bijouterie or et argent -
Argenterie Jezler -
Etains

Serre 90 - La Chx-de-Fds
032 913 00 55
www.pierrot-menager.ch



Aussi dépôt-vente d'appareils d'occasion

P Clients

Appareils ménagers

Libre et encastré

Cuisines - Bains

Vente et service

EN BREF

RIYAD ■ Terroristes tués. L'un des suspects de terrorisme les plus recherchés en Arabie Saoudite et un autre activiste présumé ont été tués lors d'un raid des forces de sécurité saoudiennes sur une station-service, ont annoncé hier le ministère saoudien de l'Intérieur et des responsables de la sécurité. /ap

BRUXELLES ■ Durcissement. La France a haussé le ton hier sur la Constitution européenne. Paris se dit en effet « hostile » à l'adoption par le sommet de Bruxelles d'un projet incomplet qui renverrait à plus tard les décisions institutionnelles les plus délicates. /ats-afp

LA HAYE ■ Procès en appel. Le procès en appel du général croate de Bosnie Tihomir Blaskic s'est ouvert hier devant le Tribunal pénal international (TPI) pour l'ex-Yougoslavie de La Haye. Il a été condamné en première instance à 45 ans de prison pour crimes contre l'humanité commis en Bosnie. /ats-afp

TÉHÉRAN ■ Enlèvements. Trois occidentaux ont été enlevés dans le sud-est de l'Iran, a annoncé hier un responsable de la police iranienne. « Deux Allemands et un touriste irlandais ont été kidnappés », a déclaré le colonel Mahdi Ahmadi. /ap

ATHÈNES ■ Coupables. Quinze des 19 personnes accusées d'appartenir au groupe terroriste grec 17-Novembre (17-N), dont Alexandre Giotopoulos, le chef de l'organisation, ont été déclarées coupables hier par la justice grecque. La plupart encourrent la prison à vie. Le verdict est l'aboutissement d'un procès-fleuve de neuf mois pour ce groupe, impuni durant 27 ans. /ats-afp-reuters

Le triomphe contesté de Vladimir Poutine

Russie ■ La régularité des élections législatives russes est mise en doute par l'OSCE et les Etats-Unis, ternissant le succès obtenu par le parti du président

L'OSCE et les Etats-Unis ont dénoncé hier le non-respect des règles démocratiques lors des législatives russes de dimanche. Ces élections ont été marquées par un raz-de-marée du parti pro-Poutine Russie Unie et de ses alliés nationalistes.

« Dans cette élection, les énormes avantages procurés au pouvoir en place par son accès aux équipements, fonds et bâtiments publics ont eu pour résultat de fausser profondément les résultats », a déclaré le chef de la mission d'observateurs de l'OSCE, Bruce George. Le scrutin marque une « régression » dans le processus démocratique en Russie, a-t-il ajouté.

Inquiétudes américaines

Les Etats-Unis partagent ces inquiétudes, a déclaré le porte-parole de la présidence américaine Scott McClellan. Même l'ex-président de l'URSS, Mikhaïl Gorbatchev, a mis en garde contre l'apparition d'un système politique « de type soviétique ».

Dans une allocution télévisée, le président Vladimir Poutine a pris le contre-pied de ces affirmations. Il a souligné que « l'Etat avait assuré des élections honnêtes, libres et ouvertes », qui représentaient « encore un pas dans le renforcement de la démocratie dans la Fédération de Russie ». Il a coupé court à toute critique sur le taux de participation, qui s'élève à 56%, en déclarant que ce chiffre correspondait au niveau de la participation en Europe et en Amérique du Nord. Le parti pro-présidentiel Russie Unie (Edinaïa Rossia) a obtenu 37,1% des voix au scrutin



Le président Vladimir Poutine, hier, lors d'une réunion de cabinet au Kremlin. Poutine dispose dorénavant d'une majorité confortable à la Douma. PHOTO KEYSTONE

proportionnel par liste, en vigueur pour le renouvellement de la moitié des 450 députés, après dépouillement de 97,87% des bulletins. Cette formation « d'apparatchiks » a bénéficié d'une propagande ouverte sur les télévisions d'Etat et de l'appui tout azimut de l'appareil d'Etat.

Confortable majorité

Elle devrait emporter aussi une bonne partie de l'autre moitié des sièges de la Douma, disputés au scrutin majoritaire uninominal. Le parti, qui ne bénéficiait dans la Douma sortante que de 142 sièges, peut ainsi compter au total sur 222 sièges, soit presque la majorité

absolue (226 sièges). Pour rassembler la majorité absolue, Russie unie s'associera aux partis nationalistes LDPR et La Patrie ou aux députés indépendants, selon lui.

Malgré une chute vertigineuse de son score, le Parti communiste, qui a dénoncé une « farce honteuse », reste la deuxième formation avec 12,7% des suffrages et 53 sièges. Le PC avait obtenu en 1999 plus de 24% et 83 sièges. Le PC est talonné par les ultranationalistes du LDPR de Vladimir Jirinovski, auquel les 11,6% remportés assurent 38 sièges. Jirinovski, malgré ses coups d'éclat de « trublion » de la politique russe, a la réputation

de « rouler » pour le pouvoir en place. La formation nationaliste de gauche La Patrie (Rodina) obtient 9,1% des voix, soit 37 sièges. La formation est considérée comme une « création » du Kremlin.

Réformateurs évincés

Par contre, les partis réformateurs, Iabloko (4,3%) et SPS (4%) ne franchissent pas la barre des 5% et sont donc éliminés de la Douma. Russie Unie bénéficie désormais avec ses alliés d'une majorité constitutionnelle des deux tiers. Cela lui permet d'amender la Constitution, notamment pour rallonger le règne du président. /ats-afp-reuters

L'étrange Jirinowski

Le trublion de la politique russe, le dirigeant ultranationaliste Vladimir Jirinovski, 57 ans, a réalisé une percée inattendue lors des élections avec un cocktail mêlant populisme, mauvaises manières et soutien au Kremlin.

Sa formation ultranationaliste, le LDPR, a doublé son score par rapport aux dernières élections avec 8% des voix, selon le décompte presque complet.

« Je parle au nom de millions (de Russes) », a déclaré Jirinovski à la chaîne de télévision indépendante NTV. « Les électeurs ont parlé (...) et si cela ne vous plaît pas, alors partez à l'Ouest ».

Haut en couleur

Personnage controversé et haut en couleurs, il s'est fait remarquer par le passé en demandant le retour de l'Alaska dans le giron de la Russie, en proposant la polygamie comme moyen d'enrayer le déclin de la population russe ou encore en faisant le coup de poing dans des accès de colère. Dans la Douma sortante, le LDPR a presque toujours soutenu la politique du président Vladimir Poutine. Les deux hommes exploitent des thèmes similaires restaurer l'ordre et la grandeur de la Russie mais le discours de Jirinovski est beaucoup moins « politiquement correct ». /ap

COMMONWEALTH

Mugabe provoque une crise

Le sommet du Commonwealth qui s'est achevé hier à Abuja a été de bout en bout un sommet de crise provoquée par le président zimbabwéen Robert Mugabe. Ce dernier a mis ses menaces à exécution en quittant définitivement cette organisation. A la majorité, les 52 chefs d'Etat et de gouvernement du Commonwealth avaient décidé dimanche de prolonger pour une période indéterminée la suspension du Zimbabwe de l'organisation. Elle avait été décidée en mars 2002 à la suite de la victoire controversée du président Mugabe à la présidentielle.

Sous surveillance

Ils avaient toutefois laissé la porte ouverte à un retour plus ou moins rapide du Zimbabwe, en demandant à un comité de six pays de surveiller sur place les progrès en matière de réconciliation nationale et de respect des principes démocratiques, en vue de recommander une éventuelle réintégration. C'en était trop pour le président Mugabe, qui n'avait pas été invité à Abuja. Il a jugé ces conditions « inacceptables » et a très vite annoncé à Harare que son pays se retirait « bel et bien » du Commonwealth. /ats-afp

Israël au pied du mur à New York

Proche-Orient ■ L'ONU saisit la Cour internationale de justice sur la légalité de la clôture de sécurité en Cisjordanie



Le mur de sécurité édifié par Israël autour de la Cisjordanie a conduit à une saisine de l'ONU hier à New York. PHOTO KEYSTONE

Au lendemain de l'échec des pourparlers palestiniens sur une trêve, l'Assemblée générale de l'ONU a décidé hier de saisir la Cour internationale de justice (CIJ). Elle devra examiner les conséquences légales du mur de sécurité édifié par Israël. Cette résolution a été adoptée par 90 voix pour, 8 contre, dont les

Etats-Unis et Israël, et 74 abstentions, dont les pays de l'Union européenne. « Il s'agit d'une tentative visant à dénier au peuple juif le droit à un Etat qu'il puisse défendre », a déclaré Raanan Gissin, proche conseiller du premier ministre israélien Ariel Sharon. L'Autorité palestinienne a bien sûr exprimé sa satisfaction après l'adoption

d'une résolution. « Nous nous félicitons de cette décision, qui est une victoire pour le droit, et qui survient après l'adoption par l'Onu dans sa résolution 1515 de la feuille de route », le plan international de paix. Le recours à la CIJ « a peu de chance d'avoir des résultats sur le terrain », a pour sa part indiqué l'ambassadeur de Grande-Bretagne, Emyr Jones

Parry. La résolution adoptée hier demande à la CIJ de se prononcer sur « les conséquences légales de l'édification du mur qu'Israël, puissance occupante, est en train de construire dans le Territoire palestinien occupé ». Les nations arabes ont demandé une réunion d'urgence de l'Assemblée générale après que le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, eut déclaré fin novembre que la construction de cette clôture nuisait aux Palestiniens.

Non contraignantes

Adoptées à la majorité, les résolutions de l'Assemblée générale, à la différence de celles du Conseil de sécurité de l'ONU, n'ont pas force de loi. Un haut responsable israélien avait par avance souligné à Jérusalem que la nouvelle résolution « est inacceptable et risque de créer un dangereux précédent en niant à Israël et aux autres pays occidentaux le droit fondamental à l'auto-défense ».

Le premier ministre palestinien Ahmad Qoreï a par contre subi un sérieux revers dimanche. Il n'est en effet pas parvenu à convaincre les islamistes du Hamas et du Jihad islamique d'accepter la proposition de trêve d'un an parrainée par l'Egypte. /ats-afp-reuters

IRAK

Des espions contre la guérilla

La coalition en Irak a décidé, huit mois après la chute de Saddam Hussein, de mettre en place un service de renseignement pour lutter contre la guérilla. Celle-ci est responsable de la mort de près de 200 soldats américains depuis le 1er mai.

Les combattants se divisent en trois courants: le premier composé des pro-Saddam, le deuxième des islamistes et le troisième de nationalistes qui rassemblent des baassistes anti-Saddam, des militaires, des nassériens et d'autres partisans de l'idéologie panarabe.

Ni coordination ni chaos

Pour faire face à cette guérilla aux facettes multiples, l'Irak a besoin d'un service de renseignement, même si un tel service avait laissé dans le passé de mauvais souvenirs au peuple irakien, a affirmé dimanche un porte-parole de la coalition américano-britannique.

Hier, un soldat américain a été tué par des coups de feu tirés depuis une voiture à Mossoul, au nord de l'Irak.

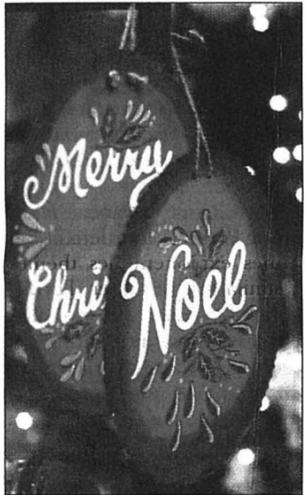
Il s'agit du 193e soldat américain tué dans des attaques en Irak depuis la fin annoncée des opérations majeures de combat, le 1er mai. /ats-afp-reuters

EN BREF

NEW YORK ■ Tuée à coups d'épée. Un New-Yorkais de 32 ans a tué sa femme à coups d'épée et, lorsque les forces de l'ordre sont arrivées à leur appartement, il a foncé sur les policiers en hurlant: «Je suis Dieu! Tuez-moi!». Ivor Forbes était nu et couvert de sang à l'arrivée des policiers dimanche matin. Il a chargé. Un officier a ouvert le feu à 14 reprises, blessant Forbes et un de ses collègues. /ats-afp

LYRIQUE ■ Début de saison à la Scala de Milan. La Scala de Milan a entamé sa saison dimanche soir avec «Moïse et Pharaon» de Rossini, dirigé par Riccardo Muti. Tous les spectacles de la saison 2003-2004 se déroulent dans le théâtre moderne des Arcimboldi. Cette salle de la banlieue milanaise remplace encore pour une saison entière l'historique Teatro alla Scala du centre de Milan, fermé pour rénovation. /ats-afp

HARROD'S ■ Justin Timberlake claque une fortune. Justin Timberlake a dépensé près d'un million de livres (2,3 millions de francs) chez Harrod's, le grand magasin londonien. Le chanteur américain accompagné de 80 personnes y a fait



ses achats de Noël (photo arch-marchon) juste après un concert donné samedi soir. Le chouchou de la pop américaine, et actuel compagnon de l'actrice Cameron Diaz, a sillonné les rayons durant plus de quatre heures, dont celui des jouets, précisent les quotidiens «Daily Star» et «Daily Express». Les «milliers de cadeaux», ont été embarqués dans deux bus avec lesquels l'artiste était arrivé. /ats-afp

BIENNE ■ Gaz chloré à l'hôpital. Une émission de gaz chloré au Centre hospitalier de Bienne a fait un blessé léger hier matin. Près de septante personnes, patients et personnel, ont dû être évacuées du pavillon nord. Alors qu'il préparait un bain thérapeutique, un collaborateur de l'hôpital a mélangé par erreur de l'eau de javel et de l'acide chlorhydrique. La réaction chimique a produit du gaz chloré qui s'est propagé dans le bâtiment. /ats

DOUBLE MEURTRE ■ Procès à Wimmis. Un Algérien de 39 a comparu hier devant le tribunal de district de Frutigen-Niedersimmental pour répondre d'un double meurtre commis en été 2001 à Spiez (BE). Le jugement est attendu pour demain. Le prévenu, interné depuis dans un établissement psychiatrique, avait tué une femme âgée de 39 ans et son ami de 27 ans. /ats

Maïs transgénique: non provisoire

Bruxelles ■ «Il n'y a pas de rejet du BT-11, ça c'est positif», a déclaré le responsable bruxellois du groupe bâlois Syngenta

Les experts des Quinze ont laissé aux ministres le soin de décider sur les OGM. Ils ont rejeté hier la demande de mise sur le marché du maïs transgénique BT-11 produit par Syngenta. Pour un dossier datant de 1996, «nous ne sommes pas à trois mois près», a répliqué le groupe bâlois.

Au sein du comité, six pays se sont prononcés en faveur de l'importation du maïs: l'Espagne, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas, la Finlande, la Suède et l'Irlande. Trois se sont abstenus: l'Allemagne, la Belgique et l'Italie, alors que six se sont opposés: le Danemark, la Grèce, le Luxembourg, l'Autriche, le Portugal et la France.

Précautions prises

«On s'y attendait», a commenté la Commission européenne qui a précisé la suite de la procédure. «Au cours des semaines à venir, nous allons adopter une proposition qui devra être approuvée au Conseil européen à la majorité qualifiée», a expliqué un porte-parole.

«Si aucune décision n'est prise après trois mois, le dossier retournera à la Commission qui à ce moment-là pourra l'adopter. Si ce maïs est autorisé comme nous le propo-



Le maïs OGM sera étiqueté clairement. Ici, un champ cultivé de façon traditionnelle.

PHOTO ARCH-MARCHON

sons, il sera étiqueté clairement comme maïs OGM et ne sera autorisé à l'importation qu'à partir du 18 avril 2004, date à laquelle la nouvelle législation européenne sur les OGM entrera en vigueur», a-t-il affirmé.

Plus résistant

Ce maïs doux BT-11 a été génétiquement modifié pour résister à un herbicide et aux insectes. Son producteur Syngenta, qui emploie 20.000 personnes dans 90 pays (2700 en

Suisse), s'est dit «ni déçu, ni heureux» du report.

«Il n'y a pas de rejet du BT-11, ça c'est positif», a déclaré le responsable bruxellois du groupe agrochimique bâlois, estimant que «personne n'attendait une décision positive à ce niveau-là».

Interrogé sur un éventuel refus du Conseil, le responsable n'a pas caché qu'il s'agirait alors d'un réel bouleversement. «Il est bien évident que si le Conseil entérine le BT-11, ça n'aura aucune conséquence financière

pour Syngenta, mais ça serait une remise en cause complète des biotechnologies vertes en Europe».

Bataille transatlantique

Ce moratoire est au coeur d'une intense bataille entre l'UE et les Etats-Unis qui, avec plusieurs autres pays, ont engagé cet été une action devant l'Organisation mondiale du commerce. Selon Bruxelles, 30 OGM (22 plantes et 8 aliments) sont en attente d'autorisation européenne. /ats-afp

FRIBOURG
Crèche du XVIIIe restaurée

Après trois ans de restauration, la crèche napolitaine de la basilique Notre-Dame de Fribourg est à nouveau visible. Elle a été officiellement inaugurée hier. Le public pourra la découvrir gratuitement du 24 décembre au 6 janvier.

En dehors de ces dates, la crèche sera protégée de la lumière par des rideaux. Moyennant un franc, le spectateur pourra enclencher pour 4 minutes l'ouverture des tentures. Les outrages du temps, la lumière et l'humidité ont failli être fatals à la crèche, acquise en 1940 auprès d'un antiquaire romain.

La restauration a permis de réparer les 75 personnages et les 20 animaux, d'assainir la vitrine dont la température est désormais stable et de réaménager le décor. Les travaux ont coûté 240.000 francs.

Paille, terre cuite et bois

Dans la tradition napolitaine, le corps des figurines est constitué d'une armature de fil de fer enveloppé de paille. Un buste en terre cuite est ajusté au tronc, alors que les pieds et les mains sont en bois sculpté, note leur restaurateur Christophe Zindel dans un dépliant de présentation. /ats

Grayson Perry recoit le prix Turner

Art contemporain ■ La violence domestique dénoncée sur une série de vases classiques

Grayson Perry a remporté dimanche soir à Londres la vingtième édition du Turner Prize. Cinq artistes britanniques étaient en lice pour ce prix d'art contemporain prestigieux mais hautement controversé.

Grayson Perry, un artiste de 43 ans, qui a pour habitude de se travestir en femme lors de ses apparitions publiques, a notamment été récompensé pour une série de vases en céramique d'apparence classique mais représentant, vus de plus près, des thèmes violents, souvent liés à l'enfance. Le Turner Prize, est doté de 20.000 livres (44.000 francs). /ats



L'artiste Grayson Perry habillé en femme et l'une de ses poteries.

PHOTO KEYSTONE

Droits syndicaux à protéger

Paroisses ■ La Suisse se mobilise pour les faire respecter

Plusieurs actions seront menées en Suisse demain à l'occasion de la Journée internationale des droits humains. Les paroisses placeront les droits syndicaux au centre de leurs préoccupations, alors que la Croix-Rouge se mobilisera à Berne.

Les droits syndicaux sont étroitement liés aux droits humains. Forts de cette conviction, plusieurs organismes, dont Amnesty International, des associations de chrétiens pour la prévention de la torture et la Fédération des Eglises

protestantes de Suisse ont invité les paroisses à participer à une action en faveur des droits syndicaux.

Le droit de fonder et de s'affilier à un syndicat fait partie des droits fondamentaux de la personne humaine tels que les a définis l'ONU en 1948, relèvent les organisateurs. Dans de très nombreux pays, les droits syndicaux sont pourtant remis en question, voire carrément bafoués et les personnes qui se battent pour des conditions de travail et de vie dignes sont menacées. /ats

Peine exceptionnelle

Allemagne ■ Meurtriers d'enfants condamnés à vie

Les deux meurtriers d'un garçon, Tom, et de sa petite soeur Sonja, ont été condamnés hier à la prison à vie par un tribunal d'Aix-la-Chapelle. Il s'agit d'une peine exceptionnelle en Allemagne. Les deux hommes avaient été arrêtés près de Lucerne.

Le droit allemand prévoit la libération automatique au bout de 15 ans des prisonniers condamnés à la peine maximale. Mais une clause permet une condamnation plus longue en cas de «faute particulièrement grave».

Markus Wirtz, un informaticien de 28 ans, et Markus Lewendel, un concierge de 33 ans, ont reconnu lors du procès avoir étranglé au prin-

temps dernier les deux enfants, âgés de onze et neuf ans, et avoir abusé sexuellement de la petite Sonja.

Fantasmes de torture

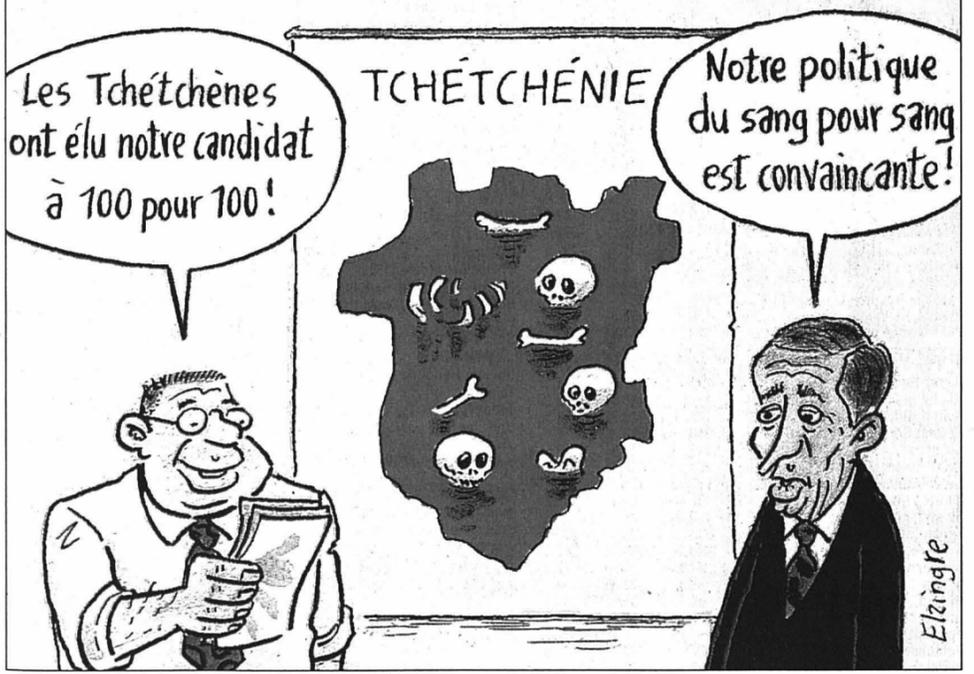
En mars dernier, ils s'étaient fait passer pour des policiers auprès de Tom et Sonja, qui jouaient sans surveillance sur un terrain désert.

Ils avaient enfermé Tom dans le coffre de la voiture pour qu'il ne puisse pas intervenir en faveur de sa soeur.

Le petit garçon a subi une mort lente, étouffé dans un sac en plastique. Sonja a subi des abus sexuels pendant 24 heures dans un appartement, avant d'être tuée. /ats-afp

LE DESSIN DU JOUR

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES RUSSES



Elzingre

EN BREF

ERB ■ Soupçons. La justice zurichoise soupçonne les anciens dirigeants du conglomérat familial zurichois Erb d'escroquerie et de faux dans les titres. Elle a ouvert une enquête préliminaire contre le groupe, qui a déposé son bilan la semaine dernière. /ats

REPRISE ■ Surpris. La vigueur de la reprise économique mondiale constatée en octobre 2003 a «même surpris les investisseurs déjà optimistes». Ce constat ressort du dernier rapport trimestriel de la Banque des règlements internationaux (BRI). Selon les économistes de la BRI, qui conduisent semblable étude tous les trois mois, «les rendements ont augmenté, les actions sont reparties à la hausse et les primes payées par les entreprises et les économies émergentes ont diminué». /ats

BOBST ■ Rachat en Allemagne. Le fabricant vaudois de machines d'emballages Bobst achète la société allemande Steuer, basée près de Stuttgart. Elle occupe quelque 80 personnes, pour un chiffre d'affaires de 20 millions d'euros (31 millions de francs). /ats

BERNE ■ Emprunt convertible. La Confédération innove pour se financer. Elle va lever 1,5 milliard de francs en émettant des obligations convertibles en actions Swisscom, dont elle est actionnaire majoritaire. Le taux servi sera de 0,25% et la durée de quatre ans. L'opération diminuera donc une nouvelle fois la participation de l'Etat fédéral dans Swisscom. Si toutes les obligations sont converties, sa part majoritaire passera de 62,7% actuellement à 58,2%. C'est un nouveau pas vers la privatisation partielle de Swisscom, a commenté hier la Confédération. /ats

Le seuil des 4% est atteint

Chômage ■ Nouvelle progression en novembre, mais premier recul depuis mars 2001 si l'on écarte les effets saisonniers

Le nombre de chômeurs s'est une nouvelle fois accru en novembre, troisième hausse mensuelle consécutive. Mais si le taux a progressé sur la période sous revue de 0,2 point à 4%, le chômage a affiché son premier recul depuis mars 2001 en chiffres corrigés des effets saisonniers.

A fin novembre, 156.598 personnes étaient inscrites au chômage, soit 5339 de plus qu'un mois auparavant. L'ensemble des demandeurs d'emplois s'est quant à lui chiffré à 222.282 personnes, soit 7232 de plus que le mois précédent, a indiqué hier le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco).

Dans le même temps, le nombre des places vacantes annoncées aux offices du travail a fléchi de 192 unités à 7652. Les valeurs de novembre représentent «un changement dans la bonne direction», a commenté Jean-Luc Nordmann, chef de la direction du travail au seco.

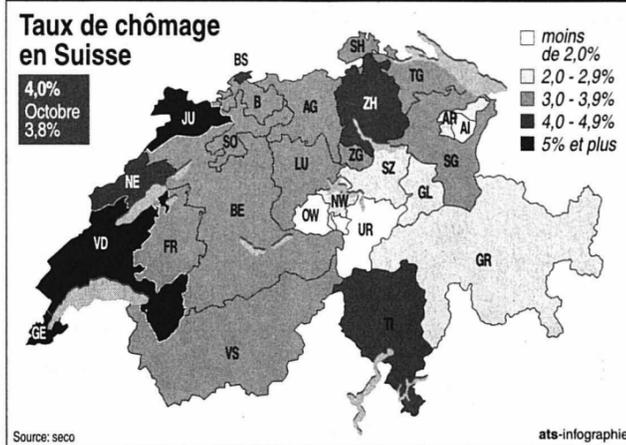
Facteurs saisonniers

Elément parlant, le rythme de progression du chômage en novembre 2003 s'est atténué de moitié en regard des mois correspondants de 2002 et 2001, a expliqué Jean-Luc Nordmann.

Toutefois, en termes désaisonnalisés, ce dernier chiffre s'est inscrit en novembre en baisse de 1281 à 154.834 chômeurs, une première depuis mars 2001.

Comme en septembre (+0,1 à 3,7%) et octobre (+0,1 à 3,8%), l'afflux de nouveaux chômeurs en novembre a principalement découlé de facteurs saisonniers. Ainsi les cantons

TAUX DE CHÔMAGE PAR CANTON - NOVEMBRE



fortement tournés vers le tourisme comme le Tessin (+0,5 à 4,8%), les Grisons (+0,3 à 2,4%) et le Valais (+0,2 à 3,7%) ont accusé les plus fortes hausses. Fribourg (+0,2 à 3%) et le «vieux pays» restent les seuls en Suisse romande à présenter des valeurs inférieures à la moyenne nationale.

Record genevois

Avec un taux de 6,8% (+0,1point), Genève affiche toujours le niveau de chômage le plus élevé du pays. Vaud fait état d'un chômage de 5% (+0,2 point), Neuchâtel de 4,7% (+0,2) (voir notre édition de samedi) et le Jura de 5% (stable). Ce dernier reste toutefois le seul canton suisse à enregistrer un recul du nombre de chômeurs.

Outre-Sarine, Zurich dépasse lui aussi la moyenne (4,8%/+0,1), tout comme Bâle-Ville (4,6%/+ 0,2) et le Tessin. Berne présente un taux de 3,1% (+0,2 point). Selon les branches, la construction et l'hôtellerie ont été les plus af-

fectées. La timide embellie conjoncturelle produit ses premiers effets sur le marché du travail.

Tendance inverse

«Au cours du 3e trimestre le produit intérieur brut (PIB) s'est légèrement accru, le climat de consommation n'est en outre plus aussi

mauvais et les perspectives pour les affaires de Noël semblent bonnes. La reprise s'amorce», a précisé Jean-Luc Nordmann.

Reste que le chômage va continuer d'afficher une progression «considérable», principalement en raison de facteurs saisonniers.

«Certes ces chiffres sont les mêmes que ceux de cette année. Mais la différence réside dans le fait que l'an prochain débutera avec un taux de chômage important qui devrait ensuite afficher une baisse continue, exactement à l'inverse de 2003», a noté Jean-Luc Nordmann.

Fins de droits

2984 personnes ont épuisé leurs droits aux prestations de l'assurance-chômage dans le courant du mois de septembre en Suisse. Sur ce nombre, 1292 personnes (43%) étaient toujours inscrites à un Office régional de placement (ORP) et 328 autres avaient trouvé un emploi dans l'intervalle. /ats

MONNAIES

L'euro est «surévalué» face au dollar

L'euro, qui a battu hier un nouveau record historique face au billet vert en atteignant presque 1,22 dollar, est surévalué. Ce point de vue est celui du prix Nobel d'économie américain Milton Friedman.

«Il est difficile d'établir un seuil critique» à partir duquel la vigueur de l'euro se traduirait par une chute des exportations des pays utilisant la monnaie unique, déclare le père de la théorie monétariste dans un entretien publié hier par le quotidien allemand «Handelsblatt».

Scepticisme

«Mais, à mon avis, l'euro est surévalué», ajoute-t-il. A ses yeux, la dépréciation du billet vert s'explique par le fait que «l'attractivité des Etats-Unis pour les investisseurs en capital a décliné après la récession» que le pays a connue.

Milton Friedman se montre également sceptique sur l'impact des baisses d'impôts massives décidées par le gouvernement de George Bush. Il estime qu'elles ont eu peu d'effet sur la forte croissance en rythme annuel enregistrée au troisième trimestre (+8,2%).

«L'économie ne commence à être stimulée qu'à partir du moment où les baisses d'impôts sont compensées par une réduction d'un même montant des dépenses publiques», a-t-il fait valoir.

Par ailleurs, l'or a atteint hier son plus haut niveau depuis le début de 1996. Le marché est soutenu grâce au recul du dollar. L'once de métal fin se négociait à 408,25-409 dollars en matinée alors que l'euro battait son record face au dollar. /ats

Demande de prolongation

Après Genève, le canton de Vaud demande à son tour à la Confédération de pouvoir bénéficier de 120 indemnités supplémentaires pour les chômeurs des districts de Lausanne, Vevey et Yverdon. Ces régions connaissent les plus forts taux de chômage du canton.

Depuis juillet, la nouvelle loi fédérale sur l'assurance-chômage a réduit à 400 le nombre d'indemnités que touchent les sans-emploi. Mais les cantons peuvent solliciter auprès de la Confédération

une prolongation à 520 jours pour les régions où le taux de chômage atteint au moins 5% en moyenne pendant six mois.

De juillet à décembre, seuls Genève et de Vaud ont bénéficié de cette exception fédérale. Et ils sont les seuls à avoir déposé une demande de prolongation pour les six premiers mois de 2004, a expliqué hier Hans-Peter Egger, chef du Service juridique de l'assurance-chômage au Secrétariat d'Etat à l'économie (seco). /ats

LABOURSE

BCN www.bcn.ch

BCN-Netbanking

Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier

INDICES	bas / haut 2003	dernier	8/12
Zürich, SMI	3618	5456.3	5360
Zürich, SPI	2568.21	3934.93	3876.77
New-York, DJI	7416.64	9942.01	9891.94
New-York Nasdaq comp	1253.22	2000.92	1937.82
Frankfurt DAX	2827.67	5467.31	3841.73
Londres, FTSE	3277.5	4423.6	4367
Paris, CAC 40	2401.15	3511.28	3457.14
Tokio, Nikkei 225	7603.76	11238.63	10373.46
DJ Euro Stock 50	1847.62	2700.42	2672.02

Bourse suisse (cours en CHF)				Bourses européennes (cours en EUR)				Bourses Nord-américaines (cours en USD)							
	bas / haut 2003	précédent	8/12		bas / haut 2003	précédent	8/12		bas / haut 52sem.	précédent	8/12				
ABB Ltd n	1.99	6.77	6.33	6.24	ABN Amro (NL)	11.25	18.97	18.73	18.62	Aluminium Co of America	18.45	35.5	35.04	35.52	
Actelion Ltd	53	134	132	129.5	Aegon (NL)	5.55	13.5	11.56	11.44	Altria group inc.	27.7	52.43	51.48	52.44	
Adecco n	34.25	83.4	80.1	81.6	Ahold (NL)	2	11.5	5.75	5.42	American Express Co.	30.9	49.11	45.75	46.15	
Bâloise Holding n	25	64.5	54	52.7	AKZO-Nobel (NL)	16	32.44	29.07	28.9	American Tel & Tel Co.	13.45	28.17	20.27	20.03	
BB Biotech	45.8	74.8	64.75	63.2	Alcatel (F)	4.16	11.89	10.75	10.63	Baxter Intl Inc.	18.18	33.03	28.26	29.5	
BK Vision	93.85	167.25	163	161	Allianz (D)	39.755	96.7	93.85	93.3	Boeing Co.	24.73	40.15	38.47	39.12	
BT & T TimeLife	1.41	2.49	1.46	1.44	Aventis (F)	37.5	54.55	48.74	48.43	Caterpillar Inc.	41.24	78.92	76.45	76.78	
Centerpulse n	205	450	425	420	AXA (F)	8.9	17.5	16.67	16.44	Chevron Corp.	61.31	78.15	78.02	78.61	
Charles Voegelé Holding	13.3	80.8	77.65	75.9	Bayer (D)	9.85	23.62	22.85	22.8	Citigroup Inc.	30.25	49.15	46.84	47.37	
Ciba Spéc. Chimiques n	74.75	101.5	96.2	96.4	Carrefour (F)	29.2	46.85	43.55	43.04	Coca Cola Co.	37.01	48.34	46.81	47.75	
Cicorel Holding n	20.25	49	46.8	45.8	Cie de Saint-Gobain (F)	22.4	39.09	37.93	37.49	Dell Computer Corp.	22.59	37.18	34.66	34.77	
Cie fin. Richemont	17.5	32.85	31.15	30.8	DaimlerChrysler (D)	23.82	37.5	37.75	37.75	Du Pont de Nemours	34.71	45.55	43.6	43.96	
Clariant n	9.21	24.5	18.85	18.35	Deutsche Bank (D)	33.01	63.7	62.1	62.3	Eastman Kodak co	20.39	41.08	23.81	24.01	
Converium Holding SA	49.6	74.5	64.05	64.25	Deutsche Lufthansa (D)	6.81	14.1	12.6	12.62	Exxon Mobil	31.58	38.93	36.89	37.4	
Crédit Suisse Group n	20.3	49.15	44.9	44.9	Deutsche Telekom (D)	9.07	14.47	13.78	13.82	Ford Motor Co.	6.58	13.32	13.01	13.22	
Ems-Chemie Holding n	87.7	108.3	100	100	E.ON (D)	34.25	48.4	48.2	47.75	General Electric Co.	21.3	32.42	29.3	29.37	
ESEC Holding n	52.5	203	195	192.75	Elf Aquitaine (F)	135	180	167	166.3	General Motors Corp.	29.75	46.8	46.3	47.14	
Fischer (Georg) n	88.7	242.25	240.25	240	Elsevier (NL)	8.01	12.07	9.8	9.95	Goodyear Co.	3.35	8.19	7.11	7.35	
Forbo Ltd n	336.4	417	349	352	France Telecom (F)	14.5	24.45	21.33	21.31	Hewlett-Packard Co.	14.18	23.9	22.19	22.48	
Givaudan n	427	648	588	590	Groupe Danone (F)	104.2	137	127.1	127.7	IBM Corp.	73.17	94.54	91.04	91.2	
Helvetia-Patria Holding n	111	199.5	189	190	ING Groep (NL)	8.05	19.35	17.89	17.8	Intel Corp.	14.88	34.51	32.52	31.68	
Holcim Ltd	35.6	61	57.95	58	KLM (NL)	5.2	14.42	12.92	13	International Paper Co.	33.09	41.5	39.37	40.23	
Julius Baer Holding p	177	457	421	422	KPN (NL)	5.3	7.24	6.49	6.55	Johnson & Johnson	48.05	59.08	49.38	50.22	
Kudelski SA n	14.55	45.5	40.7	39.7	L'Oréal (F)	50.15	74.85	62.2	61.6	Mc Donald's Corp.	12.12	27.01	26.18	25.62	
Logitech International n	36	58.8	57.5	56.05	LVMH (F)	33.97	61.55	58	57.2	Merck & Co. Inc.	40.57	63.5	43.07	43.58	
Lonza	59.75	86.35	62.95	62.65	Metro (D)	15.8	38.6	37.65	37.1	Microsoft	22.55	30	26.12	26.25	
Moenpick	436.9	849.1	685	680	Nokia (FI)	10.6	16.64	14.94	14.6	3M Co.	59.73	81.65	81.35	81.95	
Nestlé n	233.25	314.5	297	297.5	Philips Electronics (NL)	12.45	25.27	24.09	23.43	PepsiCo Inc.	36.24	48.88	48.37	48.26	
Nextrom	4.8	28.5	16	16	Pinault-Printemps-Redoute(F)44.55	88.9	78.75	78	78	Pfizer Inc.	27.9	36.92	34.3	34.43	
Novartis n	45.2	56.1	54.9	54.8	Royal Dutch Petroleum (NL)	33.35	44.58	38.36	38.11	Procter & Gamble Co.	79.57	98.59	96.62	96.85	
Pargesa Holding p	2126	3199	3130	3170	RWE (D)	17.65	28.89	28.6	28.7	Sears, Roebuck & Co.	18.25	56.06	49.74	47.93	
Phonak Holding n	9.06	28.9	28.3	27.5	Schneider (F)	37.4	53.55	53.25	53.05	Silicon Graphics Inc.	0.85	1.85	1.33	1.37	
PubliGroup n	180	396.5	387.5	389	Siemens (D)	32.22	65.15	63.15	62.7	United Technologies Corp.	53.51	88.33	87.62	88.55	
Réassurance (Cie Suisse) n	49.6	108	82.95	81.9	Société Générale (F)	4.28	70.1	68.35	67.7	Wal-Mart Stores	46.25	60.2	53.39	53.4	
REG Real Estate Group	76.25	89	79.5	78.75	Telefonica (E)	7.82	11.16	10.95	10.95	Walt Disney Co.	14.84	23.8	21.78	21.77	
Rieter Holding n	208	290	285.5	283	Total (F)	110.5	144.2	137	136.9	Yahoo! inc	15.71	44.77	43.26	42.83	
Roche Holding bj	73.4	120.5	118.5	118.25	Unilever (NL)	45.35	60.1	49.35	49.28						
Roche Holding p	119.25	185	173.25	173.5	Vivendi Universal (F)	11.03	19.71	18.87	18.67						
Serono SA b	562	958	883	880	Vodafone Group(GB) E	1.008	1.398	1.36	1.35						
Sulzer n	132.5	341	317.5	324.5											
Swiss International Airlines	2.55	23.5	10.75	10.15											
Surveillance n	409	787	771	786											
Swatch group n	19.15	30.6	29.9	29.2											
Swatch group p	93.7	152.75	149	145.5											
Swiss Life Holding n	41.75	240.25	228	235.5											
Swisscom n	359.4	429.4	395	392.5											
Syngenta SA n	55.1	87.85	79.55	79.15											
UBS n	49.8	85.9	83.65	84											
UMS p	15.25	36	36	33.1											
Unaxis Holding n	72.8	186	183	177.5											
Von Roll Holding p	0.85	2.83	1.15	1.11											
Vontobel Holding p	12.75	30.1	28.05	27.6											

À L'AFFICHE

LNA
Ce soir
19.30 Berne - Klotten Flyers
FR Gottéron - Ambri-Piotta
Lugano - Davos
Langnau Tigers - Rapperswil
ZSC Lions - Lausanne

Classement

1. Lugano	29	20	3	6	116-75	43
2. Berne	28	19	4	5	104-69	42
3. ZSC Lions	29	16	3	10	89-76	35
4. Davos	28	13	4	11	88-78	30
5. GE Servette	27	13	3	11	80-75	29
6. Klotten F.	28	14	1	13	99-74	29
7. Zoug	28	13	3	12	71-87	29
8. Ambri	27	11	4	12	81-77	26
9. FR Gottéron	28	12	2	14	88-86	26
10. Rapperswil	29	11	3	15	85-95	25
11. Lausanne	28	11	2	15	74-91	24
12. Langnau T.	27	5	3	19	68-110	13
13. Bâle	28	5	3	20	63-113	13

LNB
Ce soir
19.30 GCK Lions - Thurgovie
20.00 Bienne - Ajoie
La Chaux-de-Fonds - Sierre
Olten - Coire
Viège - Langenthal

Classement

1. Bienne	26	18	1	7	120-75	37
2. Viège	26	14	4	8	92-64	32
3. Thurgovie	26	15	2	9	102-86	32
4. Olten	26	15	0	11	103-92	30
5. Sierre	26	13	3	10	95-77	29
6. Ajoie	26	13	1	12	91-94	27
7. GCK Lions	26	12	3	11	72-77	27
8. Coire	26	5	7	14	91-113	17
9. Langenthal	26	7	1	18	75-115	15
10. Chx-de-Fds	26	7	0	19	84-132	14

SANS-GRADE

DEUXIÈME LIGUE
Delémont - Nord Vaudois 2-5

Classement

1. Saint-Imier	10	7	1	2	47-23	15
2. Fleurier	10	7	1	2	46-26	15
3. Bulle	10	6	2	2	57-40	14
4. Université	10	6	0	4	46-39	12
5. Sarine	10	6	0	4	49-47	12
6. Nord Vaudois	10	5	1	4	37-33	11
7. Prilly	10	2	3	5	29-37	7
8. Delémont	10	3	1	6	31-42	7
9. Alterswil	10	1	2	7	19-54	4
10. Fr.-Mont. II	10	1	1	8	22-42	3

TROISIÈME LIGUE, GROUPE 10
Serrières-Peseux - La Glâne 3-16
Les Brenets - Planfayon 10-2
Le Locle - Pts-de-Martel 5-6

Classement

1. Le Locle	8	5	2	1	41-26	12
2. La Glâne	7	5	1	1	46-21	11
3. Bösingen-Kr	6	5	0	1	33-20	10
4. Pts-de-Martel	7	3	0	4	30-28	6
5. Les Brenets	7	2	1	4	32-34	5
6. Planfayon	7	2	0	5	19-32	4
7. Serrières-P.	8	1	0	7	21-61	2

QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 9A
Delémont C. III - Bassecourt 1-9
Fr.-Mt. III - Courrendlin II 13-2
Saint-Imier - Tavannes 7-2
Fuet Bellelay - Cortebert 3-2
Reuchenette - Court II 21-1

Classement

1. Saint-Imier	7	7	0	0	86-15	14
2. Fr.-Mt. III	7	5	1	1	52-21	11
3. Bassecourt	7	4	1	2	42-28	9
4. Fuet Bellelay	7	4	1	2	29-30	9
5. Reuchenette	7	3	2	2	55-33	8
6. Tavannes	7	2	2	3	38-34	6
7. Cortebert	7	3	0	4	31-36	6
8. Court II	7	2	0	5	25-61	4
9. Delémont C. III	7	1	1	5	16-51	3
10. Courrendlin II	7	0	0	7	15-80	0

GROUPE 9B
Pts-de-M. II - Anet 4-7
Star Chx-de-Fds II - Le Landeron 7-6
Vannerie 90 - Bulle II 8-3

Classement

1. Vannerie 90	6	6	0	0	52-13	12
2. Bulle II	7	6	0	1	50-21	12
3. Gurmels	5	3	0	2	31-22	6
4. Anet	6	3	0	3	33-30	6
5. Pts-de-M. II	6	2	1	3	29-30	5
6. Star Chx-Fds II	6	2	1	3	20-34	5
7. Plateau Diesse	5	1	0	4	22-32	2
8. Le Landeron	6	1	0	5	34-61	2
9. Val de Ruz	3	0	0	3	5-33	0

EN BREF

HIPPISME ■ Fuchs au sommet. Markus Fuchs et «Tinka's Boy» restent la référence dans le petit monde suisse du saut. Le Saint-Gallois, actuellement blessé, a remporté pour la quatrième fois de rang le championnat de Suisse des propriétaires, avec l'étalon hollandais de Stéfanie Wagishauer. /si

Les places sont chères

Hockey sur glace ■ Pas facile de jouer quand on est jeune en LNA, plusieurs ex-Chaux-de-Fonniers le constatent. A Lausanne, tout baigne pour Michel Wicky

Les pucks du mardi

Par
Julian Cervino

La lutte continue à faire rage autour de la barre et aussi entête de classement. Dans ces conditions, les places sont chères dans toutes les équipes. Plusieurs ex-Chaux-de-Fonniers le constatent à leurs dépens. Eric Botter (Berne) et Daniel Nakaoka (Langnau Tigers) peuvent en témoigner. De son côté, Michel Wicky, comme son équipe (Lausanne) vit des jours fastes.

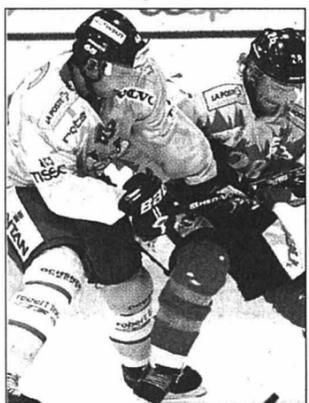
Sur un nuage. Lausanne a fait très fort le week-end dernier: deux derbies et deux victoires. GE Servette d'abord et FR Gottéron ensuite, voilà qui redonne du moral aux Lausannois. «Il faut continuer sur cette lancée, claironne Michel Wicky. Dimanche, nous avons été littéralement poussés par le public et nous avons retrouvé une certaine rage de vaincre. Nous devons la conserver car chaque match et chaque point sont importants. On espère d'ailleurs en prendre au moins un ce soir contre les ZSC Lions.» A l'image de son équipe, l'ex-attaquant chaux-de-fonnier a repris confiance. «C'est vrai que j'ai retrouvé un second souffle, confie-t-il. J'ai la confiance de notre nouvel entraîneur, que j'avais déjà côtoyé lors de mon passage à La Chaux-de-Fonds, et cela fait du bien.» Il est vrai qu'il vaut mieux être dans les bons papiers du «barbu».

Le coup de fil à l'entraîneur

La Chaux-de-Fonds - Sierre
LNB, mardi 9 décembre, 20 h

Aller de l'avant

Le rythme frénétique du championnat en ce mois de décembre ne laisse pas vraiment le loisir aux équipes de se morfondre sur leurs déboires après une défaite. Suite à son revers face à Thurgovie, le HCC se retrouve dans ce cas-là. «Il faut aller de l'avant, relève Pierre-Yves Eisenring. Nous ne pouvons pas gagner tous nos matches et nous devons tout de suite penser au suivant.» Et le suivant c'est Sierre. «Une bonne équipe, mais pas plus que Bienne ou Thurgovie que nous avons battus, signale le coach des Mélézes. Donc, nous pouvons aussi nous imposer face aux Valaisans. Il s'agira simplement d'être dans un bon soir et ne pas connaître de passage à vide comme se fut le cas dimanche à Kreuzlingen. Si nous sommes constants durant tout le match, nous aurons nos chances de gagner.» S'il n'a, semble-t-il, pas trop marqué moralement les Chaux-de-Fonniers, le match en terre thurgovienne a laissé quelques séquelles physiques. Alors qu'il souffrait déjà d'une hanche, Julien Turler s'est aussi blessé au dos et devra déclarer forfait pour la rencontre de ce soir. Tout comme Dimitri Malkov, toujours blessé. Touché au genou, Yanick Dubé pourra lui tenir sa place. Donc, Mark Cooper se retrouvera en situation d'étranger surnuméraire. /JCE



Thierry Bornand - Lionel D'Urso: nouveau duel ce soir.
PHOTO ARCH-GALLEY



Michel Wicky coule des jours heureux avec Lausanne. Après GE Servette et FR Gottéron, au tour des ZSC Lions ce soir?
PHOTO ARCH-LAFARGUE

Une petite parenthèse.

Les absences ont parfois du bon, même dans les grandes équipes. Elles permettent à quelques jeunes joueurs d'avoir leur chance. Le Chaux-de-Fonnier Eric Botter, qui rongait son frein depuis longtemps, a eu droit à deux matches avec la première équipe de Berne le week-end dernier. «J'ai eu droit à quelques apparitions, confirme cet attaquant de 18 ans. Ce

n'était pas grand-chose, mais mieux que rien. C'est surtout dimanche que j'ai manqué une occasion dimanche à Bâle. Cela m'aurait peut-être permis de rester dans le coup plus longtemps.» S'il avait égalisé face aux Bâlois, cet attaquant aurait permis à son équipe d'éviter un petit camoufler au lendemain de sa victoire face à Ambri-Piotta. «C'est vrai que nous n'avons pas livré un très bon match face aux Rhénans, reconnaît Eric Botter. Il faut cependant dire que cette

formation joue mieux depuis quelques temps.»

Après cette défaite, l'ancien junior des Mélézes devrait redevenir le 13e attaquant bernois ce soir face aux Klotten Flyers. «Mon entraîneur ne veut pas me donner ma chance, se plaint-il. Je fournis pourtant tous les efforts nécessaires pour m'adapter à son système. Heureusement, il ne devrait plus rester longtemps à Berne.» Kent Ruhnke ne laissera en tout cas pas un bon souvenir à Eric Botter. «Comme

je ne joue pas, je n'ai pas été retenu avec les moins de 20 ans pour les prochains mondiaux, regrette-t-il. Enfin, il me restera encore une année pour avoir ma chance.» Tout est une question de patience. On précisera encore que Caryl Neuschwander n'a pas inscrit son deuxième but contre Ambri-Piotta. «C'est Wetzel qui a marqué» rapporte Eric Botter. Ce sera pour une autre fois...

Manque de constance.

Dans l'Emmental, Daniel Nakaoka vit une situation similaire à celle d'Eric Botter. Mais les Langnau Tigers ne naviguent pas à la même hauteur que Berne. «Je ne regarde pas trop le classement, relativise l'ancien homme à tout faire des Mélézes. Mais il est certain que nous sommes dans une situation difficile. C'est surtout dû à notre manque de constance. Nous disputons un bon match, puis nous jouons mal le lendemain.» Difficile dans ce cas de progresser au classement.

Côté personnel, le brave Dan ne se plaint pas, même s'il joue moins qu'en début de saison. «J'avais bien commencé, l'entraîneur me faisait confiance, puis une blessure m'a handicapé, déplore-t-il. Depuis, j'éprouve de la peine à retrouver la forme. Il y a aussi eu pas mal de changements dans les lignes et il n'est pas facile de se faire une place.» Alors, des regrets d'avoir quitté les Mélézes. «Non, car actuellement j'accumule beaucoup d'expérience en LNA, assure-t-il. Cela me sera utile par la suite.» On espère tout de même que le No 11 de l'Ilfis trouvera bientôt le chemin des filets (0 point en 20 matches). Et si c'était pour ce soir contre Rapperswil? /JCE

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Elites A: Berne - FR Gottéron 7-2. Rapperswil - GCK Lions 2-3. Ambri-Piotta - Lugano 1-2. Langnau Tigers - Bienne 9-3. Klotten Flyers - Davos 0-2. Zoug - Thurgovie 4-5. Bienne - Ambri-Piotta 3-7. Zoug - FR Gottéron 3-1. Lugano - Rapperswil 9-1. Davos - Berne 4-4.
Classement: 1. Davos 22-35. 2. Zoug 22-32. 3. Klotten Flyers 21-29. 4. Berne 22-26. 5. GCK Lions 21-25. 6. Langnau Tigers 21-24. 7. FR Gottéron 22-24. 8. Rapperswil 22-21. 9. Bienne 22-16. 10. Lugano 22-12. 11. Ambri-Piotta 22-10. 12. Thurgovie 21-6.
Elites B. Groupe ouest: La Chaux-de-Fonds - Viège 6-3. Ajoie - Olten 2-4. GE Servette - Sierre 5-2. Viège - Ajoie 5-2. Sierre - Lausanne 2-3. Olten - La Chaux-de-Fonds 4-9.
Classement: 1. GE Servette 18-30. 2. La Chaux-de-Fonds 18-21. 3. Lausanne 17-20. 4. Sierre 17-19. 5. Ajoie 18-12 (-33). 6. Viège 18-12 (-41). 7. Olten 18-10.
Novices élites: La Chaux-de-Fonds - Zug 2-4.
Classement: 1. Klotten Flyers 22-40. 2. Davos 22-34. 3. Berne 22-34. 4. ZSC Lions 22-30. 5. Langnau Tigers 22-27. 6. Lausanne 22-19. 7. FR Gottéron 22-18. 8. Lugano 22-17. 9. Zoug 22-14. 10. Ambri-Piotta 22-14. 11.

La Chaux-de-Fonds 22-11. 12. Olten 22-6.
Juniors A. Groupe 1: Saint-Imier - Le Locle 4-4. Saint-Imier - Tramelan 10-0. Fleurier - Le Locle 4-4. Mulhouse - Saint-Imier 1-8. Moutier - Le Locle 4-2. Tramelan - Fleurier 6-7.
Classement: 1. Fleurier 14-22. 2. Saint-Imier 14-14 (61-48). 3. Tramelan 14-14 (51-63). 4. Mulhouse 13-12. 5. Le Locle 14-1. 6. Moutier 13-9.
Groupe 2: Neuchâtel YS - Forward Morges 6-3. Saas Grund - Neuchâtel YS 4-7. Neuchâtel YS - Bulle 3-2.
Classement: 1. Neuchâtel YS 14-28. 2. Bulle 12-16. 3. Forward Morges 12-15. 4. Saas Grund 10-9. 5. Nord Vaudois 12-3. 6. Sion 14-3.
Novices Top. Groupe 1: Saint-Imier - Sierre 2-9.
Classement: 1. GE Servette 12-24. 2. Viège 13-18. 3. Sierre 13-16. 4. Ajoie 12-9. 5. Saint-Imier 12-6. 6. Monthey 12-1.
Novices A. Groupe 1: Fleurier - Le Locle 1-5. Fleurier - Singine 2-11. Le Locle - Neuchâtel YS 2-2.
Classement: 1. Singine 17-27. 2. Bulle 15-21. 3. Le Locle 15-16. 4. Franches-Montagnes 15-14. 5. Neuchâtel YS 15-13. 6. Fleurier 15-11.
Novices B. Groupe 1: Vallée de Joux - Les Ponts-de-Martel 6-2.

Moutier - Les Ponts-de-Martel 16-3.
Classement: 1. Vallée de Joux 10-20. 2. Jean Tinguely 8-13. 3. Moutier 9-13. 4. Les Ponts-de-Martel 10-8. 5. Delémont 9-6. 6. Tramelan 9-4. 7. La Glâne 9-0.
Mini Top. Groupe 1: GE Servette - La Chaux-de-Fonds 0-7. La Chaux-de-Fonds - Sierre 2-3. La Chaux-de-Fonds - Ajoie 1-3.
Classement: 1. FR Bottéron 14-19 (87-52). 2. Ajoie 14-19 (61-50). 3. La Chaux-de-Fonds 13-18. 4. GE Servette 14-12. 5. Lausanne 14-11. 6. Sierre 15-5.
Mini A. Groupe 1: Le Locle - La Chaux-de-Fonds 5-3. Saint-Imier - Moutier 11-0.
Classement: 1. Saint-Imier 13-25. 2. La Chaux-de-Fonds 14-19. 3. Le Locle 13-16. 4. Moutier 13-10. 5. Tramelan 13-6. 6. Ajoie 14-4.
Mini B. Groupe 1: Fleurier - Nord Vaudois 2-5.
Classement: 1. Nord Vaudois 10-20. 2. Fleurier 10-13. 3. Delémont 10-12. 4. Franches-Montagnes 10-9. 5. La Glâne 9-4. 6. Vallorbe 9-0.
Moskitos Top. Groupe 1: La Chaux-de-Fonds - Sierre 9-6.
Classement: 1. Lausanne 13-23. 2. GE Servette 13-19. 3. FR Gottéron 14-18. 4. La Chaux-de-Fonds 15-16. 5. Sierre 15-6. 6. Ajoie 14-2. /réd.

Patinoire des Mèlèzes La Chaux-de-Fonds

Championnat de LNB

HCC - SIERRE-ANNIVIERS

Mardi 9 décembre 2003 à 20 heures

Le
HCC La Chaux-de-Fonds
fait confiance à

VOLVO

sponsor officiel
Garage des Forges
Antifora SA
La Chaux-de-Fonds 132-137631

Uisinaud
GARAGE-CARROSSERIE
DE L'EST

NISSAN

**MITSUBISHI
MOTORS**

Votre agent pour les
Montagnes
neuchâteloises

rue de l'Est 29-31
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 51 88

Hockeyeurs!!! Super offres de saison
Matériel 2003/2004

Cannes Bauer Suprême 3090 SR	89.-	Fr. 49.-
Cannes Bauer Suprême 3070 SR	89.-	Fr. 49.-
Jambières Easton 38 - 43 cm	89.-	Fr. 78.-
Patins Bauer Vapor II	289.-	Fr. 179.-
Tubes Easton Typhoon	189.-	Fr. 149.-

Tél. 032 913 79 49, BRUSA ROBERT, av. Léopold-Robert 72, La Chaux-de-Fonds

Vos fleurs
chez
Service Fleurop

M^{re} G. Wasser
Serre 79 - Tél. 032 913 02 66

VOUS LES HOMMES!
NE SOYEZ PAS EN RESTE,
NE «PIQUEZ» PLUS LA CRÈME DE
MADAME.
OSEZ NOS PRODUITS SPÉCIFIQUES
CONÇUS POUR VOUS!

NICKEL - CLARINS - BIOTHERM -
GAULTIER - ARAMIS - LANCÔME -
SISHEIDO - CLINIQUE

**PARFUMERIE
DUMONT
DE L'AVENUE**

L.-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 73 37

robert fischer
Voyages 2074 Marin

**Partenaire officiel
du HCC**

028-418134
Tél. 032 753 49 32

Pansport Autos SA

La Chaux-de-Fonds
Tél. 0848 840 890

Le Locle
Tél. 0848 840 898

Centre de vente TOYOTA
Michel Grandjean SA

Av. Léopold-Robert 107 et 117
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 910 53 10

SUBARU

GARAGE ET CARROSSERIE
Emil Frey SA
AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

Fritz-Courvoisier 66 + 57 Tél. 032 967 97 77

RENAULT

Garage de l'Esplanade
P. Ruckstuhl S.A.

Fritz-Courvoisier 54 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 967 77 67 Fax 032 967 77 27

Carte de membre du Puck-Club
Le N° 348 gagne un bon de Fr. 30.-
Le N° 83 gagne un billet d'entrée pour
un match aux Mèlèzes

Prochain déplacement:
Dimanche 14 décembre 2003 à Viège
Départ des Mèlèzes à 14 heures
Prix membre Fan's Club Fr. 40.-
Non-membre Fr. 45.-
Inscriptions indispensables au:
032 753 49 32 jusqu'à 17 h la veille du match

⚠ Gardez tous vos billets d'entrée... ⚠

**... et gagnez
une TV écran plat
102 cm, d'une valeur de
Fr. 7500.-**

Tous les billets d'entrée achetés
du 28 novembre au 21 décembre
participeront à un tirage au sort qui
aura lieu à la fin du mois de décembre.

Les juniors du HCC jouent:

Mercredi 10.12.2003 à 17h30
Minis Top - Ajoie

Mercredi 10.12.2003 à 20h30
Juniors élites - Lausanne

tous les résultats sur www.youngblades.ch



À L'AFFICHE

Ce soir 19.30 Vaduz - Sion Aller 0-4

Classement						
1. Lucerne	18	9	6	3	27-14	47 (14)
2. Chiasso	16	10	2	4	24-14	46 (14)
3. M. Agno	16	9	3	4	31-22	42 (12)
4. FC Schaffh.	16	8	5	3	22-15	39 (10)
5. Wohlen	16	7	6	3	24-20	39 (12)
6. Kriens	18	8	4	6	23-22	38 (10)
7. Yverdon	16	6	5	5	29-21	35 (12)
8. Vaduz	17	7	4	6	30-22	33 (8)
9. Bellinzona	17	7	2	8	24-29	31 (8)
10. Concordia	16	7	2	7	24-29	29 (6)
11. Bulle	17	5	4	8	19-25	25 (6)
12. Meyrin	17	4	7	6	24-30	23 (4)
13. Winterthour	16	4	2	10	20-25	20 (6)
14. Delémont	16	4	4	8	22-31	18 (2)
15. Chx-de-Fds	16	4	2	10	13-22	18 (4)
16. Sion*	10	4	3	3	15-12	17 (2)
17. Baden*	18	4	1	13	22-40	17 (4)

Entre parenthèses, points de bonus
* = Le nombre exact de relégués sera déterminé ultérieurement.

RUGBY
Retour triomphal

At moins un demi-million de personnes se sont rendues au cœur de Londres pour une parade en l'honneur de l'équipe d'Angleterre championne du monde. Cette manifestation a été la plus grande célébration populaire de l'histoire du sport britannique.

Malgré le froid, des centaines de milliers de spectateurs, parfois perchés sur les feux de signalisation, se sont déplacés pour admirer les joueurs. Installés sur la plate-forme d'un autobus escorté par des douzaines de policiers, les nouveaux champions du monde ont brandi le trophée Williams Ellis, une rose au revers de leur costume-cravate. L'Angleterre avait battu l'Australie 20-17 à Sydney, lors de la finale de la Coupe du monde le 22 novembre.

Ecole buissonnière

Cette victoire représente la plus grande réussite du pays en sport collectif depuis la Coupe du monde de football en 1966. Certains fans n'ont pas hésité à braver le froid hivernal et à passer la nuit dehors à Trafalgar Square pour obtenir une bonne place. De nombreux supporters déplorait que la parade ait été organisée un jour ouvrable. Pour l'événement, beaucoup d'enfants ont fait l'école buissonnière et des milliers d'adultes ont pris un jour de congé. Les autorités ont cependant annoncé que les écoliers qui se sont rendus à la parade ne seraient pas punis.

La procession partie de Marble Arch a rejoint le bas de Trafalgar Square en empruntant Oxford Street et Picadilly Circus. Sur place, une marée de drapeaux blanc et rouge a accueilli les joueurs qui ont brièvement pris la parole.

«Engouement surnaturel»

La foule, en liesse, a ensuite repris en coeur, et en boucle, «Sweet Low, Sweet Chariot», l'hymne officiel de l'équipe anglaise. Le demi d'ouverture Jonny Wilkinson, élu meilleur joueur de la Coupe du monde et auteur du drop de la victoire en finale, a reçu les meilleures ovations. Il semble être devenu une icône nationale à l'instar de David Beckham. «Etre un membre de cette équipe me rend fier. Et c'est aujourd'hui l'occasion de remercier nos supporters de leur soutien. Je me réjouis de pouvoir évoluer de nouveau à leur côtés» a-t-il déclaré. Pour le capitaine du quinze à la rose Martin Johnson: «Cet engouement est assez surnaturel et ce sera un jour que je ne suis pas prêt d'oublier.» /si

Les désirs de Köbi Kuhn

Football ■ Le coach national compte se faire entendre au sujet de l'établissement du calendrier des éliminatoires en vue de la Coupe du monde 2006

Le 3 février à Dublin, Köbi Kuhn abattra une carte importante. Le coach national entend imposer ses vues lors de l'établissement du calendrier du tour préliminaire de la Coupe du monde 2006.

Leçon retenue

Pour sa première apparition devant la presse depuis sa récente opération à la hanche, Köbi Kuhn a précisé la ligne de conduite qu'il entendait suivre à Dublin. «Nous avons débuté notre campagne pour l'Euro 2004 avec un match à Bâle contre la Géorgie. En septembre, je souhaite également entamer ce tour préliminaire avec une rencontre à domicile contre une équipe que nous devons et pourrions battre, explique-t-il. Après, il serait judicieux de ne pas enchaîner trois matches de suite à l'extérieur comme nous l'avons fait avec les rencontres à Tirana, Dublin et Tbilissi».

Köbi Kuhn garde un souvenir lumineux de son dernier voyage à Dublin. Le succès 2-1 obtenu en octobre 2002 grâce à des réussites de Hakan Yakin et de Celestini avait ouvert une voie presque royale à l'équipe de Suisse dans ce tour préliminaire de l'Euro 2004. «C'est peut-être un signe que cette séance du calendrier se déroule à Dublin, glisse-t-il. Mais je suis convaincu que les Irlandais ont retenu la leçon. Il est très dangereux de débiter une campagne par deux rencontres très difficiles. Les Irlandais avaient perdu en Russie et contre nous à Lansdowne Road. Ils se sont retrouvés d'entrée de jeu dans une situation très critique».

La perspective d'affronter la France à trois reprises en quelques mois seulement n'effraye pas Köbi Kuhn. «La défaite 2-0 à Genève le 20 août dernier ne compte pas à mes yeux. Ce n'était qu'un match amical, rappelle-t-il.

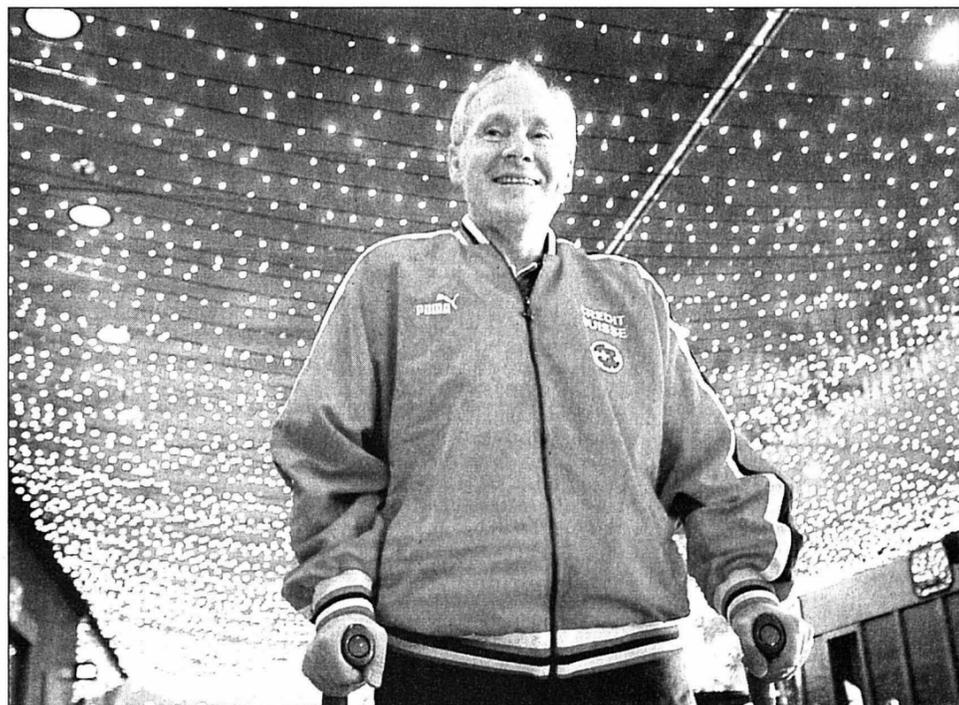
Nous n'avions pas abordé cette rencontre avec toute la détermination voulue. Mes joueurs avaient affiché une trop grande retenue. J'ai l'impression qu'ils voulaient avant tout laisser jouer Zidane... L'équipe de France est, il est vrai, souvent intouchable. Mais la Suisse sera capable de l'inquiéter réellement. J'en suis convaincu».

L'interrogation Streller

Köbi Kuhn ne sait pas encore comment l'ASF réglera le

«cas» Streller. L'attaquant bâlois a été suspendu pour deux rencontres par l'UEFA après son expulsion à Ostrava avec l'équipe des M21. Streller sera-t-il retenu pour la phase finale de l'Euro des M21 afin qu'il puisse purger sa suspension? «Nous attendons encore des éclaircissements de la part de l'UEFA, précise Köbi Kuhn. Notre ligne de conduite est, toutefois, de ne pas sélectionner avec les M21 un joueur qui figure dans le

cadre de l'équipe A». Selon le chef de la communication de l'ASF Pierre Benoit, ce principe vaut pour toutes les sélections de l'ASF. Ainsi, Tranquillo Barnetta (Saint-Gall) et Philippe Senderos (Arsenal), qui ont leur place dans les M21 de Bernard Challandes, n'entrent pas en ligne de compte pour la phase finale de l'Euro M19 que la Suisse organisera en juillet prochain. /si



Köbi Kuhn a déjà oublié ses petits soucis de santé et compte bien faire valoir son avis du côté de Dublin. PHOTO KEYSTONE

Départ le 7 juin

Quinze jours après la séance de Dublin, Köbi Kuhn retrouvera le terrain pour le premier match de l'équipe A en 2004. La Suisse ne jouera pas en Grèce mais au Maroc, très vraisemblablement à Casablanca. Un Grèce - Suisse est toutefois toujours agendé au printemps 2004. Il se déroulera

le 31 mars ou le 28 avril en Crète.

La Suisse disputera deux autres rencontres amicales. Le 31 mars ou le 28 avril contre un adversaire à désigner et le 2 juin à Bâle contre l'Allemagne. L'ASF étudie par ailleurs la possibilité d'organiser un dernier match entre le 2 juin et le départ pour le Portugal, qui est fixé au 7 juin. /si

Ultimes tickets en jeu

Ligue des champions ■ Les derniers doutes seront levés ce soir dans les groupes E, F, G et H

Besiktas, Sparta Prague, la Lazio, l'Ajax, Celta Vigo et Bruges chercheront à décrocher les deux derniers tickets pour les huitièmes de finale de la Ligue des champions mis en jeu ce soir.

Dans le groupe G, Besiktas tient son destin main: un succès contre Chelsea leur assurerait de passer. Les «Blues» auront deux bonnes raisons de ne pas «solder» le match. En cas de défaite, ils céderaient la première place à leur adversaire. De plus, les Londoniens auront à cœur d'effacer la défaite concédée à l'aller (0-2). Seule la victoire dans leur affrontement direct, couplée à un non-succès de Besiktas, permettrait au Sparta Prague ou à la Lazio de passer.

Dans le groupe H, l'Ajax se qualifierait à coup sûr en cas de succès. Pour s'imposer à Bruges, Ronald Koeman, pourra compter sur les retours de toute son armada offensive qui avait fait défaut il y a 15 jours contre l'AC Milan. Le Celta Vigo a toutes ses chances de s'imposer à Milan. La saison dernière, avec leur qualification en poche, les hommes d'Anceletti avaient perdu leurs derniers matches de poules. Tout est dit ou presque dans les autres groupes. Dans le F, Porto devrait gagner 3-0 à Madrid pour ravir au Real la première place. Marseille, sans Fabio Celestini, doit ramener au moins un point de Belgrade, s'il entend conserver sa troisième place. Dans la poule E, Man-

chester doit battre Stuttgart pour prendre la première place, alors qu'il suffit d'un nul

aux Rangers contre Panathinaïkos pour prendre part à la Coupe de l'UEFA. /si

À L'AFFICHE

LIGUE DES CHAMPIONS, PREMIÈRE PHASE						
GRUPE A						
Demain 20.45 Bayern Munich - Anderlecht Lyon - Celtic Glasgow						
Classement						
1. Celtic Glasgow	5	2	1	2	6-4	7
2. Anderlecht	5	2	1	2	4-5	7
3. Lyon*	5	2	1	2	4-5	7
4. B. Munich	5	1	3	1	5-5	6
GRUPE B						
Demain 20.45 Arsenal - Lok. Moscou Dynamo Kiev - Inter Milan						
Classement						
1. Lok. Moscou	5	2	2	1	7-5	8
2. Arsenal	5	2	1	2	7-6	7
3. Inter Milan*	5	2	1	2	7-10	7
4. Dynamo Kiev	5	2	0	3	7-7	6
GRUPE C						
Demain 20.45 AEK Athènes - Monaco Eindhoven - La Corogne						
Classement						
1. AS Monaco+	5	3	1	1	15-6	10
2. La Corogne	5	3	1	1	10-9	10
3. Eindhoven*	5	2	1	2	5-5	7
4. AEK Athènes	5	0	1	4	1-11	1
GRUPE D						
Demain 20.45 Juventus - Olympiakos R. Sociedad - Galatasaray						
Classement						
1. Juventus+	5	3	1	1	8-6	10
2. Real Sociedad	5	2	2	1	7-7	8
3. Galatasaray*	5	2	0	3	5-7	6
4. Olympiakos	5	1	1	3	6-6	4
GRUPE E						
Ce soir 20.45 Manchester U. - Stuttgart Gl. Rangers - Panathinaïkos						
Classement						
1. Stuttgart+	5	4	0	1	9-4	12
2. Manchester U.+	5	3	1	1	11-2	12
3. Gl. Rangers*	5	1	1	3	3-7	4
4. Panathinaïkos	5	0	1	4	2-12	1
GRUPE F						
Ce soir 20.45 P. Belgrade - Marseille Real Madrid - Porto						
Classement						
1. Real Madrid+	5	4	1	0	10-4	13
2. Porto+	5	3	1	1	8-7	10
3. Marseille*	5	1	0	4	8-10	3
4. P. Belgrade	5	0	2	3	2-7	2
GRUPE G						
Ce soir 20.45 Besiktas - Chelsea (à Gelsenkirchen) Sparta Prague - Lazio						
Classement						
1. Chelsea+	5	3	1	1	7-3	10
2. Besiktas	5	2	1	2	5-5	7
3. Sp. Prague*	5	1	2	2	4-5	5
4. Lazio	5	1	2	2	6-9	5
GRUPE H						
Ce soir 20.45 AC Milan - Celta Vigo Bruges - Ajax						
Classement						
1. AC Milan+	5	3	1	1	3-1	10
2. Ajax	5	2	0	3	5-5	6
Celta Vigo*	5	1	3	1	5-5	6
4. FC Bruges	5	1	2	2	3-5	5

+ = Qualifié pour les huitièmes de finale.
* = Les troisièmes sont repêchés en Coupe de l'UEFA.

EN BREF

FOOTBALL ■ Deux derbies. Coupe de Suisse. Tirage au sort des demi-finales: Grasshopper - Zurich, Saint-Gall - Wil. Les demi-finales auront lieu le 3 mars 2004. La finale se déroulera elle le 12 avril 2004. /si

Eggimann prolonge. Le défenseur Mario Eggimann (22 ans) a prolongé son contrat avec Karlsruhe (deuxième division allemande) jusqu'en 2007. /si

Müller favori. Le FC Wil annoncera le nom de son nouvel entraîneur demain. Le successeur de l'Ukrainien Alexander Zavarov, qui doit renoncer à ses fonctions car il ne possède pas les diplômes nécessaires pour la Super League, sera probablement l'Allemand Joachim Müller. /si

Metzelder renonce. En raison d'une grave blessure au tendon d'Achille, le défenseur allemand Christoph Metzelder (23 ans) a annoncé qu'il renonçait à participer à l'Euro 2004. Le capitaine du Borussia Dortmund a été opéré à deux reprises et nécessite encore au moins six mois de convalescence. /si

Confiance en Perrin. Après avoir subi une cinquième défaite au stade Vélodrome depuis le début de la saison face à Monaco, le président de Marseille, Christophe Bouchet, a renouvelé sa confiance au manager sportif Alain Perrin. /si

vers les demi-finales des Européens de Courmayeur. Bâle Ysfäger a remporté ses deux matches de la journée. Le skip Bernard Werthermann et ses équipiers ont tout d'abord pris (4-3) la mesure de l'Ecosse avant de réussir une prestation de toute beauté face aux Norvégiens, (victoire 8-3). L'équipe de Suisse dames (Berne AAM) a retrouvé le chemin du succès. Les équipières de Luzia Ebnoter ont fêté leur troisième victoire en battant l'Italie (8-6). /si

SKI ALPIN ■ Encore des annulations. Les deux descentes dames de Coupe d'Europe prévues le week-end prochain à Saint-Moritz ont été annulées en raison du manque de neige. Pour l'heure, en revanche, les descentes messieurs, agendées les 17 et 18 décembre dans la station de l'Engadine, sont maintenues au calendrier. /si

HIPPISME ■ Gil en verve. Le jeune cavalier neuchâtelois Jonatan Gil a réussi un excellent concours lors du CSI-W de Genève. Engagé dans les épreuves du Jockey Club, il a terminé deuxième d'une épreuve barème avec barrage intégré sur «Quichot van't Exelhof». Sur cette même monture, il a pris la septième place de la finale du Jockey Club. Avec «Havane VI CH», il s'est classé septième du Prix des «Six-Ans». Voilà qui méritait une citation.../réd.

CURLING ■ Grosse performance. L'équipe de Suisse masculine a fait un grand pas

BANCO JASS

♥ 7, 8, D ♦ 7, 10, V
♣ 8, V, R ♠ 7, 8, 10

EN BREF

BASKETBALL ■ Succès des Celtics. NBA. Dimanche: Los Angeles Clippers - Minnesota Timberwolves 94-96. Memphis Grizzlies - Portland Trail Blazers 93-79. Sacramento Kings - Indiana Pacers 91-88. Toronto Raptors - Seattle SuperSonics 108-98. Denver Nuggets - Boston Celtics 111-116. Los Angeles Lakers - Utah Jazz 94-92. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Gerber victorieux. NHL. Dimanche: Anaheim Mighty Ducks (avec Martin Gerber) - Dallas Stars 4-0. New York Rangers - Tampa Bay Lightning 2-3. Chicago Blackhawks - Phoenix Coyotes 2-2 ap. Calgary Flames - Pittsburgh Penguins 6-1. /si

CYCLISME ■ Beuchat avec Zampieri. Délaissé par Phonak, le jurassien Roger Beuchat (31 ans) a été engagé par le groupe sportif italien Vini Caldirola. Il a signé un contrat d'une année. Dans sa nouvelle équipe, Beuchat retrouvera le Neuchâtelois Steve Zampieri. Il courra également aux côtés de Stefano Garzelli, le leader incontesté, et de Pavel Tonkov, lui aussi récemment enrôlé. /si

Dernier hommage. Entre deux et trois mille personnes ont assisté hier à El Barraco à l'enterrement de l'Espagnol José Maria Jimenez, décédé samedi à 32 ans d'une crise cardiaque. Tout le petit village situé près d'Avila était en deuil, «El Chaba» étant son fils le plus connu. Parmi les coureurs présents à la cérémonie figuraient notamment Abraham Olan, Angel Casero, ou encore Vicente García Acosta, Roberto Laiseka, Alvaro Gonzalez de Galdeano, Félix Garcia Casas, Mikel Zarrabeitia, Francisco Mancebo et Juan Carlos Dominguez. /si

SKI ALPIN ■ Kostelic revient. La Croate Janica Kostelic, triple championne olympique, a fait son retour sur les pistes pour la première fois depuis que ses sérieux problèmes à la thyroïde aient été révélés. Le père et entraîneur de la championne, Ante Kostelic, a précisé que Janica (21 ans) avait rejoint son frère Ivica, champion du monde du slalom, qui s'entraînait sur le glacier d'Hintertux (Aut). /si

VOILE ■ Stamm honoré. Le classement final du championnat du monde 2003 de l'IMOCA (International monohull ocean class association) est connu. Le podium regroupe les trois premiers d'Around Alone (la course autour du monde en monocoque, en solitaire avec escale), soit le Suisse Bernard Stamm, le Français Thierry Dubois et l'Italien Simone Bianchetti. Ce dernier a titre posthume car il est mort le 27 juin d'une rupture d'anévrisme. /si

AUTOMOBILISME ■ Massa retrouve Sauber. Le Brésilien Felipe Massa a effectué son retour dans le baquet d'une Sauber. Au volant de la C22, il a tourné à 36 reprises, réussissant le deuxième meilleur chrono (1'26"273) de la première journée des essais effectués à Jerez. Massa, qui avait piloté une Ferrari au cours des premiers tests de l'avant-saison 2004, a concédé 0"34 au Japonais Takuma Sato (BAR-Honda), auteur du meilleur temps de la journée. /si

Les régionaux à l'Escalade

Course à pied ■ La 26e édition de l'épreuve genevoise a réuni 21.874 inscrits pour 18.184 classés samedi dernier. Les coureurs du coin étaient de la partie

La 26e édition de la course de l'Escalade a rassemblé 21.874 inscrits pour 18.184 classés samedi dernier à Genève. Voici le classement des coureurs régionaux.

CLASSEMENTS

MESSIEURS

Poussins B: 288. Arthur Babaizant (Neuchâtel) 12'32"2.

Poussins A: 4. Arnaud Puemi (Boudry) 7'29"4. 41. Robin Wuetschert (Cortailod) 8'19"8. 51. Sunny Langel (La Sagne) 8'26"1. 110. Philipp Khlebnikov (Neuchâtel) 8'49"6. 271. Jérémy Diserens (Cortailod) 9'42"7. 697. Florian Goetz (Neuchâtel) 12'08"1.

Ecoliers B: 5. Yannick Chautems (Bôle) 8'51"2. 31. Victor Feuz (Bevaix) 9'34"8. 62. Maxime Guilloid (La Neuveville) 9'59"7. 94. Kevin Burgat (Saint-Aubin) 10'20"6. 111. Yoann Burgat (Saint-Aubin) 10'27"9. 371. Jules Feuz (Bevaix) 11'49"7. 500. Maxime Burgat (Saint-Aubin) 12'24"6. 761. Gil Gurz (Neuchâtel) 14'12"5.

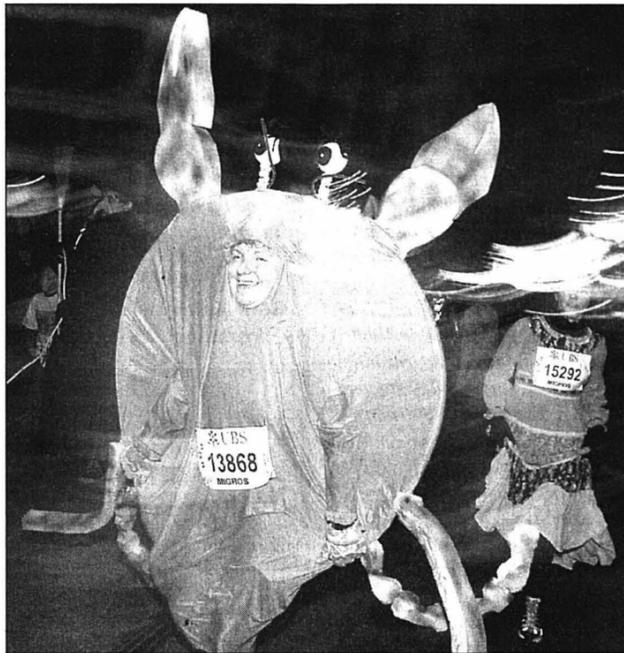
Ecoliers A: 39. Théophile Puemi (Boudry) 9'12"2. 56. Olivier Visinand (Lamboing) 9'26"2. 75. Allan Bonjour (Cortailod) 9'34"8. 110. Hugo Babel (Neuchâtel) 9'53"6. 145. Julian Guilloid (La Neuveville) 10'03"1. 570. Arnaud Legeret (Auvier) 12'30"8.

Cadets B: 95. Gabriel Verdon (La Neuveville) 20'39"5. 161. Yann Dubois (Les Breuleux) 22'11"0. 185. Alexandre Pellaux (Bevaix) 22'40"0. 235. Maxime Legeret (Auvier) 23'49"9.

Cadets A: 48. Timothy Langel (La Sagne) 18'36"8. 65. Dimitri Khlebnikov (Neuchâtel) 19'04"9. 129. Richard Saunier (Le Locle) 21'09"3. **Juniors:** 17. David Herzig (Neuchâtel) 26'19"1. 29. Fabien Visinand (Lamboing) 27'51"7. 49. Gabriel Gasser (Le Locle) 30'03"6. 96. Yves-Alain Gubler (Colombier) 33'46"4. 125. Nicolas Casarin (Colombier) 36'32"3.

Elites: 66. Jean-Michel Aubry (Cortailod) 23'24"6. 69. Martin Knuchel (Nidau) 23'27"8. 76. Yan Perroud (Neuchâtel) 23'44"1. 77. Fabrice Salsetti (St-Aubin-Sauges) 23'45"5. 86. Marc-Henry Jaunin (Neuchâtel) 24'06"3. 120. Christophe Méroz (Villeret) 24'58"9. 136. Frédéric Verot (Neuchâtel) 25'24"3. 163. Michael Montadon (Bevaix) 26'07"6. 439. Richard Mamie (La Neuveville) 29'13"2. 575. Jean-Christophe Gindrat (Saint-Imier) 31'56"5. 503. Fernando Dos Santos (Boudry) 29'49"8. 575. Jean-Christophe Gindrat (Saint-Imier) 31'56"5.

Hommes: 24. Yannick D'Ascoli (Biemme) 25'20"3. 59. Emilien Schaller (Le Locle) 26'40"3. 65. Pavel



Certains concurrents ont fait preuve d'une belle originalité lors de cette 26e édition de la course de l'Escalade samedi dernier à Genève. PHOTO KEYSTONE

Khlebnikov (Neuchâtel) 26'55"4. 79. Stéphane Perrottet (Le Locle) 27'22"5. 89. Cyril Pellaton (Neuchâtel) 27'46"2. 148. Olivier Villars (Neuchâtel) 28'51"6. 384. Hugues Steyner (Neuchâtel) 32'08"9. 423. Benoit Zumsteg (Neuchâtel) 32'41"6. 552. David Cuenin (Auvier) 34'15"5.

Hommes II: 24. Philippe Risler (Le Landeron) 25'34"9. 29. Tony Marchand (Villeret) 25'42"7. 80. Roger Jequier (Le Cerneux-Péquignot) 27'25"1. 169. Philippe Santschi (Le Locle) 29'00"1. 172. Gilberto Russo (Boudry) 29'02"3. 183. Christoph Luethi (Neuchâtel) 29'08"4. 204. Xavier Denys (Neuchâtel) 29'29"2. 264. Pascal Cuenin (Cortailod) 30'20"5. 314. Ralph Thielen (Neuchâtel) 30'46"9. 395. Thierry Jeanneret (Boudry) 31'26"4. 425. Bertrand Burgat (Saint-Aubin) 31'41"3. 527. Claudy Gerber (Sonvilier) 32'29"5. 628. Christian Furrer (Le Locle) 33'00"7. 629. René Amstutz (Neuchâtel) 33'01"2. 830. Denis Milz (Neuchâtel) 34'11"1. 898. Michat Meyer (Le Locle) 34'37"9. 906. Vincent Pasquier (Neuchâtel) 34'41"5. 952. Cédric Aellen (Saint-Imier) 34'55"2. 996. Laurent Marguet (Le Locle) 35'11"4. 1000. Pascal Humbert-Droz (Les Ponts-de-Martel) 35'11"9. 1053. David Wintgens (Neuchâtel) 35'30"6. 1054. David Gerber (Neuchâtel) 35'30"8. 1066. Serge Wainsenker (Saint-Imier) 35'34"9. 1189. Fabien Roth (Sonvilier) 36'10"6. 1237. Thierry Bugnon (Bevaix) 36'25"8. 1266. Daniel Nicole (Cortailod) 36'39"4.

1307. Pascal Hofmann (Areuse) 36'55"5. 1356. Michel Hunziker (Colombier) 37'17"9. 1362. Olivier Babaizant (Neuchâtel) 37'22"7. 1374. Thierry Humbert (Les Brenets) 37'26"6. 1505. Stéphane Herren (Le Landeron) 38'32"9. 1547. Nicolas Vuilleumier (Neuchâtel) 38'49"9. 1617. Gérard Reber (Courtemaiche) 39'34"0. 1792. Alexandre Pache (Neuchâtel) 42'37"2.

Hommes III: 16. Pascal Cobos (Bevaix) 25'01"2. 20. René Bel (Le Cerneux-Péquignot) 25'10"2. 45. Thierry Salomon (Neuchâtel) 26'14"5. 67. Marcel Dubois (Les Breuleux) 26'57"9. 71. Jacques Langel (La Sagne) 27'03"2. 208. Patrick Schuerch (Sauges) 29'32"9. 320. Jacques Babel (Neuchâtel) 30'41"2. 333. Anton Khlebnikov (Neuchâtel) 30'52"7. 357. Robert Wuetschert (Cortailod) 31'09"5. 371. Fabrice Di Luca (Cortailod) 31'15"5. 426. Jean-François Wehrli (Boudry) 31'43"0. 505. Christian Bonjour (Cortailod) 32'18"1. 722. Jean-François Burri (Bôle) 33'39"1. 746. Claude-Alain Girard (Le Locle) 33'47"1. 829. Ulrich Thormann (Bôle) 34'15"5. 887. Jean-Marc Guilloid (La Neuveville) 34'35"0. 932. Stéphane Ansermet (Saint-Aubin) 34'49"5. 982. Tiziano Salvi (Bevaix) 35'06"2. 997. Jean-Louis Meyer (Gorgier) 35'09"7. 1067. Roland Schneider (Boudry) 35'27"8. 1067. Roland Waelty (Neuchâtel) 35'27"8. 1069. Raymond Goetz (Neuchâtel) 35'27"9. 1165. Michel Blant (Neuchâtel) 36'05"3. 1230. Mauro Salvi

(Bevaix) 36'26"4. 1305. Kenneth Weible (Neuchâtel) 37'01"3. 1338. François Dreyer (Neuchâtel) 37'15"3. 1355. Philippe Magne (Colombier) 37'20"6. 1685. Philippe Humi (Bôle) 40'30"1. 1715. Alain Sandoz (Boudry) 41'15"8.

Hommes IV: 8. Serge Furrer (Bevaix) 26'31"0. 22. Gérard Morard (Neuchâtel) 27'35"1. 114. Jean-Luc Ecabert (Bôle) 30'41"5. 252. Jean-François Perret (Bôle) 32'54"8. 311. Etienne Schmid (Auvier) 33'43"4. 312. Roger Catastini (Boudry) 33'43"6. 349. Pietro Corradini (Neuchâtel) 34'13"7. 369. Jean-Paul Tschanz (Villeret) 34'28"9. 421. Marcel Graf (Les Planchettes) 35'08"5. 552. Francis Huguenin (Le Locle) 36'31"4. 558. Claude-Alain Brunner (Bevaix) 36'38"0. 563. François Aubry (Saint-Imier) 36'43"1. 751. Marcel Cuenin (Colombier) 39'12"4. 806. Romain Bouille (Les Breuleux) 40'04"7. 837. Alfonso Caso (Neuchâtel) 40'47"0. 849. Guy Casarin (Colombier) 41'01"1. 897. Vincent Flury (Neuchâtel) 42'07"7.

Hommes V: 66. Jimmy Marchand (Villeret) 34'14"0. 72. André Perrinjacquet (Auvier) 34'20"7. 110. Michel Noirjean (Boudry) 35'46"9. 162. Jacques Vuille (La Chaux-de-Fonds) 37'19"9. 196. Louis Locatelli (Boudry) 38'29"7. 258. Yves Sandoz (Neuchâtel) 40'28"4. 259. Daniel Diserens (Cortailod) 40'30"1. 338. Luigi Pettinari (Neuchâtel) 43'43"5. 340. Jean-Pierre Bochsler (Neuchâtel) 43'44"6.

DAMES

Poussins B: 134. Camille Goetz (Neuchâtel) 12'07"9. 232. Sybille Roemer (Le Landeron) 13'07"8.

Poussins A: 274. Emilie Weible (Neuchâtel) 10'49"7. 19. Floriane Nys (Neuchâtel) 10'19"6. 23. Sandrine Racine (Le Landeron) 10'33"6. 42. Marie Bernetti (La Neuveville) 11'07"5. 55. Léa Mettler (La Neuveville) 11'22"5. 188. Perrine Baechli (Le Landeron) 12'45"3. 348. Louise Weible (Neuchâtel) 13'59"2. **Ecolières A:** 1. Tiffany Langel (La Sagne) 8'13"7. 3. Lara Rossi (La Neuveville) 9'04"3. 13. Leila Wuetschert (Cortailod) 9'40"1. 25. Mélodie Lohri (Lamboing) 10'05"7. 55. Laurianne Prongue (Prêles) 10'46"7. 88. Micheline Geiser (La Neuveville) 11'19"8. 139. Valérie Nys (Neuchâtel) 11'49"9. 165. Garance Saulcy (Lamboing) 12'02"3.

Cadettes B: 5. Valentine Arrieta (Boudry) 8'51"8. 18. Lucie Babel (Neuchâtel) 9'32"6. 28. Lauranne Guilloid (La Neuveville) 9'47"3. 59. Cynthia Lohri (Lamboing) 10'24"9. 42. Maité Wuetschert (Cortailod) 10'04"7. 60. Daphné Feuz (Bevaix) 10'26"8.

Cadettes A: 52. Lenaic Fournier (Le Locle) 10'26"0.

Juniors: 26. Alexandra Khlebnikov (Neuchâtel) 23'00"3. 34. Céline Saunier (Le Locle) 24'03"7.

Elites: 86. Sabine Mamie (La Neuveville) 20'29"0. 103. Catherine Guilloid (La Neuveville) 20'51"9. 237. Colette Gremaud (Neuchâtel) 23'42"4. 248. Geneviève Perrin (Cortailod) 23'53"2.

Dames I: 35. Virginie Moser (Saint-Imier) 21'04"7. 45. Chantal Perrot (Bevaix) 21'22"1. 152. Fabienne Luisier (Neuchâtel) 24'07"5. 153. Renate Hotz (Evillard) 24'07"8. 157. Mireille Gerber (Sonvilier) 24'10"3. 162. Mélanie Jaquet (Les Joux-Derrière) 24'13"5. 171. Cindie Aubry (Villeret) 24'26"7. 272. Anita Scheidegger (Saint-Imier) 26'04"9. 329. Karine Bachmann (Neuchâtel) 26'51"7. 420. Séverine Boillat (Neuchâtel) 28'43"8.

Dames II: 70. Céline Longaretti (Neuchâtel) 22'27"4. 85. Valérie Kammel (Saint-Imier) 22'51"4. 116. Sylvie Langlois (Neuchâtel) 23'23"0. 176. Anne-Marie Puemi (Boudry) 24'16"2. 302. Maud Houassin (Neuchâtel) 25'32"9. 317. Mireille Nutt (Bevaix) 25'46"7. 362. Sandrine Bachmann (Neuchâtel) 26'12"1. 389. Irène Herren-Imhof (Le Landeron) 26'27"9. 407. Sylvie Schneider (Neuchâtel) 26'36"2. 506. Michelle Roemer (Le Landeron) 27'37"0. 507. Christelle Theurillat (Saint-Imier) 27'38"4. 529. Pascale Burgat (Saint-Imier) 27'51"4. 618. Béatrice Nys (Neuchâtel) 28'51"3. 676. Delphine Boillat (Mont-Soleil) 29'32"5. 693. Anne-Lise Burgat (Saint-Aubin) 29'46"4. 754. Brigitte Marguet (Le Locle) 30'27"0. 929. Catherine Marselli (Neuchâtel) 36'04"1.

Dames III: 16. Martine Pfeiffer (Le Locle) 19'46"1. 35. Anne-Marie Wuetschert (Cortailod) 21'27"4. 80. Sylvie Gossauer (Boudry) 23'10"4. 103. Christiane Fankhauser (Le Landeron) 23'39"6. 158. Gabrielle Melichar (Cortailod) 24'32"0. 169. Micheline Chiffelle (Neuchâtel) 24'43"6. 184. Marianne Vessaz-Ott (Neuchâtel) 24'57"0. 243. Claudia Teuscher-Moeckli (Nidau) 25'34"1. 364. Vera Khlebnikov (Neuchâtel) 26'35"5. 412. Nadine Babaizant (Neuchâtel) 26'57"0. 462. Sylvia Cavin (Neuchâtel) 27'26"8. 489. Denise Jacques (Boudry) 27'40"8. 595. Constance Girardin (Evillard) 28'42"9. 624. Fabienne Marquis Weible (Neuchâtel) 28'58"0. 714. Marie-Claude Fournier (Le Locle) 30'21"9. 832. Dora Mueller-Dachler (Orpund) 32'25"2.

Dames IV: 86. Simone Schwab (Neuchâtel) 25'08"7. 90. Christiane Christen (Colombier) 25'16"4. 178. Sylvie Fassbind (Neuchâtel) 27'19"8. 184. Charlotte Sandoz (Neuchâtel) 27'27"1. 281. Evelyne Cuenin (Colombier) 29'49"4. 313. Josiane Gafner (Neuchâtel) 30'42"2. 334. Katalin Vitalyos (Colombier) 31'46"4. 335. Annamaria Vitalyos (Colombier) 31'46"5.

Dames V: 18. Gisèle Grivel (Cortailod) 26'07"5. /réd

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Vincennes Prix de Montmirail (trot attelé, Réunion 1, course 1, 2100 mètres, départ à 13h45)  Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Humour	2100	J. Verbeeck	D. Jarnard	10/1	8a7a0a	8 - Le crack du moment.
	2 Hasley-De-La-Rive	2100	P. Ferré	P. Ferré	15/1	Da7a0a	3 - L'engagement en or.
	3 Ift-De-Vandel	2100	C. Bignon	C. Bignon	8/1	2a0a7a	6 - L'occasion de le reprendre.
	4 Happeur	2100	G. Delacour	X. Guibout	10/1	3m6m9a	13 - Un sacré numéro.
	5 Iru	2100	S. Delasalle	A. Houquet	12/1	0m3a5m	15 - Peut trouver un bel emploi.
	6 Intérêt-Du-Roumois	2100	J. Veeckhaute	J. Veeckhaute	10/1	0a0a4a	18 - La classe à l'état pur.
	7 Fly-Speed	2100	L. Gazengel	FR Le Vexier	12/1	6a8aDa	7 - Très bien placé au départ.
	8 Just-For-Me	2100	T. Le Beller	T. Le Beller	5/1	2a1a2a	9 - Ombrageux mais capable.
	9 Héros-Américain	2100	P. Vercruyse	X. Germis	18/1	Da7aDa	LES REMPLAÇANTS:
	10 Ixia-Du-Bellay	2100	A. Laurent	A. Laurent	20/1	0a5a5a	10 - Excellent espoir de Laurent.
	11 Jivaro-De-Vilzy	2100	M. Lenoir	M. Lenoir	12/1	4a0a7a	1 - Une note de sympathie.
	12 Joker-De-Rozoy	2100	D. Locqueneux	A.-J. Mollema	15/1	8a4a7a	
	13 Iroise-Bégonia	2100	J. Lepennetier	J. Lepennetier	4/1	7a1a1a	
	14 Irène-D'Avril	2100	D. Cordeau	D. Cordeau	11/1	Dm1m4a	
	15 Joker-Barbes	2100	J. Lebouteiller	C. Bignon	8/1	4a0a7a	
	16 Iroco-De-Faje	2100	B. Piton	J.-L. Peupion	24/1	Aa8aDa	
	17 Harz-De-Court	2100	P. Thibout	P. Thibout	12/1	1a9a3a	
	18 Juan-Du-Biez	2100	N. Roussel	J.-P. Viel	15/1	5a0a1a	

Notre jeu	8*
	3*
	6*
	13
	15
	18
	7
	9
*Bases	9
Coup de poker	9
Au 2/4	8 - 3
Pour tiercé	pour 16 fr
8 - X - 3	
Le gros lot	8
	3
	10
	1
	7
	9
	6
	13

PUBLICITÉ

Agence de voyages **croisitour**
Les artisans de l'évasion

EURO 2004 au Portugal
Nous avons des places!

Qualification de notre équipe nationale

13 juin à Leira
SUISSE - CROATIE

17 juin à Coimbra
SUISSE - ANGLETERRE

21 juin à Coimbra
SUISSE - FRANCE

Places limitées.
Premiers venus = premiers servis!

croisitour
Travel Club partenaire officiel de l'ASF

Programme et renseignements:
Rue Saint-Honoré 2 - Neuchâtel
tél. 032 723 20 40

Rue Neuve 14 - La Chaux-de-Fonds
tél. 032 967 87 67

Offre également disponible dans nos filiales du Locle et de St-Imier

HELIO MAZOUT
VOTRE SOURCE DE CHALEUR
près de chez vous

MAZOUT DIESEL ESSENCE
032 927 32 32
www.heliomazout.ch

SE CHAUFFER AU MAZOUT.
HELIO MAZOUT S.A.
15, rue de la Fiaz
2300 La Chaux-de-Fonds
e-mail: info@heliomazout.ch



Délai: l'avant-veille à 12 h.

Paraît dans L'Impartial et L'Express

123'000 lecteurs (contrôle REMP)



Tél. 032 910 20 50



Fax 032 910 20 59



www.limpartial.ch



PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à vendre



AUVERNIER CENTRE, pour amateur de belles pierres et architecture moderne, unique et idyllique maison de village, 220 m² habitables avec projet de transformation. Tél. 032 485 15 20. E-mail: reba22@bluewin.ch 028-423264

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement de 4 pièces, 108 m², à proximité immédiate du centre-ville. Fr. 198 000.-, soit Fr. 798.- toutes taxes comprises. Tél. 032 967 87 20.

FONTAINEMELON, garage indépendant, 28 m², 49 m³ avec fosse. Tél. 079 669 46 93.

IMMEUBLE DE 4 APPARTEMENTS, avec duplex, cheminée, cuisine agencée, jardin, parking. Prix sacrifié. Tél. 079 658 52 44. 132-142148

LES FINS (France), vend T4 neuf, 80 m², terrasse, jardin, garage. Prix: 151 000 Euros. Tél. 0033 381 68 12 14. 132-142171

MAÏCHE (FRANCE), proche frontière, maison d'habitation, de plain-pied, avec sous-sol, salon, salle à manger, cuisine incorporée, salle de bains-WC, 3 chambres à coucher, à l'étage combles aménageables. Vue imprenable sur terrain de 16 ares. Tél. 0033 381 96 51 97. 132-139874

VILLAS CLÉS EN MAIN. Conception et construction avec architectes neuchâtelois et entreprises de la région. Choix important dossiers maquettes. Tél. 032 913 77 77 ou 76. www.espace-et-habitat.ch. 132-142190

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS, rue de Biaufond, studios libres tout de suite ou pour date à convenir, avec cuisines équipées de frigo et cuisinière 2 plaques. Loyer de Fr. 345.- plus charges. Tél. 032 913 57 79. 132-142157

BOUDEVILLIERS, La Jonchère, studio, attique, dans maison familiale. Cuisine agencée, salle de bains. Loyer mensuel: Fr. 600.- charges comprises. Libre 1^{er} janvier 2004. Tél. 032 857 26 93. 028-423631

BOUDRY, Les Buchilles 40, très bel appartement de 2 1/2 pièces de 65 m². Cuisine agencée, balcon. Parking intérieur. Quartier calme. Libre pour le 05.01.2004. Fr. 1290.- + Fr. 120.- de charges. de Rham & Cie SA, Av. Mon-Repos 14, Lausanne. Tél. 021 345 13 11. www.deRham.ch 022-779632

CENTRE PESEUX, studio, 3^e étage, ascenseur, cuisine agencée. Fr. 520.- + charges. Tél. 032 730 15 05. 028-422406

CHÉZARD, magnifique 3 1/2 pièces, carrelage, parquet dans les chambres, cheminée, cuisine agencée, mansardé, vue sur le Val-de-Ruz, cave, place de parc. Fr. 1360.- charges comprises. Tout de suite ou dès le 01.01.2004. Tél. 079 570 09 84. 028-421418

CHÉZARD, 3 1/2 pièces, balcon, cave, jardin. Fr. 1360.- charges comprises. Place de parc Fr. 40.-. Dès le 1^{er} février 2004. Visite le 10 décembre de 13h à 20h. Tél. 032 852 03 39, dès 19h. 028-423669

LA CHAUX-DE-FONDS, Arc-en-Ciel 13, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains/WC, WC séparés, cave, balcon, buanderie, situé dans un quartier tranquille. Immeuble subventionné. Libre dès le 1^{er} janvier 2004 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-140848

LA CHAUX-DE-FONDS, Jacob-Brandt 86, locaux de 182 m². Idéal pour atelier ou garage avec bureaux. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-140972

LA CHAUX-DE-FONDS, Promenade 7, 2 1/2 pièces, cuisine agencée ouverte sur le salon, salle de bains/WC, cave, chambre haute, proche du centre-ville, appartement en rénovation. Libre dès le 1^{er} janvier 2004 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-140964

LA CHAUX-DE-FONDS, Eclair 8-8a-8b, beaux appartements de 2 pièces, situés dans un quartier tranquille et ensoleillé, cuisines aménagées ou agencées, balcons, collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité. Loyers dès Fr. 690.- charges comprises. Tél. 032 911 15 15 ou 032 926 10 91. 132-142059

CHEZ-LE-BART, pour le début 2004 ou date à convenir, villa mitoyenne de 5 1/2 pièces dans un site de tranquillité, cheminée de salon, terrain privatif, grand couvert ombragé, vue sur le lac, y compris une place dans parking et place extérieure. Fr. 2450.-/mois charges comprises. Tél. 079 446 27 77. 028-422785

LA CHAUX-DE-FONDS, Hôtel-de-Ville 57, 2 pièces, cuisine semi-agencée, école à proximité. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-140267

LA CHAUX-DE-FONDS, solarium-bains turcs, à remettre pour date à convenir à la rue du Collège. Pour tout renseignement: tél. 032 913 57 79. 132-142159

COLOMBIER, grand 2 1/2 pièces, salle de bains, cuisine agencée habitable, cave, galetas. Libre fin décembre. Tél. 078 673 57 76.

FONTAINES, chambre indépendante meublée. Libre dès le 1^{er} janvier 2004. Loyer mensuel: Fr. 200.-. Tél. 032 853 23 61, le matin.

LA CHAUX-DE-FONDS, studio neuf, cuisine agencée, mansardé, ensoleillé, tranquille, vue. Fr. 520.- + charges. Tél. 032 730 15 05.

LA CHAUX-DE-FONDS, garage avec grande armoire, porte automatique, quartier rue du Locle. Fr. 110.-. Tél. 032 926 73 53.

LA CHAUX-DE-FONDS, quartier Bois du Petit Château, dès janvier 2004, magnifique appartement mansardé de 100 m², poutres, cheminée de salon, cuisine agencée, terrasse. Loyer Fr. 1400.- + charges. Garage à disposition. Tél. 032 913 52 37 aux heures des repas. 132-142124

LA CHAUX-DE-FONDS, centre-ville, 3 pièces rénové, cuisine agencée, poutres apparentes, parquets. Fr. 1200.- charges comprises. Tout de suite ou à convenir. Tél. 079 240 70 04. 132-142212

LA CHAUX-DE-FONDS, centre-ville, 4 pièces rénové, cuisine agencée, lave-vaisselle, parquets. Fr. 1250.- charges comprises. 1^{er} janvier ou à convenir. Tél. 079 240 70 04.

LE LOCLE, rue du Marais 13, 2 appartements de 4 pièces, dont un avec cuisine agencée, lave-vaisselle, lave-linge, salles de bains/WC, buanderie, caves et chambres hautes. Tél. 032 931 28 83. 132-141741

LE LOCLE, Cardamines 11, beau 3 1/2 pièces agencé, balcon. Fr. 650.-. Tél. 032 853 52 51, (heures de bureau). 028-423090

LE LOCLE, près du centre-ville, appartement 2 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, ascenseur, balcon. Fr. 530.- + charges. Tél. 079 637 38 89. 132-142116

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, 3 pièces, cuisine agencée habitable, grand balcon, cave, galetas. Fr. 1053.- charges comprises. Libre 01.01.2004 ou à convenir. Tél. 032 857 11 73 - 079 262 90 57. 028-423656

NEUCHÂTEL, Jaquet-Droz 2, tout de suite, local commercial, 87 m². Fr. 1860.-. Tél. 076 452 40 34. 132-142236

NEUCHÂTEL, studio, dès janvier 2004. Fr. 571.-/mois, charges incluses. Tél. 079 730 36 07. 028-423551

PESEUX, Rue Ernest-Roulet 3, 4^e étage, 4 pièces en duplex, 110 m², cheminée, 2 salles de bains. Libre tout de suite. Fr. 1600.- charges comprises. Tél. 079 321 15 39.

À LOUER, urgent, pour le 1^{er} janvier, 3 pièces, cuisine agencée. Draises 10. Fr. 780.- charges comprises. Tél. 079 247 09 61.

Immobilier demandes de location



COUPLE RETRAITÉ cherche appartement 3 pièces, tranquille, près d'un centre et des commodités. Tél. 079 714 24 73.

URGENT, cherchons une personne pour garder nos enfants à notre domicile aux Bois (JU) (15 minutes de La Chaux-de-Fonds), véhicule indispensable, horaire 50 %. Tél. 078 729 47 20. 132-142012

Animaux



MAGNIFIQUES CHATONS Balinais (siamois à poils mi-longs), yeux bleus, très sociables, pedigree FFH. Tél. 032 968 57 34.

A vendre



AU MEILLEUR PRIX, électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation. Service après-vente. Tél. 032 931 03 33 - Tél. 032 853 21 11.

DINDES DE NOËL de la ferme. Tél. 032 937 18 16. 132-142153

PETITE CHAUDIÈRE À BOIS Sulzer, année 30, environ 30 cm x 40 cm x 80 cm de hauteur. Prix symbolique. Tél. 032 724 5910.

Rencontres



0800 200 500 (NO GRATUIT!) 24/24, pour trouver partenaire(s) ce soir encore...

Vacances



NAX (VS), ski, chalet à louer, saison hiver. Tél. 027 203 36 47. 036-198553

Demandes d'emploi



AIDE FAMILIALE cherche heures de ménage auprès de personnes âgées et handicapées. Tél. 032 724 13 30. 028-423514

CHERCHE TRAVAIL comme magasinier et dans le sanitaire. Tél. 079 435 21 94.

JE NETTOIE appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93. 028-420103

SECRÉTAIRE DIPLOMÉE, français-anglais, bonnes connaissances allemand, parfaite maîtrise de l'orthographe, consciencieuse, bonne présentation, cherche changement situation, poste à 70-80%. Ecrire sous chiffres F 132-142223 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

SECRÉTAIRE-GESTIONNAIRE responsable, F/D/E, maturité fédérale, expérience RH, assurances sociales et vie, vente et logistique, cherche emploi fixe en rapport ou sur mandat tous domaines. (50 à 100%). Libre tout de suite. Tél. 032 841 67 16. 028-423314

Offres d'emploi



CHERCHE ÉTUDIANTS pour livraisons pizzas. Divers horaires. Tél. 078 863 55 52. 028-423113

CHERCHONS POUR LE 31 DÉCEMBRE, extra de service avec expérience. Tél. 079 240 26 34. 028-423601

URGENT, cherchons une personne pour garder nos enfants à notre domicile aux Bois (JU) (15 minutes de La Chaux-de-Fonds), véhicule indispensable, horaire 50 %. Tél. 078 729 47 20. 132-142012

Véhicules d'occasion



À BON PRIX achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77. 028-383097

A+A BON PRIX, achète voitures, bus, camionnettes, tout état. Tél. 079 606 09 55. 028-423557

BREAK VW GOLF Swissline, 1.8i, 10.1998, 59000 km, blanc, ABS, airbag, fermeture centrale, vitres électriques, 4 pneus d'hiver sur jantes. Fr. 11 800.-. Tél. 079 301 38 82

MONOSPACES 7 places, bon marché! Pontiac 2.3, 1994, 172000 km, Fr. 4800.-; Chrysler 2.5, 1994, 128000 km. Fr. 6900.-. Véhicules expertisés. Tél. 079 351 45 83.

VW GOLF III 1.6L, vert métallisé + pneus neufs d'hiver. Prix à discuter. Tél. 079 766 95 15. 028-423547

Divers



ÇA DÉMÉNAGE SERVICES. Déménagements, garde-meubles, débarras, monte-meubles, emballage, nettoyyages. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23, www.cademénage.ch 028-397327

À VOTRE SERVICE: déménagements, débarras, nettoyyages, 2 professionnels, avec camion. Fr. 120.-/heure. M. Beuchat. Tél. 079 462 83 35. 132-141973

BLEU DÉMÉNAGEMENTS: transports, garde-meubles, nettoyyages. Expérience, travail soigné, devis gratuit. Tél. 079 420 26 23, www.bleu-demenagements.ch 028-422719

COURS D'INFORMATIQUE À DOMICILE et à la carte par professionnel confirmé. Tous niveaux. Windows, Word, Excel, Internet, Email. Nouveau: prévenez les pannes grâce au service «check-up». Rollier Informatique. Tél. 079 307 55 87 - www.rollierinfo.com

DE BEAUX ONGLES pour les Fêtes. Modelage. Fr. 100.-; remplissage. Fr. 50.-. www.coiffure-sabine.ch. Tél. 032 931 10 51.

PERSONNE DYNAMIQUE, par exemple: jeune retraité(e), pour fonder Sàrl. Fonds propres à disposition si nécessaire. Travail environ 50%. Ecrire sous chiffres R 028-423552 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

TITO DÉMÉNAGEMENTS, transports, débarras, nettoyyages. Tél. 079 431 29 73.

avis divers

UNIQUE AU MONDE
Le vide pour cadran



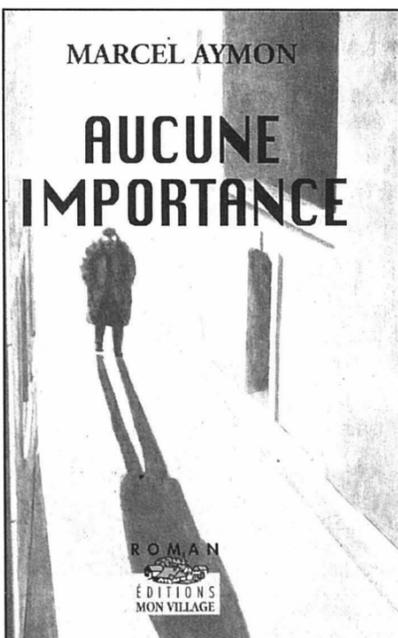
Offrez-vous l'une des dernières montres de la série exclusive SBARRO!

www.montresbarro.ch

Net SA • 1950 Sion

4 quotidiens leaders dans leur marché!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL



Il avait soigneusement choisi ses sujets, profité d'un éclairage favorable, déterminé avec précaution ses temps de pause. Puis il avait acheté de beaux albums, les avait titrés, mettant en page avec beaucoup de bon goût les meilleurs sujets, enjolivés de petits dessins, qu'il réalisait lui-même au pinceau fin, avait calligraphié, finalement, les légendes à l'écriture ronde. Restait-il une trace de ces témoins de son passé? A quelques mètres du photographe, un kiosque exposait un riche assortiment de revues très diverses: du divertissant au technique, de l'intéressant au «cul». Quelle époque on vit! Un peu plus bas encore, une vitrine, à l'enseigne de Cinéma Athénée, dans laquelle, sous une affiche

géante, quelques clichés de stars en situation donnaient un aperçu du genre de film projeté ce jour-là. Depuis combien d'années n'était-il pas entré dans un cinéma? La dernière fois ce devait être à Montreux, au Why Not, tout à côté du casino. Il y avait vu le film d'un réalisateur suisse, très prisé à l'époque. Si notre «cinéophile» ne se souvenait guère du scénario, il avait gardé le souvenir bien précis d'une salle, aux dimensions modestes, et de fauteuils les plus confortables de tous ceux l'ayant accueilli au cours de sa vie! Il passa devant le guichet où une caissière, désabusée, attendait les spectateurs. L'ignorant, il longea ce couloir ouvrant sur divers bureaux administratifs. De petites vitrines publicitaires attirèrent son attention. Vendre! N'importe quoi et à n'importe

quel prix, mais vendre! Il avait toujours eu une certaine compassion pour qui en avait fait métier, pour qui, quotidiennement, s'était condamné à cette obsession. Revenant sur ses pas, il aperçut, derrière une baie vitrée, un bar, où «l'Athénée» proposait rafraîchissements et autres douceurs, ouvert à ses clients, aux heures d'entracte probablement. «Ici comme ailleurs, on ne vient plus au consommateur, comme au bon vieux temps, mais c'est à lui de se déplacer s'il souhaite sucer un bâton glacé ou croquer une barre de chocolat...»

L'Impartial

Label bleu

CLUB DES LECTEURS DE L'IMPARTIAL

Retrouvez-nous sur Internet www.limpartial.ch
Tél. 032 910 20 42 (le matin)

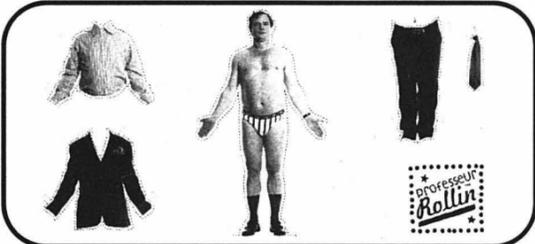
PROGRAMME

LE LOCLE
Casino-Théâtre
Jeudi 11 décembre
à 20 h 30



LE PROFESSEUR ROLLIN

A encore quelque chose à dire



«Le Professeur Rollin est le fruit d'une rencontre fortuite sur le tarmac d'un aéroport de province de l'acteur François Rollin et d'un morceau de gruyère. Le Professeur Rollin va sauver le monde. Pendant combien de temps? Quasiment une heure et demie... «C'est déjà ça». E. Baer.

Prix d'entrée: Fr. 35.-

Location: Office du Tourisme, tél. 032 931 43 30.

Renseignements: Casino-Théâtre, tél. 032 931 56 73.



HUMOUR

LE LOCLE
Café Théâtre La Grange
Vendredi 12 décembre
à 20 h 30



SARCLO et BOB COHEN



Sarclo a eu des claviers, des cuivres, des contrebasses, des batteries, des accordéons, des voix, des arrangements et des falbalas. Aujourd'hui, Sarclo a Bob Cohen et ensemble ils ont des guitares. Étincelantes, mélodieuses, inventives, volontaires. Belles comme une chanson de Sarclo.

Prix d'entrée: Fr. 23.-

Location: Tourisme neuchâtelois, tél. 032 931 43 30.

Renseignements: Casino-Théâtre, tél. 032 931 56 73.



CHANSON FRANÇAISE

LA CHAUX-DE-FONDS
Bikini Test
Vendredi 12 décembre de 21 h 30
à 2 heures



Percu-Afro

ZAOULI PERCUSSION (F)



ZAOULI est un masque utilisé en Côte d'Ivoire pour faire la fête et amener la joie. Avec leur mélange de percussions ouest-africaines (djembés, sangban, dunduns, kenkeni) et de chants traditionnels, les Zaouli percussions vont feront oublier le froid de nos contrées...

Prix d'entrée: Fr. 15.-

Renseignements: www.bikinitest.ch



CONCERT

LA CHAUX-DE-FONDS
Centre de culture ABC, rue du Coq 11
Vendredi 12 décembre
à 20 h 30



CHANTS MONGOL ET PERCUSSIONS

Urna et Reto Weber

Une belle association entre un percussionniste urbain et biennois, inventif et ludique, qui a roulé son art tout autour du globe, et une chanteuse née en Mongolie, issue d'une famille de paysans, dont la voix sensuelle et claire vous transporte avec la même force que les tempêtes de sable de son pays natal!



Prix d'entrée: Fr. 22.-; AVS: Fr. 20.-; étudiants et chômeurs: Fr. 15.-; membres ABC: Fr. 14.-

Location: ABC, tél. 032 967 90 43

Renseignements: ABC, tél. 032 967 90 43



CONCERT

LA CHAUX-DE-FONDS
L'Heure Bleue
L.-Robert 29
Samedi 13 décembre à 20 h 30



ÉCLATS DE VOIX

Cabaret capillo-tracté
Production: Courant d'Art
La Fabrique de Théâtre, Strasbourg

Les sept musiciens-chanteurs-danseurs-comédiens défilent en de nombreux personnages loufoques et poétiques, sérieux et burlesques, dans des numéros où des alliances rêvées se créent: le chant se mêle à la danse, la danse au théâtre, le théâtre à la musique...



Prix d'entrée: Fr. 50.-, Fr. 40.-, Fr. 30.-, Fr. 10.-

Location: Billetterie de L'heure bleue, tél. 032 967 60 50 ou billet@heurebleue.ch

Renseignements: www.heurebleue.ch, www.tpr.ch ou tél. 032 967 60 50.



SPECTACLE

LA CHAUX-DE-FONDS
Bikini Test
Samedi 13 décembre
de 21 heures à 2 heures



Co-production Jespada et Bikini Test

KORPEC METAL NIGHT!

Underschool Element (F) - Gibberish (NE) - Led Sun (NE) - Absorded (VS)

Metal

Bienvenue dans le monde enchanté des chtis nains métalleux, assoiffés de bruit de guitares hurlant et de sons iconoclastes de marteau piqueur. Du trash, hardcore, storming rock, death, néo... vous éclateront les tympans. Viendrez nombreux!



Prix d'entrée: Fr. 10.-

Renseignements: www.bikinitest.ch



CONCERT

LA CHAUX-DE-FONDS
Temple Farel
Dimanche 14 décembre
à 17 heures



Causerie à 16 heures par François Cattin
Samedi 13 décembre à 20 h 15 au temple de Môtiers

CHORALE FALLER ET L'ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE

Arthur Honegger: Le Roi David

M. Aellig, soprano; L.-A. Payot, mezzo-soprano; C. Reichen, ténor; R. Flühmann, la pythoïsse; R. Bouvier, récitant. Direction: François Cattin

La force essentielle d'une musique colorée, jeune (Honegger a 29 ans lorsqu'il écrit Le Roi David) et captivante, réunissant nombre de musiciens de toute une région. L'occasion d'un temps de Noël autour d'un texte fondateur: celui de notre civilisation.



Prix d'entrée: Fr. 20.-; AVS: Fr. 15.-; étudiants (hors Conservatoire) et apprentis: Fr. 10.-

Renseignements: Conservatoire de Musique, tél. 032 919 69 12



CONCERT

LA CHAUX-DE-FONDS
L'heure bleue - Salle de Musique
Mercredi 17 décembre à 20 h 15



Oratorio de Joseph Haydn pour 3 voix solistes, chœur et orchestre

LA CRÉATION

Chœur de l'Opéra de Lausanne et l'Orchestre de chambre de Lausanne.

Direction: Jerzy Semkov

B. Fournier, soprano, K. Azesberger, ténor et M. Fink, basse

La Création de Haydn est l'un de ces oratorios que l'opinion générale range parmi les sommets du genre. Ce chef-d'œuvre, qui fait alterner airs, duos, trios et chœur après une page orchestrale évoquant le chaos, a connu un succès retentissant.

Prix d'entrée: prix normal Fr. 30.-; Fr. 40.-, Fr. 50.-; Membres de la Société de Musique: Fr. 25.-, Fr. 35.-, Fr. 45.-
Location: Billetterie de L'heure bleue, tél. 032 967 60 50 ou billet@heurebleue.ch
Renseignements: www.heurebleue.ch ou tél. 032 967 60 50



CONCERT

LA CHAUX-DE-FONDS
Salle du Progrès 48,
Progrès 48
Me 31 déc. à 18 h 30 avec repas



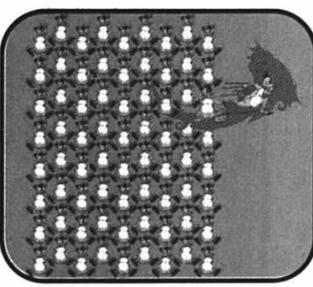
Ve 2, 9, 16 janv. à 20 h;
sa 3, 17 janv. à 20 h; sa 10 janv. à 19 h avec repas;
di 4, 11 et 18 janv. à 16 h.

Nouvelle comédie musicale rock

RATPSODY

De Floriane Iseli et Jacint Margarit

Cette comédie musicale aussi folle qu'inhabituelle vous plongera dans le monde loufoque et surprenant d'un laboratoire expérimental où se côtoient pas moins de 50 artistes-rats. Mais chut... Impossible de vous en dire plus, voilà le laborantin!



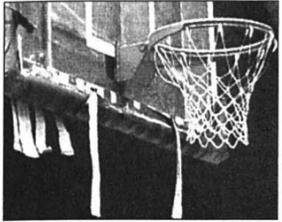
Prix: soirée du 31.12.03: Fr. 80.-;
Prix soirée du 10.01.04: Fr. 50.-;
Prix autres dates: Fr. 25.-; Étudiants et enfants: Fr. 15.-
Location: Expert Télémontagne, L.-Robert 9, tél. 032 913 45 05
Renseignements: tél. 032 913 45 05



COMÉDIE MUSICALE

Nouveautés presque partout

Le BBCC ne veut pas se laisser rattraper par le temps qui passe. Nouveau logo pour le club, programme de match coloré et sono placée en hauteur: tout est mis en œuvre pour aller de l'avant. Il ne reste plus qu'à avoir des paniers dignes de la LNB. Mais c'est du côté de la Ville que le comité du BBCC attend un geste bienvenu.



Les paniers du BBCC: pas la joie! PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Plus fort «Pignon»!

«Pignon», le petit panosieur attiré du BBCC, ne fait pas qu'essuyer la sueur des joueurs. Lors de l'échauffement avant la rencontre La Chaux-de-Fonds - Martigny, Eric Morris trouvait que la musique n'était pas assez forte. Il a envoyé «Pignon» vers la sono qui a tout de suite trouvé le bon bouton.

Et les entraîneurs?

Au BBCC, les bénévoles tiennent une place importante. A commencer par le speaker qui se donne une peine folle pour présenter les deux équipes. Pourtant, Vincent Donzé, le coach du BBCC rajoutait en rigolant: «Et les entraîneurs?» C'est promis, tout rentrera dans l'ordre samedi prochain avec la venue de Starwings au Pavillon des sports.

Deux jours pour un match

Le comité du BBCC propose un déplacement en car au Tessin pour suivre la rencontre Vacallo - La Chaux-de-Fonds le samedi 20 décembre. Le match est prévu à 17 h et le départ en bus de la Patinoire des Mèlèzes à 8 h 15! Deux arrêts sont prévus à l'aller et au retour. Un retour qui risque fort de se terminer le dimanche 21 au petit matin. En résumé: deux jours pour suivre un match. C'est là que les vrais supporters se dévoileront.

Fidèles supporters

Les supporters des «Blue stars» sont d'une fidélité exemplaire. Alors qu'Union Neuchâtel était mené 44-85 par FR Olympic, les jeunes gens criaient: «Allez Union, tes supporters sont là!» Et lorsque le score était de 49-94, l'humeur ne baissait pas d'un ton avec des «Egalisez! Egalisez!» Qu'est-ce que ça va être lorsqu'Union Neuchâtel mènera au score.

L'habit ne fait pas...

C'est bien connu, l'habit ne fait pas le moine. Pourtant, il y a parfois des situations qui peuvent prêter à confusion. Comme lorsque le coach d'Union Neuchâtel, Patrick Cossetini, vêtu d'un pantalon noir et d'une chemise grise, se tient au bord du terrain et que le meneur de FR Olympic, Dave Ferguson, le prend pour un arbitre et veut lui rendre le ballon! /TTR

EN COULISSES

Deux appels à l'ordre

L'arbitre a failli arrêter le match dimanche à la Maladière

Il n'y a pas que les footballeurs xamaxiens qui se sont inclinés dimanche. Leurs supporters n'ont également pas touché terre face à leurs homologues zurichois, qui devaient être quelque 500 «parqués» dans un coin de la tribune sud. Le résultat aidant, les fans allemandiques n'ont pas arrêté de «brailler» du début à la fin d'une rencontre qui a failli être interrompue dès les premières minutes. En effet, les thuriféraires de Grasshopper ont lancé des fumigènes sur la pelouse, ce qui a eu le don d'irriter l'arbitre. Le speaker du stade a bien lancé un appel à l'ordre au micro, mais autant écrire qu'il a parlé dans le vide. Re-fumigènes! C'est alors que Monsieur Rutz s'est approché de Gilbert Facchinetti pour lui adresser une sévère mise en garde: «Gilbert, ce n'est plus possible. C'est la dernière fois!» Le «Benz» a ordonné au speaker de redonner de la voix. Rupture de stock? Toujours est-il que la situation s'est calmée et la partie a pu se dérouler dans de bonnes conditions. En attendant, Neuchâtel Xamax en sera quitte pour payer une amende. Question: à quoi servent les fouilles corporelles d'avant-match?

S'il le veut bien...

Tiens! Et si on parlait du speaker de la Maladière? On sait que la saison a été éprouvante pour tout le monde... A la 76e, alors que Grasshopper menait 2-0 et que Zambaz venait de trouver le poteau de droit de Borer, le coach zurichois Bernegger a opté pour un changement, l'ex-Neuchâtelois Manuel Bühler relayant Gane. Parce que c'était de bonne guerre, le Roumain n'a pas piqué un sprint pour rejoindre le banc des remplaçants. Commentaire du speaker, au moment d'annoncer cette rocade: «Changement à Grasshopper. Le No 10,



Les supporters de Grasshopper sont heureux et ils le montrent: une attitude qui a bien failli faire interrompre le match dimanche à la Maladière. PHOTO MARCHON

Gane, pour autant que ce Monsieur veuille bien sortir, cède sa place au No...»

Il fallait bien qu'il en place une!

Schneider libre

Qui va partir, qui va rester? Ça devrait bouger ces prochains jours et ces prochaines semaines. A la fin janvier au plus tard, le contingent xamaxien pour le troisième et quatrième tours sera définitivement arrêté. En attendant, une nouvelle est tombée en provenance du Jura. Pour de raisons économiques, les SR Delémont et Jérôme Schneider - qui n'est jamais parvenu à s'imposer à la Blancherie - ont décidé de mettre un terme à leur collaboration avec effet immédiat. Schneider, prêté par Neuchâtel Xamax, rebondira-t-il au club de ses débuts?

Ce serait très surprenant.

Croci pour les jeunes

Alain Pedretti s'active en vue de sa future «intronisation». Ainsi, l'homme d'affaires français aurait décidé de confier la responsabilité du futur centre de formation à un de ses compatriotes, en l'occurrence Laurent Croci, ancien pro à Bordeaux et Sochaux, et qui a effectué un petit crochet en son temps par Etoile Carouge.

Il n'y a plus qu'à attendre la confirmation officielle de cet engagement.

Intérêt poli

Saint-Nicolas et le Père Fouettard au coup d'envoi, la chanteuse française Betty Chrys à la mi-temps: les dirigeants xamaxiens avaient bien

fait les choses dimanche. Une remarque, toutefois: le «Chihuahua» version française Betty Chrys n'a récolté qu'un intérêt poli. Et encore... Pour autant, il s'agissait d'une avant-première!

Plus que quatre

Dimanche à la Maladière, Carlos Bernegger a dirigé pour la dernière fois Grasshopper. L'Argentin, qui n'est pas au bénéfice des diplômés idoines, retournera dans le secteur de la formation. Ils ne sont plus que quatre à prétendre à sa succession. Alain Geiger, Rolf Fringer, Hanspeter Latour et... le Hollandais Louis Van Gaal!

Grasshopper est peut-être «fauché», mais les grands noms, du côté du Hartdurm, ont toujours fait rêver. /GST

Un saint Nicolas généreux

Connaissant le savoir-vivre des dirigeants stelliens, il n'était pas surprenant de constater que saint Nicolas avait effectué une halte samedi du côté des Mèlèzes. Ainsi, le brave homme distribua des cadeaux à tous les acteurs du match entre Star Chaux-de-Fonds et Franches-Montagnes. Arbitres, entraîneurs, officiels, tout le monde eut droit à une petite attention que la plupart se chargèrent de redonner aux spectateurs. Quelle générosité!

Pas de protêt taignon

Un petit oubli a privé le Stellien David Schneider de la fin du match face à Franches-Montagnes. Comme son nom

n'avait pas été inscrit sur la feuille de match, il dut quitter son banc dès la 35e minute. Un incident signalé à la Ligue mais qui ne devrait pas trop porter à conséquences. Surtout parce que les Jurassiens ne vont pas déposer protêt. «Les points se gagnent sur la glace» soulignait leur entraîneur Jean-Pierre Guex. «Comme il n'a pas pris une part active dans le déroulement de la rencontre et qu'il est en possession d'une licence, cet oubli ne constitue pas vraiment une faute grave» commentait l'arbitre M. Favre. On en prend note.

Explication arbitrale

A propos d'arbitre, laissons M. Favre nous expliquer pourquoi il n'a pas accordé un pe-

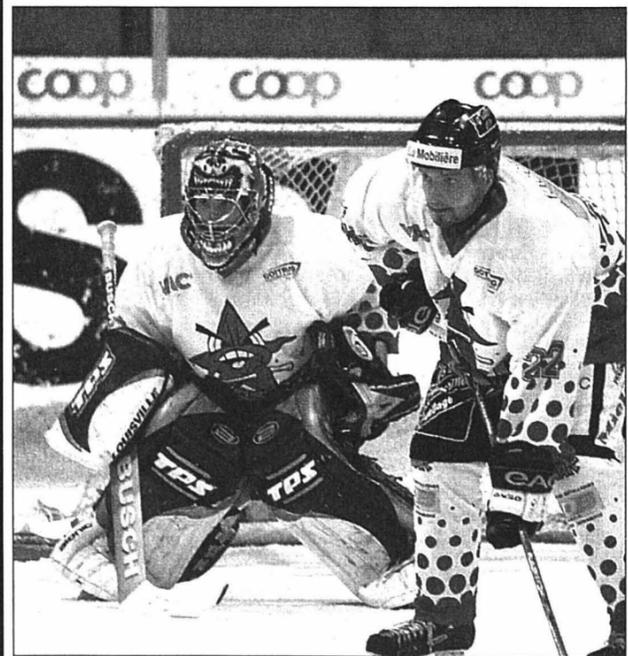
nalty aux Stelliens quand Franches-Montagnes écopa d'une pénalité pour surnombre durant la prolongation. «Comme le sixième joueur entré sur la glace n'a pas vraiment eu une influence sur le jeu, il n'était pas nécessaire de dicter un pénalty, expliquait le directeur de jeu. C'est M. Reiber qui m'a éclairé sur le sujet mardi dernier à Viège.» Si c'est M. Reiber qui l'a dit...

Deux cannes cassées

L'entraîneur-joueur stellien, Fabrice Dessarzin a disputé un très bon match samedi pour son retour au jeu. «Ce n'était pas de l'intox, je n'avais pas prévu de jouer, mais les circonstances m'y ont contraint, indiquait-il. Ce n'est pas du tout dit que je persisterai dans cette voie. En tout cas, j'espère surtout que je ne casserai pas deux cannes comme ce soir.» Eh oui, au prix où sont les crosses cela fait cher du match.

Une bonne caisse

A l'occasion de la visite de Franches-Montagnes, Star Chaux-de-Fonds a certainement encaissé sa meilleure recette de la saison. «Cela va nous permettre de payer les arbitres, se réjouissait le président stellien Bertrand Cuche. C'est toujours ça de pris.» Quand les frais arbitraux se montent à 630 francs, c'est effectivement une bonne affaire. «Nous pourrions en réaliser des meilleures si on arrêtait de nous envoyer des arbitres valaisans, signalait le dirigeant chaux-de-fonnier. Je vais d'ailleurs aborder ce sujet lors de la prochaine réunion de la première ligue.» Et encore un point à l'ordre du jour, un! /JCE



David Schneider n'était pas inscrit sur la feuille de match, mais a joué 35 minutes face à Franches-Montagnes. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Un retour remarqué

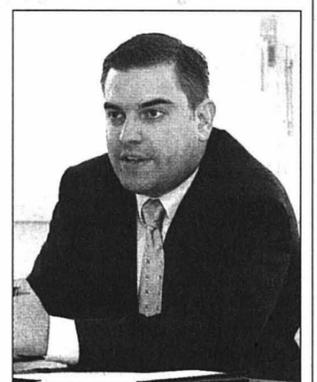
La victoire face à Ajoie a été très dignement fêtée par tous les supporters chaux-de-fonniers. Particulièrement par un ancien dirigeant du club dont le retour aux Mèlèzes a été remarqué. L'ex-président du mouvement juniors du HCC, Patrick Gaschen n'est pas passé inaperçu. Désormais établi dans les Alpes vaudoises, il a débarqué avec deux employés de l'office du tourisme de sa nouvelle localité. Cette présence était non seulement perceptible grâce aux banderoles déployées dans les gradins, mais aussi par la forte odeur de raclette qui émanait de la buvette des sponsors. Dans ce haut lieu de la gastronomie, une portion de ce met typiquement valaisan était offerte aux supporters locaux. Quel savoir-vivre!

Un cadeau en prime

S'il n'a pas oublié de saluer tout le monde aux Mèlèzes, Patrick Gaschen s'est fait un plaisir particulier de serrer dans ses bras le nouveau héros local, Pierre-Yves Eisenring. Les retrouvailles ont été chaleureuses entre deux hommes qui ont collaboré quelques temps au sein du mouvement juniors. De son côté, l'ex-dirigeant chaux-de-fonnier est reparti en terre vaudoise avec un joli cadeau. Eh oui, on ne fête pas tous les jours 30 ans et encore moins à domicile!

Joueurs rationnés

La coutume veut qu'après chaque victoire le président Claude Monbaron offre une tournée de bière à son équipe. Après le succès face à Ajoie, cette tradition a été



Patrick Gaschen n'est pas passé inaperçu aux Mèlèzes. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

maintenue avec l'approbation de Pierre-Yves Eisenring. «D'accord, mais juste une, car nous avons un match dimanche» a consenti l'entraîneur chaux-de-fonnier. Rationner ses joueurs c'est aussi les protéger...

Leuener visionnaire

Alors que tout le monde se demande ce qui a pareillement changé au HCC depuis l'arrivée de Pierre-Yves Eisenring à la tête de la première équipe, on a demandé son avis à Marc Leuenerberger, entraîneur d'Ajoie. «Cette équipe n'a pas beaucoup changé depuis nos dernières confrontations, expliquait l'Imérien. Les joueurs chaux-de-fonniers sont toujours les mêmes et ils jouaient déjà bien auparavant. Simplement, ils ne mettaient pas le puck au fond des filets. Maintenant, ils ont pris confiance et ils concrétisent leurs occasions. Ils n'ont pas réinventé le hockey et ils ne sont pas devenus invincibles non plus.» La preuve est tombée dimanche à Kreuzlingen. Quel visionnaire! /JCE

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'Alcoolologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).
Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.
Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. http://go.to./sesame
Association suisse des invalides. Procap La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.
Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.
Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.
Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h, 13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillement, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.
Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h. Chaque jour une autre animation. 032 967 64 90.
Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital
Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite,

démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.
Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.
Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.
Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.
Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.
Crèches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsaïs «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.
Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, etc...), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2me main, Paix 73, Me-Je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10
Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.
Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.
FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP. Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.
Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.
Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.
Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.
Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.
Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.
Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.
MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).
Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.
Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.
Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.
Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).
Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.
Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.
Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.
Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.
Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.
SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).
Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.
Tourisme neuchâtelois. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.
Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.
Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'Alcoolologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15
Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.
Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.
Centre de santé du Locle et des Environs. Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne 032 933 00 00, Grand-Rue 16,

2400 Le Locle. Pro Senectute 032 933 00 04 lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.
Crèche. Les Diablotins, Albert-Pi-guet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.
Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.
La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.
Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.
Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.
Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.
Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.
Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.
Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.
Fondation Contact Jura bernois. Service d'information et de consultation pour les problèmes de toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Ta-

vannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.
Jura bernois Tourisme -Antenne de St-Imier. Tél. 032 941 26 63.
Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.
Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14
SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.
Jura 86 cts/min. Jura Tourisme. Siège cantonal Saignelégier 0901 123 400, Delémont 0901 123

401, Porrentruy 0901 123 402, St-Ursanne 0901 123 403.
Service social des Franches-Montagnes. Péuriculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis,

Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.
SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).
Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7j/7, 24/24h., 853 15 31.
Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).
Mamans de jour. 853 31 79.

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41
Information allaitement. 853 44 15.
Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.
Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
CAPT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guillier 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)
AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
ANAAP-Le Déclit. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 753 04 62. E-mail info@anpp.ch
Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.
Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Eveline Bugnon, (le matin) tél 913 34 23.
Association bulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.
Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.
Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case

postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.
Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)
Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).
Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.
Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
Croix-Bleue. 032 725 02 17.
Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

Lire et écrire Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75
Mouvement de la condition parentelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.
Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.
Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.
Solidarité-femmes, 968 60,10
Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).
SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).
SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
SOS racket-violence 079/270 92 06.
T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.
Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.
Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
Espace Gare de L'Est (Rue du Crêt 31). Bijoux, peintures et sculptures, de Nina Alvarez et Chs-Martin Hirschy. Me-sa 14-19h, di 10-12h/14-18h. Jusqu'au 23.12.
Galerie du Manoir (Rue Fritz-Courvoisier 25a). Ensemble de gravures d'artistes d'ici et d'ailleurs, actuelles et anciennes. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 22.12.
Galerie Sonia Wirth-Genzoni (Léopold-Robert 132). Grande exposition-vente réunissant Lermite, l'Éplattienier, Barraud, Janebe, Bailloids, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni. Grande exposition-vente permanente de gravures de la région et environs. Art africain ancien (certifié), masques et statues. Me-sa 14-18h ou sur rdv 079/475 9869. Jusqu'au 31.1.2004.
DELEMONT
Galerie - Espace culture de la FARB. Frédérique Santal, créatrice de marionnettes. Je 17-19h. Sa 10-12h/15-18h. Di 15-18h. Jusqu'au 18.1.04.
NEUCHÂTEL
Espace PR36 (Portes-Rouges 36). Peintures d'Helga Schuhr. Lu-ve 9-12h/14-18h, sa 11-17h. Jusqu'au 31.1.2004.
Galerie des Amis des Arts (Esplanade Léopold-Robert). «5inq auto-didactes», d'Ivan Moscatelli. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 28.12.
Galerie Ditesheim (Rue du Château 8). Exposition de Yersin, dessins, gravures et livres illustrés. Ma-ve 14-18h30. Sa 10-12h/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 31.12.
Galerie de L'Évole (Evole 5). Béatrice Zumwald rétrospective et

peintures récentes; Marisa Louvet, dernière collection de bagues-ob-jets. Me/je/ve/di 15-18h30, sa 10-12h/15-18h30. Jusqu'au 21.12.
Galerie La Tour de l'Oléothèque (Château 6). Exposition «2 Femmes, 2 pinceaux»: Patou Arbenz, collages avec pigments et Madeline Scherrer, peinture sur soie et tissus. Ma-ve 14h30-18h, sa 9h30-12h30/14-17h. Jusqu'au 27.12.
Galerie YD (Rue Fleury 6). Akram Soltandoost «Voyage en Perse», huile sur toile. Ma-ve 15-18h, samedi sur rdv, 079 670 78 48. Jusqu'au 20.12.
AUVERNIER
Galerie Une. «Objectif Une»: Crystel Ceresa, Francisco Da Mata, Hadrien Dussoix, Thierry Feuz, François Jaques, Sebastian Muniz, Verena Vanoli, Jean-Thomas Vannotti, Philippe Zumstein. Me-ve 14-18h30. Sa 14-18h30. Di 14-17h30. Jusqu'au 25.1.04.
BÔLE
Galerie L'Enclume. Yvette Fussinger, bijoux. Ts les jours 15h-18h30 (fermé le mardi), ou sur rdv au 032 842 58 14.
COLOMBIER
Galerie Numaga. Exposition de Francine Simonin et Olivier Estoppey, oeuvres récentes. Et de «Tantara», peintures tantriques contemporaines d'anonymes du Rajasthan. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 21.12.
CORTAILLOD
Galerie Jonas. Exposition «Icônes russes». Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 14.12.

CRESSIER
Galerie Sekel (Gare de Cressier). Exposition calligraphie urbaine (Graffiti Art) par Tema, Soy, Kesh, Wilo et Swey. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h.
DIESE
Galerie Alter Native. Exposition collective de peinture et céramique. Ve/sa/di 14-18h ou sur demande au 032/ 315 22 69. Jusqu'au 28.12.
FLEURIER
Galerie Bleu de Chine. (Rue Bovet-de-Chine 3). Peintures: Gilbert Pauli; céramiques: François Schneider. Me-ve 15-18h30, sa 14-18h30 et sur rdv au 032 861 28 87. Du 21.12. au 6.1. uniquement sur rdv. Jusqu'au 31.1.04.
HAUTERIVE
Galerie 2016. Jean Nazelle, gravures; Liliane Berthoud, travaux sur papier. Me-di 15-19h. Jusqu'au 21.12.
LE LANDERON
Galerie Di Maillart. Albeiro Sarria, oeuvres récentes. Je-ve 9h-11h/14h-18h. Sa 9h-11h/14h-17h. Di 14-17h. Jusqu'au 21.12.
SAINT-BLAISE
Galerie du Verseau. «Cadeaux d'Orient» de Sonia Maire. Ve/sa/di 14-18h. Jusqu'au 28.12. Présence de l'artiste tous les jours.
VAUMARCUS
Château. Galerie d'Art Contemporain. Reymond L'Épée, peintures récentes. Lu-di 9h-18h, jusqu'au 21.12.

†

*Les pétales de pavots tombent
doucement, tranquillement
calmement
quand ils sont prêts*

Etsujin

Nous avons le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Georgette REBETEZ née ECABERT

dans sa 80e année.

Ses enfants Pierre-Alain Rebetez et son amie Esther Petoud
Francis Rebetez
Denis Rebetez et Michèle Rothen Rebetez

Ses petits-enfants Magali et Jimi de Luca
Sabine Rebetez et Fred Mauclet
Maxime Rebetez
Pauline Rebetez

Ses arrière-petits-enfants Nikita et Titouan, Esteban

Sa sœur Odette Formaz et son époux Raymond

Son frère Rémy Ecabert et son amie Maïté

ainsi que les familles parentes et amies.

LE LOCLE, le 7 décembre 2003.

Elle repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Une cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 10 décembre à 14 heures.

Domicile de la famille: Avenir 33, 2400 Le Locle

Cet avis tient lieu de faire-part.

132-142301

LE LOCLE

*Repose en paix.
Tu as été la plus merveilleuse
des mamans.*

Charlotte Guinchard-Girardet aux Brenets:

Blaise et Rachida Guinchard-Iskander et leurs enfants Nouah et Camil, à Neuchâtel,
Sylvie Guinchard à Neuchâtel,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Lucie GIRARDET née PERRENOUD

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante et parente, enlevée à leur affection le 7 décembre 2003, à l'aube de sa centième année.

La cérémonie funéraire sera célébrée dans l'intimité.

Domicile de la famille: Charlotte Guinchard-Girardet
Bourg-Dessous 63, 2416 Les Brenets

La famille exprime sa vive gratitude à Monsieur le Docteur Perrot, au personnel et à la direction du home La Gentilhommière pour leur dévouement et les soins attentifs qu'ils lui ont prodigués.

LE SYNDICAT
DES PRODUCTEURS DE LAIT
à la profonde tristesse de
faire part du décès de

Monsieur Hermann GEISER

papa de son membre André et de son
dévoué président Willy.

Pour les obsèques, se référer à l'avis
de la famille.

132-142288

Anne-Laure REBER

1993 - 9 décembre - 2003

Petit ange aux boucles d'or,
chaque jour nos pensées s'envolent
vers toi.

Nous t'aimons.

Maman, papa, Aude et Olivier

132-142277

LE LOCLE

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection
reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Ida CHAMBAZ-MISCHLER

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse
épreuve, soit par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou dons. Elle les
prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

132-142291

**DÉLAI pour la réception des avis tardifs,
naissances, avis mortuaires et remerciements:
la veille de parution jusqu'à 21 heures**

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures
exclusivement, du lundi au vendredi:
PUBLICITAS

tél. 032 910 20 50
fax 032 910 20 59

ou par e-mail: redaction@l'impartial.ch

dès 17 heures, du lundi au vendredi
et durant le week-end et les jours fériés:

BUREAU DU JOURNAL

tél. 032 723 53 00
fax 032 723 53 09

ou par e-mail: redaction@l'impartial.ch

L'ÉTATCIVIL

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 25.11. Muttner, Baptiste, fils de Muttner, David et de Bois Muttner née Bois, Manon Pauline; De Morais, Guilherme Roque, fils de Bravo De Morais, Paulo Jorge et de Bravo De Morais née Martins Dias, Sandra Marisa. 26. Frascotti, Manon, fille de Frascotti, Michaël Olivier et de Jelmini Frascotti née Jelmini, Alexia Emmanuelle; Tavares de Melo, Sara, fille de Pais de Melo, Américo Vicente et de Tavares de Lima, Isabel Maria; Blanc, Elodie, fille de Blanc, Michel Philippe et de Panza Blanc née Panza, Cécile; Joly, Jonathan, fils de Joly, Hervé et de Joly née Niederhauser, Suzanne; Branco dos Reis, Elisa, fille de Branco dos Reis, José Manuel et de Branco dos Reis née Rollier, Anne-Lise Josiane. 28. Moal, Klara Marie, fille de Moal, Marc et de Azou, Laëtitia. 29. Jeanneret, Athys Joao Willy, fils de Jeanneret, Patrick Willy et de Ventura Ferreira da Silva Jeanneret, Anabela. ■ **Mariages** - 21.11. Faedo, Walter et Li, Jinqiu. 24. Hubbard, Philippe Mi-

chael et Magalhaes Berto, Patricia. 28.11. Huguenin-Dumittan, Vincent et Habibi Amini, Shokraneh. 1.12. Besso, Clément Christian et Kim, Irene. ■ **Décès** - 18.11. Juan née Juillard, Jeanne Yvonne, 1909. 19. Petroz, Adolphe Benjamin, 1924. 20. Graser, Willy Georges, 1926; Londzin, Jeanine, 1934. 21. Badet, Aline Augusta, 1920; Hochreutener, Johann Anton, 1930. 22. Musy née Richard, Suzanne Edith, 1917. 24. dos Reis Pires, Isidro Manuel, 1956; Winkelmann, Marcel Willy, 1919. 26. Jeanfavre, Madeleine, 1921; Wyss, Rosette Maria Pia, 1918. 29. Dousse, Jacques Edouard Olivier, 1926, époux de Dousse née Kolly, Elisabeth Marie-Thérèse.

LES DÉCÈS

Delémont
Maria Molinari, 1912.
Courrendlin
Simone Périnat, 1930.
Roches
Jean-Paul Hürlimann, 1949.
Boncourt
Jean Torche, 1924.

L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure
moyenne et degrés-jours).

**Valeurs hebdomadaires
du 1er au 7 décembre**

	Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	4,5° C	108,8 DJ
Littoral ouest:	4,5° C	108,7 DJ
Littoral est:	4,2° C	110,8 DJ
Val-de-Ruz:	2,8° C	120,3 DJ
Val-de-Travers:	2,8° C	120,2 DJ
La Brévine:	2,0° C	126,0 DJ
Le Locle:	3,4° C	116,2 DJ
La Chaux-de-Fonds:	2,0° C	126,3 DJ
La Vue-des-Alpes:	1,2° C	131,3 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm

*Ne pleurons pas celle
que nous avons perdue,
Au contraire réjouissons-nous
de l'avoir connue.
Elle nous a tant apporté.*

Dominique et Pierre-Yves Huguenin-Kohli et leurs enfants
Julian, Joana, Donovan

Véronique Kohli

Monsieur et Madame Marcel et Zita Bianco, à Conthey, leurs enfants et petits-enfants
Monsieur et Madame Gaby et Odette Bianco, à Conthey, leurs enfants et petits-enfants

Stéphane Kernen

ainsi que les familles parentes et alliées,
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Esther KOHLI née BIANCO

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante,
cousine, parente et amie, enlevée à l'affection des siens dimanche à l'âge de 75 ans,
après une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 7 décembre 2003.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le mercredi 10 décembre, à 15 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile: Famille Huguenin-Kohli
rue des Crêtets 122

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à Terre des Hommes,
CCP 23-230-5.

*Elle est là devant ta maison
Comme une amie
Et durant les quatre saisons
Elle est fleurie
Toi qui cherches toi qui doutes
Entends l'appel de la route.*

Madame Colette Billieux-Rerat

Patrick et Marie-Odile Billieux-Kaufmann, à Fontenais
Frédéric Billieux et Séverine Kipfer
Grégory Billieux et Christine Boaron

Thierry et Huguette Billieux-Abbet
Marina et Christian Vermot-Billieux
Yann Billieux et Aurélie Lesquereux
Tony Billieux et Laure Perret

ainsi que les familles parentes et alliées
ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Lucien BILLIEUX Ramoneur

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et
ami, enlevé à l'affection des siens lundi dans sa 68e année, après une cruelle maladie,
supportée avec courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 8 décembre 2003.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le jeudi 11 décembre à 11 heures.

Notre papa repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue du Nord 56

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à la Ligue neuchâteloise
contre le cancer, CCP 20-6717-9.

CLIN D'ŒIL



La neige s'invite au stade

Des tempêtes de neige ont frappé l'est des Etats-Unis. Cela n'empêche pas les supporters de l'équipe de football américain des New England Patriots, basée au sud de

Boston, d'assister aux matches de leurs joueurs favoris. Quitte à aller au stade avec leur pelle et jouer aux esquimaux pour pouvoir s'asseoir...

PHOTO KEYSTONE

COURRIER DES LECTEURS

PÉNURIE DE VOCATIONS

Pasteurs et prêtres trop payés?

Suite à divers articles lus dans la presse au sujet de la pénurie de ministres de l'Eglise, voici mon point de vue. Ce qu'il ne faudrait surtout pas, c'est augmenter leurs salaires afin d'attirer plus de vocations. Au contraire, il faudrait baisser leurs revenus d'au moins de moitié. Là, alors, nous aurions peut-être de vrais pasteurs et d'authentiques prêtres.

Si l'Eglise en général n'a plus la cote, c'est aussi parce que ses ministres ne l'ont plus. Et pourquoi? Parce qu'ils ne sont plus crédibles. Bien sûr que ce sont tous des braves types, même très braves, mais peu crédibles.

Ces responsables de la spiritualité doivent vivre dans une certaine pauvreté. Comme l'était le Christ, selon leurs beaux sermons. Vivre Jésus, être simple, comme l'étaient les apôtres de l'Eglise.

Stop à tout ce temps perdu à faire de la paperasse de toutes sortes! Pas besoin de voiture. Déplacez-vous par les transports publics, à pied, à

vélo. Soyez dans le monde en véritable harmonie avec. Vivez la vraie mission que Dieu attend de vous. Il faut vivre ce que l'on prêche.

Au niveau de leur formation, une ou deux années de théologie suffiraient largement. Le reste de «l'apprentissage» serait de s'initier à l'amour du Père, de la vie. Le sourire, la joie, l'accueil, dans l'amour divin. Un séjour dans des bidonvilles ou les hôpitaux des sœurs de Mère Teresa compléterait ce parcours.

Là, alors, nous verrions de vraies vocations.

La foi en Dieu qu'ils prêchent si bien devrait leur enlever toutes peurs de manque. En plus, les Eglises économiseraient des millions qu'elles pourraient verser au tiers monde, afin de sauver bien des vies d'enfants qui crèvent de faim.

Comme j'aimerais rencontrer des pasteurs et des prêtres ainsi, sur ma route.

Luc Dupraz,
La Vue-des-Alpes

PROPRE EN ORDRE

Lettre à Yvan Perrin

Dans la cacophonie précédant le 10 décembre, jour d'élection déjà historique, deux nouvelles officielles ont eu peu d'écho dans les milieux «mains propres» et ailleurs aussi. Ce silence est même... assourdissant.

Le groupe parlementaire UDC vient d'accueillir en son sein rebondi le député léguiste tessinois Bignasca multirécidiviste, cocainomane avéré et ex-tenancier de bordel luganais. Vous félicitez-vous de cette décision et vous réjouissez-vous de siéger officiellement aux côtés de ce personnage encombrant, dont vous n'aviez d'ailleurs pas besoin pour renforcer votre groupe? Ajoutons que son ex-colistier Maspoli a été lui privé de ses droits civiques et condamné pour fraude électorale. Un autre édile UDC argovien a, de son côté, bourré les urnes de bulletins

falsifiés. Et c'est l'UDC qui veut donner des leçons de morale générale et politique en fustigeant les partis traditionnels et les accusant de toutes les magouilles!

André Jeanneret,
citoyen inquiet,
La Chaux-de-Fonds

PUBLICITÉ

PLÂTRERIE - PEINTURE
Chape liquide, plafonds suspendus
Bernard Rössli &
Maîtrise fédérale
2300 La Chaux-de-Fonds Cernil-Antoine 14
Tél. 032 926 54 54

Commerçants, industriels

Profitez de vos vacances de fin d'année pour rénover vos bureaux, vos ateliers!

Notre entreprise est à votre disposition pour tous vos problèmes de peinture, plâtrerie, plafonds suspendus et chape liquide. Devis sans engagement.

Tranche de sport...

Silence radio

Et si, à force de s'entendre rabâcher qu'il faut vivre avec son temps, on n'en devenait que plus nostalgique? De l'époque où tout tournait plus ou moins rond, y compris le ballon de cette forme?

Par les temps qui sont devenus les nôtres, l'information est instantanée. Le Web, le Net, c'est du direct. Du live, comme ils disent, histoire d'enfoncer un peu plus le clou et de rappeler que rien n'est plus comme avant.

Car tout fout le camp, dans le poste peut-être plus

qu'ailleurs. Privés de Coupe dimanche, combien sommes-nous à être restés sur notre faim sur le coup de 16 heures? Au terme d'un flash qui a laissé le supporter xamaxien sans nouvelle - le génial plan du PDC Simon Epiney a été détaillé, de même que les résultats pourtant très partiels de l'élection à la Douma, sans parler du nouvel attentat qui a secoué Mossoul -, la nostalgie a envahi le véhicule qui arrivait sur les rives du Bodensee. Le souvenir des reportages de

Squibs ou de Lelio m'a valu un délicieux moment de plaisir teinté de nostalgie. Ah, la belle époque des matches en direct, des derbies lémaniques qui passionnaient le pays, au même titre que les classiques qui opposaient le FCC à Zurich! Une seule solution pour contrer ce regrettable silence radio: le portable et un appel au collègue de piquet au stade.

Le portable? Il faut bien vivre avec son temps, pardii!

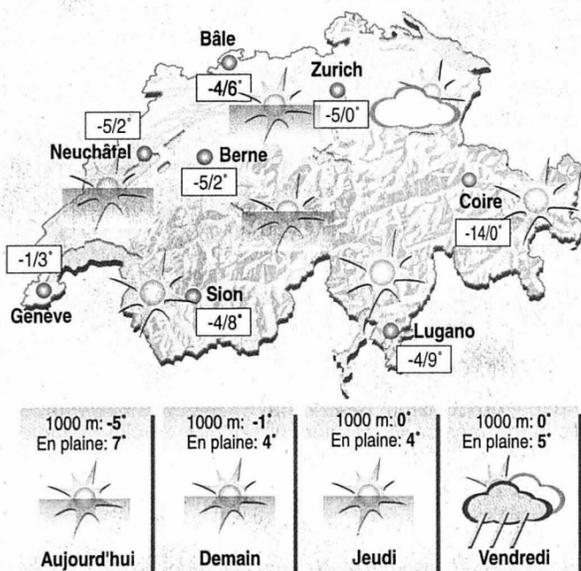
Jean-François Berdat

LA CITATION

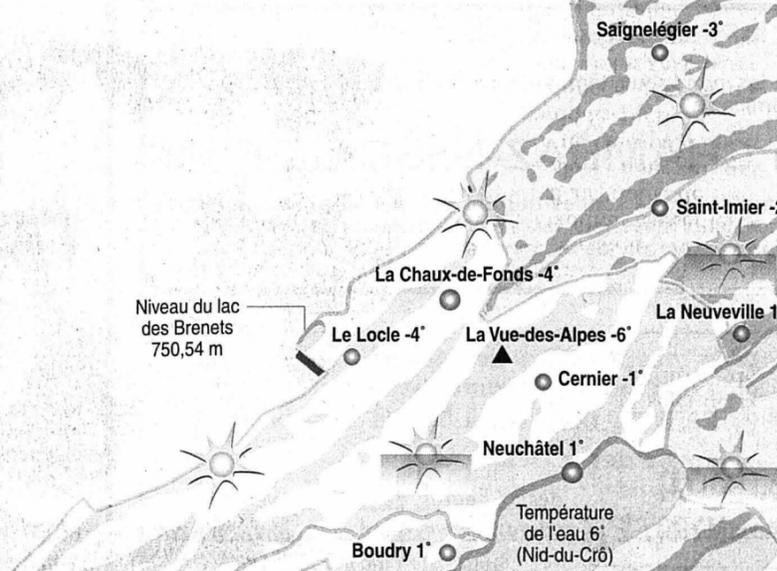
«Il faut que le peuple le sache!»,

a déclamé Oscar Zumsteg, lors du premier jour du procès du fameux trafic de viande. L'avocat faisait allusion à une lettre lui signifiant un délai d'une semaine pour étudier un dossier de 12.000 pages

LA MÉTÉO DU JOUR



Hier à 13 heures		
En Suisse		
Bâle	beau	3°
Berne	peu nuageux	2°
Genève	beau	4°
Locarno	beau	4°
Sion	beau	1°
Zurich	beau	-1°
En Europe		
Berlin	très nuageux	1°
Lisbonne	très nuageux	12°
Londres	très nuageux	3°
Madrid	très nuageux	8°
Moscou	pas d'info	
Paris	beau	7°
Rome	beau	8°
Dans le monde		
Bangkok	variable	32°
Pékin	nuageux	1°
Miami	variable	20°
Sydney	variable	21°
Le Caire	beau	18°
Tokyo	variable	16°



Brouillard dissipé

Situation générale. Un vaste anticyclone recouvrant l'Europe centrale influence le temps en Suisse aujourd'hui.

Prévisions pour la journée. Sur le Plateau, brouillard se dissipant en grande partie à l'ouest durant la journée et restant plus tenace à l'est. Températures: -3° à l'aube, 2° en cas de grisailles persistantes, sinon 5° l'après-midi.

Les prochains jours. Demain, brouillard sur le Plateau, sinon ensoleillé. Jeudi: augmentation de la nébulosité et premières gouttes possibles à l'ouest en fin de journée (neige vers 1200 mètres). Vendredi et samedi: variable et plus doux. /ats

Retrouvez la météo sur les sites www.lexpress.ch www.limpartial.ch rubrique meteo

Mardi 9 décembre
Bonne fête aux Pierre
Ils sont nés à cette date:
Jean Mermoz, aviateur français
Bixente Lizarazu, footballeur français

Soleil Lever: 8h06 Coucher: 16h43
Lune Lever: 16h53 Coucher: 8h50